



Honduras no pudo con el equipo de Bielsa

## El muletto debutó con un triunfo

Páginas/18/19

En el día más caluroso del año (con 44 de térmica), se registró la mínima más alta de la historia (27,5)

## También el calor batió records

Escriben Sandra Russo, Carlos Polimeni y Sergio Kiernan

Páginas/12/13

BIBLIOTECA - 3 FEB 2003

RECLAME EL FASCULO

SECRETOS DE ALCOBA

Pareja de tres

SUPLEMENTOS SATIRA-m²-FUTURO

ROBO, MUJO Y LLAMADO

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 1º de febrero de 2003 - Año 16 - Nº 5102 - Precio de este ejemplar: \$1,70  
 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Tapa de Historia América Latina Nº1: \$5  
 Opcional Revista con CD Julio Sosa: \$8 - Opcional Video El Estallido: \$10 - Opcional Video Lula: \$10

RECLAME VERANO/12

Por Marcel Proust

## ARGENTINA CADA VEZ MAS POBRE. LLEGO A NIVELES RECORD

De mayo a octubre la pobreza pasó del 53 al 57,5 por ciento, casi 21 millones de personas. La indigencia ya asciende al 27,5 por ciento, casi diez millones

Páginas/2/3

# EL DOLOR DE YA NO SER



Golpe de calor, por Alfredo Zaiat

2

Una ex detenida enfrentó a Astiz en el Yacht Club de Mar del Plata

## Un socio de lujo

Página/8

## DEJENLOS

“Cuando vengan las elecciones ojalá que todos los cristianos se preparen y estudien a los candidatos, porque Dios nos dio el gran privilegio de la democracia. Hermanos, voten y déjenlos en las manos de Dios.”  
 (Del predicador Luis Palau, ante la multitud reunida anoche en Palermo.)

Duhalde habló con Bush por teléfono para agradecer su respaldo

## Nunca más cierto el “de nada”

Páginas/6/7

Maquinaciones, por J. M. Pasquini Durán

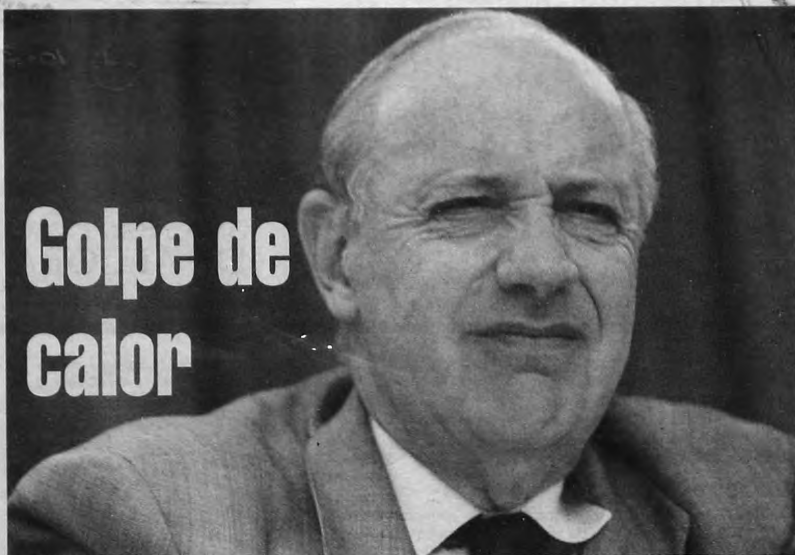
4

Somos todos escandinavos, por Osvaldo Bayer

32



# Golpe de calor



Por Alfredo Zaiat

Una acepción de *pasar calor* es la insoportable sensación térmica que están padeciendo los porteños en los últimos días, mitigada con aire acondicionado por privilegiados y soportada con baños en fuentes públicas por otros. También se dice *pasar calor* a la persona que por torpeza o soberbia comete errores, quedando indefenso ante la mirada de los otros y en algunos casos, no en todos, quedando avergonzado con los cachetes rosados. A Roberto Lavagna le corresponde esta última definición con respecto al inútil debate que abrió con respecto a que en Argentina no hay tantos pobres como dice el Indec. Pudo haber sido fruto de un equívoco, aunque hasta ahora no se conoce una retractación del ministro. O de un *golpe de calor* que lo desorientó. No se descarta que, como empezaban a sospechar algunos de sus colaboradores, el agradable *calor del poder* haya empezado a afectarlo. Encuestas que lo muestran como uno de los miembros del gabinete de Duhalde con mejor imagen, y su ambición política que lo pone en carrera para ser compañero de fórmula de Néstor Kirchner, pudo haberlo confundido. Sin embargo, parece que este no fue el caso. Como se ha estado presentando en público últimamente y como ha emprendido cruzadas defendiendo lo indefendible (tarifas, ajuste acordado con el FMI, inmunidad al directorio del Banco Central y que no hay tantos pobres), Lavagna ha empezado a imitar, que sería tarea de psicoanalistas si se trata de un acto consciente o inconsciente, comportamientos del otrora superpoderoso ministro Domingo Cavallo. Todo aquel que no pensara como él merecía el escarnio. Toda estadística que no se acomodara a su discurso de progreso y crecimiento estaba mal confeccionada.

En una entrevista concedida a "Bandnews", integrante de la Red Bandeirantes de Brasil, Lavagna sostuvo sin prudencia que hay "graves" problemas estadísticos en el relevamiento de pobreza en Argentina. Para sostener semejante denuncia explicó que el Indec para definir pobreza utiliza una canasta de productos donde se incluye el automóvil y su reparación. También agregó en su exposición de crítica a la labor del organismo que conduce Juan Carlos Del Bello que en esa cesta se incluye esparcimiento y turismo. Y con autoridad sentenció: "No corresponde a la pobreza", revelando que para el ministro el pobre es pobre para todo, hasta para acceder a ofertas culturales pagas, por ejemplo.

Lavagna confundió pobreza por ingresos, que es lo que miden las estadísticas del Indec, con pobreza estructural, que reúne aspectos cualitativos como acceso a la vivienda, educación, salud, entre otros. Puede ser que sectores medios pauperizados no puedan ser considerados pobres "tradicionales" porque viven en un departamento propio en la Capital y tienen estudios terciarios. Pero con la pulverización de los salarios en una economía con desocupación record y evolución de los precios al consumidor con un alza de poco más del 40 por ciento, esos sectores no llegan a cubrir una canasta básica total (716 pesos para una familia tipo para alimentarse, comprar indumentaria y obtener algunos servicios). Por lo tanto, en la muestra del Indec caen al mundo de los excluidos.

Esa realidad es la que refleja las dramáticas cifras del Indec, que merecerían un debate más productivo que el planteado por Lavagna. Que casi el 60 por ciento de la población, cerca de 20 millones de personas, no acerquen a sus hogares el dinero necesario para comprar un paquete mínimo de bienes básicos debería ser la principal preocupación del ministro. La complejidad de esta crisis con inéditos indicadores sociales y laborales requiere que se articulen políticas integradoras, desestimando las que brotan de una visión parcial: dólar recontraalto para favorecer a los exportadores; 150 lecop de Plan Jefe y Jefas de Hogar para controlar la situación social; aumento de tarifas para tranquilizar a las privatizadas; bonos para compensar a los bancos por la pesificación asimétrica y amparos. Resulta evidente que no existe espacio para medidas aisladas que buscan solamente transferir costos de un sector a otro. Incluso no alcanza con volver a crecer para resolver el problema del desempleo ni con la generalización de redes de asistencia social, que para males ni sirven para rescatar de la pobreza a la mayoría de la población.

Se puede alegar que esa no es tarea para un gobierno de transición. Si así fuera, Lavagna debería haberse excusado de firmar un acuerdo con el FMI en el cual se definen metas fiscales y monetarias para más allá del 25 de mayo. Y menos aún compromisos de reformas estructurales, como el avance sobre la privatización de la banca pública y modificación del sistema tributario.

A esta altura, lo de ser un gobierno transitorio se esgrime cuando se tiene que afectar nichos de privilegio —la renegociación de los contratos de las privatizadas, por caso— y no cuando se trata de repartir beneficios a los sectores económicos concentrados o definir condiciones favorables para éstos en negociaciones futuras con el próximo gobierno. El desafío de éste, del que viene o de cualquier gobierno que deberá manejar un país de pobres, como se ha convertido la Argentina, pasa por instrumentar una política económica que tenga como eje central la redistribución de ingresos, pero no para arriba. Esa estrategia no tendrá espacio mientras se siga perdiendo tiempo en interminables negociaciones con el Fondo Monetario, para concluir con las recetas que ya se conocen.

Después de arribar a una situación no deseada, el no pago al Banco Mundial y al BID, Lavagna desperdició una oportunidad inmejorable para evitar los inconsistentes objetivos de superávit de las cuentas públicas y de expansión monetaria que se fijan una y otra vez con el FMI. Y esta ocasión no fue la excepción. Por ejemplo, asumir que no tiene que haber más emisión de pesos por el riesgo de inflación no está comprobado hoy en la Argentina postdevaluación. Con un sistema financiero que todavía no se ha normalizado, con una economía que no salió con vigor de la recesión, con una fuerte suba de precios que disminuye los saldos líquidos disponibles de las personas, frenar la compra de reservas para no emitir pesos es una ofrenda necia a la teoría monetarista. Y un riesgo innecesario asumido por Lavagna, que puede abortar la salida de la crisis al restringir el circulante, del mismo modo que lo fue el impetazo de Machinea.

EN OCTUBRE, LA POBREZA

# Como para no

Por Claudio Scaletta

Hay miseria y se nota.

La salida de la convertibilidad cambió el signo de la balanza comercial y hasta inició la recuperación en algunos sectores, pero no cambió la tendencia al deterioro social. La pobreza alcanza al 57,5 por ciento de la población; la indigencia al 27,5.

Los datos de pobreza e indigencia que surgen de la Encuesta Permanente de Hogares (EPH) que elabora el Indec mostraron niveles record del 57,5 y el 27,5 por ciento, respectivamente. Aunque las cifras reflejan una desaceleración del agravamiento de la situación social luego de los picos inflacionarios del primer semestre de 2002, también revelan la continuidad del deterioro y la escasa eficacia de los planes asistenciales. Con prescindencia de los discursos, los números son inexorables. No importa cómo se los explique, cerca de 21 millones de argentinos son pobres y, de éstos, alrededor de 10 millones son indigentes. Desde que Roberto Lavagna se hizo cargo del Ministerio de Economía, el número de personas que pasa hambre se incrementó en un 10,9 por ciento, alrededor de 1 millón de personas.

Ser indigente significa no poder acceder a una canasta básica de alimentos de costo mínimo. Por "básica" se entiende el piso que un individuo requiere para cubrir sus necesidades energéticas y proteicas elementales. Ser indigente, entonces, quiere decir pasar hambre. Mientras se pagó a los acreedores privilegiados de la Argentina —el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y el BID— 4300 millones de dólares durante 2002 —sin contar los 2500 millones que se pagaron este enero—, las cifras de la pobreza y la indigencia no dejaron de crecer.

Entre mayo y octubre de 2002 la pobreza pasó del 53 al 57,5 por ciento de la población, un crecimiento del 8,5 por ciento. Mientras algunos sectores industriales habrían "dejado de caer" o estarían en tenue recuperación y mientras ciertos enclaves mantienen y disfrutan la rentabilidad extraordinaria que llegó con la devaluación, en apenas 5 meses 1.650.000 personas pasaron a ser nuevos pobres. La cifra surge de extender a toda la población del país el porcentaje relevado por la Encuesta Permanente de Hogares (EPH) para los principales 31 aglomerados urbanos, cifra original que muestra 13,87 millones de pobres.

La pobreza, que incluye a la indigencia, se mide por el nivel de ingresos necesario para adquirir la Canasta Básica Alimentaria, suma algunos "bienes y servicios no alimentarios", entre ellos salud, educación, vestimenta y transporte (ver recuadro). La valuación de esta canasta según el Índice de Precios al Consumidor determina la Línea de

## De haberlo sabido

El ex director para el Hemisferio Occidental del FMI Claudio Loser sostuvo ayer que otra hubiera sido la política del organismo para Argentina de haber sabido las consecuencias que iba a tener "el mantenimiento" de la convertibilidad y su "traumática salida", a los que adjudicó el deterioro económico y social del país. Indicó que el país "está en proceso de recuperación" pero que "todavía no están dadas las condiciones" para que lleguen inversiones. Por el cargo que ocupaba y además por ser argentino, Loser tuvo directa incidencia en las políticas recomendadas, seguidas a pie juntillas durante más de una década por el menemismo y la Alianza. Sin embargo, aún hoy Loser piensa que "la responsabilidad del Fondo es, fundamentalmente, que tendría que haber puesto presión sobre el gobierno argentino, hace cinco años, para poner las finanzas en orden". Es decir, que el problema no fue el ajuste, sino que éste fue insuficiente. Por suerte, a veces el Fondo también se equivoca, si no los indicadores de pobreza e indigencia hubieran llegado mucho antes a los niveles actuales.

## El mapa de la necesidad

| Región       | en porcentajes            |                              |                        |                           |
|--------------|---------------------------|------------------------------|------------------------|---------------------------|
|              | Línea de Indigencia Hogar | Línea de Indigencia Personas | Línea de Pobreza Hogar | Línea de Pobreza Personas |
| Total Urbano | 19,5                      | 27,5                         | 45,7                   | 57,5                      |
| Cuyo         | 22,5                      | 29,7                         | 51,5                   | 61,3                      |
| Gran Bs. As. | 16,9                      | 24,7                         | 42,3                   | 54,3                      |
| Nordeste     | 32,3                      | 41,9                         | 60,8                   | 71,5                      |
| Pampeana     | 19,4                      | 27,2                         | 45,1                   | 56,7                      |
| Patagonia    | 16,1                      | 21,0                         | 37,0                   | 45,6                      |

Fuente: Indec - EPH

Y LA INDIGENCIA ALCANZARON NIVELES NUNCA VISTOS

# envidiarle la herencia a Lula

Pobreza. En la medición conocida ayer, que toma como base los datos de septiembre de 2002, para una familia tipo de 4 miembros (jefe de hogar de 35 años, esposa de 31, un hijo de 5 y una hija de 8 años) el valor de la canasta alcanzó los 716,17 pesos. En tanto, el valor de la Canasta Básica Alimentaria, que determina la Línea de Indigencia, fue para el mismo grupo familiar de 324,06 pesos. Con estas cifras, la indigencia pasó, siempre entre mayo y octubre de 2002, del 24,8 al 27,5 por ciento de la población.

Como la EPH se realiza sobre 31 aglomerados urbanos distribuidos en todo el país, es posible construir un plano regional de la pobreza. Los indicadores más dramáticos se encuentran en el Noreste, donde los pobres son el 71,5 por ciento de la población y los indigentes el 41,9. De cerca le sigue el Noroeste con 69,4 y 35,1 por ciento. En ambas regiones existen economías que, de acuerdo al discurso oficial, estarían recuperándose. Entre ellas yerba, tabaco y azúcar.

Los partidos del Conurbano bonaerense mostraron una pobreza del 64,4 por ciento y una indigencia del 30,5, mientras que en la región pampeana estas cifras fueron del 56,7 y 27,2 por ciento, respectivamente. Aquí se elaboran el grueso de las Manufacturas de Origen Agropecuario, cuyas exportaciones durante el 2002 mostraron una suba en dólares del 9 por ciento promedio. También se producen algunas de las Manufacturas de Origen Industrial más exitosas, como las siderúrgicas o las materias plásticas. En la zona de Cuyo, pobreza e indigencia fueron del 61,3 y 29,7 por ciento, respectivamente. Las mejoras de la fruticultura y la industria vitivinícola no parecen haber tenido mayor efecto.

La Ciudad de Buenos Aires, en tanto, es la que muestra la mejor situación relativa. Aquí la pobreza alcanza al 21,2 por ciento de las personas y la indigencia al 5,7 por ciento. Como región, los indicadores menos malos corresponden a la Patagonia, con un 45,6 por ciento de pobres y 21 de indigentes. Ca-



Casi 10 millones de personas viven en hogares que no pueden asegurarse un plato de comida. En el Norte del país hay centros urbanos con niveles de pobreza cercanos al 80 por ciento.

be recordar que la industria petrolera no atraviesa dificultades, el aluminio pasa por su mejor momento y las lanas elaboradas aumentaron el 8 por ciento sus exportaciones en dólares durante el 2002. Aquí también las "mejoras en la situación económica" no necesariamente se traducen en mejoras para el grueso de la población.

Un dato llamativo de los números conocidos ayer fue el escaso efecto provocado por los planes asistenciales. Sin los 150 leccops del plan Jefes y Jefas de Hogar, que cubren menos de la mitad de la canasta alimentaria de una familia tipo y que se sumarían al ingreso familiar, la pobreza alcanzaría al 58,1 por ciento, esto es, sólo la disminuyeron en un 0,6 por ciento. La indigencia, en tanto, habría sido del 30,5 por ciento, es decir un 3 por ciento mayor a la efectivamente registrada. Según los datos de la EPH para los 31 aglomerados relevados, sin planes la indigencia alcanzaría a

168 mil hogares más y la pobreza a otros 33 mil hogares. Cabe recordar que se entregan dos millones de planes.

La imparable profundización de una sociedad dual, con sectores medios en decadencia, es el peor dato para cualquier recuperación económica integral. También un dato esencial si lo que se pretende es la profundización de un mode-

lo de economías de enclave orientadas al mercado externo y basadas en la ventaja competitiva de la sobreexplotación de la mano de obra. Cifras creciente de 21 millones de pobres, de los cuales 10 millones pasan hambre, son una muestra explícita de que en la Argentina la única eficiencia en la lucha contra la pobreza reside en el control social.

## Culpar al mensajero

"No me haga esa pregunta, por favor", contestó con cierto temor Cynthia Pok, coordinadora de desarrollo metodológico de la Encuesta de Hogares, en la conferencia de prensa brindada ayer. "Esa pregunta" no era otra que su opinión sobre los dichos del ministro de Economía, Roberto Lavagna, quien un día antes había optado por el viejo método de culpar al mensajero por las malas nuevas. Consultado por la prensa brasileña sobre la pobreza en la Argentina, consideró que su magnitud record debía atribuirse a "errores técnicos" del Indec, en particular en los bienes considerados para determinar la línea de pobreza. "Se está calculando con metodología que incluye, además de la reparación del automóvil que es el caso más obvio, esparcimiento y turismo, que no corresponde", señaló Lavagna. Ya con más diplomacia que temor, Pok recordó que la metodología utilizada "responde a pautas consensuadas en reuniones técnicas y en ámbitos académicos", criterios además en línea con criterios internacionales. No se puede comparar la pobreza sino con "los hábitos de consumo del decil inmediato superior al que no tiene estas necesidades satisfechas", explicó la funcionaria. Ya fuera de micrófono y pidiendo reserva de identidad, un alto representante del organismo se preguntó: "¿Qué pretende Lavagna, crear una canasta especial para pobres? Si a la pobreza no se la compara con alguien que tiene un auto o puede salir de vacaciones, ¿con qué se la va a comparar?".

SALDO COMERCIAL RECORD CON MENOS EXPORTACIONES

## Cómo ganar jugando a menos

El año de la devaluación fue un record para el comercio exterior. El superávit comercial de 2002 ascendió a 16.358 millones de dólares, una cifra inédita que superó largamente el muy buen resultado de 2001, de 6289 millones. El éxito, sin embargo,

se explica no por un crecimiento explosivo del intercambio comercial, sino por el desplome de las importaciones. Las compras al exterior disminuyeron el 56 por ciento en relación al año anterior, totalizando apenas 8988 millones. Si el encarecimiento del dólar resultó un disuasivo potente para las importaciones, no fue el combustible que se esperaba para las exportaciones. Las ventas cayeron 5 por ciento, al sumar 25.346 millones. Tampoco fue la fuente de un "efecto derrame" que mejorara el nivel de ingresos de los "de abajo": el crecimiento de la pobreza y la indigencia son su testimonio.

El superávit en el mes de diciembre fue de 1179 millones, con una repetición de lo que ocurrió el resto del año. Las importaciones bajaron 16 por ciento contra diciembre de 2001, al ubicarse en 781 millones, y las exportaciones igualaron a las del año anterior, con 1960 millones. Por el lado de las importaciones, no hay producto que no haya caído en comparación con 2001. Los más golpeados fueron los Bienes de consumo, que terminaron con una baja del 72 por ciento. Les siguieron muy de cerca los Bienes de capital, con 69 por ciento, y los Vehículos, con 68. El cuarto lugar lo ocupó Piezas y accesorios para bienes de capital, con una disminución del 56 por ciento.

Estas bajas dieron lugar, por un lado, a un paulatino proceso de sustitución de importaciones, mientras

que por otro denuncian una etapa de desinversión. Sin embargo, el Indec destaca que en diciembre este último fenómeno habría empezado a revertirse, ya que las compras de bienes intermedios —que son insumos y materias primas para el proceso productivo— crecieron 12 por ciento, y las de Piezas y accesorios para bienes de capital lo hicieron el 5 por ciento. En cambio, los Bienes de consumo siguieron en declive: 52 por ciento.

En cuanto a las exportaciones, en el año las únicas que subieron fueron las Manufacturas de origen agropecuario, en un 9 por ciento. Esto se explica por las ventas de aceites, que subieron el 27 por ciento, y las exportaciones de carnes, con un 58 por ciento, aunque su incidencia en el índice es menor. Un dato que sorprende es que las ventas de Productos primarios finalizaron 2002 con una baja del 13 por ciento. Pescados y mariscos (-32%), Frutas frescas (-24%) y Cereales (-12%), por citar algunos rubros, registraron caídas. Finalmente, también bajaron las exportaciones de Combustibles y energía (-9%), y Manufacturas de origen industrial (-8%).

El Mercosur conservó el puesto de primer destino para las exportaciones y el de principal proveedor. Sin embargo, las ventas a los socios del bloque regional cayeron un 25 por ciento, lo que hizo crecer de manera sustancial la importancia de la Unión Europea como destino de las ventas.

## Ranking de extremos

Porcentaje de personas pobres, por ciudad o localidad relevada.

### Las más pobres

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Concordia                | 77,7 |
| Corrientes               | 74,4 |
| Jujuy-Palpalá            | 73,1 |
| Gran Resistencia         | 71,5 |
| Gran Tucumán-Taft Viejo  | 70,8 |
| Salta                    | 70,3 |
| Posadas                  | 69,9 |
| Formosa                  | 68,7 |
| Gran San Juan            | 67,9 |
| Gran Paraná              | 66,7 |
| Sgo. del Estero-La Banda | 66,5 |
| La Rioja                 | 66,2 |
| Conurbano bonaerense     | 64,4 |

### Las menos pobres

|                        |      |
|------------------------|------|
| Ciudad de Buenos Aires | 21,2 |
| Río Gallegos           | 33,3 |
| Ushuaia-Río Grande     | 38,0 |
| Comodoro Rivadavia     | 42,2 |
| Gran La Plata          | 43,7 |
| B. Blanca-Gral. Cerri  | 46,0 |
| Mar del Plata-Batán    | 46,8 |

Fuente: Indec.

## Veinte millones

Población urbana total

| Período      | Indigencia (Personas) | Pobreza (Personas) |
|--------------|-----------------------|--------------------|
| Mayo 2002    | 8.438.000             | 18.033.000         |
| Octubre 2002 | 9.411.000             | 19.678.000         |
| Diferencia   | 973.000               | 1.645.000          |
| Variación    | 11,5%                 | 9,1%               |

Fuente: Indec - EPH

## Por un trozo de plan

|                           | Hogar | Personas |
|---------------------------|-------|----------|
| <b>Pobreza</b>            |       |          |
| Con Plan Jefas y Jefes    | 45,7  | 57,5     |
| Sin Plan Jefas y Jefes(1) | 46,2  | 58,1     |
| <b>Indigencia</b>         |       |          |
| Con Plan Jefas y Jefes    | 19,5  | 27,5     |
| Sin Plan Jefas y Jefes(1) | 21,9  | 30,5     |

Resultados sobre 31 aglomerados urbanos (1) Excluyendo el ingreso por Plan Jefas/Jefes del ingreso total del hogar.

Fuente: Indec - EPH





Por J. M. Pasquini Durán

## Maquinaciones

La mayoría absoluta de las fracciones del movimiento piquetero, igual que buena parte del resto de la ciudadanía, es indiferente, apática o rechaza el actual proceso electoral, más aún los que reciben influencias de grupos o partidos de la izquierda extrema. Dado que algunas de estas organizaciones básicas han echado raíces en varias provincias, las de mayor conglomerado urbano, y en conjunto llegan a decenas de miles de votantes, era lógico que en algún momento serían objeto del deseo de quienes pretenden los premios gordos de la lotería electoral. En esta ocasión, sin embargo, no se trata de la típica cacería de votos, ya que si ese fuera el interés principal el mismo Gobierno buscaría endulzar las relaciones en lugar de amenazar, como hicieron el presidente Eduardo Duhalde y la titular de Trabajo Graciela Camaño, con el progresivo "desmembramiento" del movimiento social. Los motivos últimos para esta agresividad hay que buscarlos fuera y dentro del país, además de la coyuntura particular de la competencia por la sucesión presidencial.

Los piqueteros, lo mismo que otras expresiones autonómicas de la sociedad (asambleas vecinales, cartoneros y demás), merecen atención preferente de la prensa, de investigadores sociales y de académicos de todo el mundo, cada uno de los cuales les otorga diversos créditos, algunos hasta con exagerado entusiasmo, convirtiéndolos en arquetipos de la época, referencia y a la vez ejemplo para tantos castigados por la injusticia y librados a sus propias fuerzas. No es casual la creciente atracción de sus experiencias en los tres foros sociales de Porto Alegre. Pudo ser curiosidad primero, con la expectativa de un fenómeno transitorio, pero a medida que fue consolidando su organicidad, a pesar de la fragmentación tan típica del movimiento popular nacional, las miradas ajenas fueron cambiando, algunas con esperanza y otras con temor por sus presuntos efectos "anarquizantes", fuera del control de los aparatos del sistema.

Entre las visiones preocupadas del exterior destacan las de los organismos multilaterales de crédito, aunque ninguno de ellos lo haya puesto por escrito en documentos públicos, sobre todo los que aportan fondos que se aplican a financiar

el asistencialismo social. Acostumbrados a que en porcentajes diversos los intermediarios, funcionarios y políticos aparten algunas cantidades para uso de las cajas negras que financian la política o la fortuna personal de los administradores, los financistas temen que las cúpulas de los piqueteros repitan el método. Sería una paradoja insostenible para ellos que terminen aportando a los movimientos sociales que los combaten. La señora Camaño de Barriónuevo no tuvo empacho en repetir esos temores en voz alta, como si fueran cosa juzgada, aunque no presentó una sola prueba concreta de semejantes acusaciones. El máximo referente de la Corriente Clasista y Combativa, Juan Carlos Alderete, con buen tino, no quiso poner las manos en el fuego por nadie pero exigió, con todo derecho, que las denuncias oficiales, en lugar de generalizar, expongan con detalle a los supuestos corruptos, sean personas o entidades.

A ver si queda claro: no es que la moral del movimiento desvele a financistas y gobernantes. Casi todos permitirían el latrocinio, incluso el soborno y la extorsión, si pudieran disciplinar al movimiento como lo hicieron con los sindicatos subordinados al Estado. No siendo así, la preocupación no es ética sino política: evitar que este tipo de organizaciones adquieran el vigor suficiente para incidir de verdad en las decisiones del Estado, además de luchar por la subsistencia. No hace falta mucho análisis para comprobar que los piquetes han ganado la calle, con una capacidad de movilización masiva de que muy pocos disponen, hasta el punto de que hoy la lucha social los tiene casi de protagonistas exclusivos. Las dos CGT y en menor medida la CTA porque alberga a la Federación de Tierra y Vivienda (FTV), una de las más extendidas en el país en su rama, han cedido la iniciativa por completo. ¿Cuánto hace que ninguna de las dos CGT aparecen a la cabeza de la protesta popular?

También los punteros de partido y caudillos locales, en barrios suburbanos de alta densidad de población, han

tenido que ceder espacios que antes monopolizaban. Allí donde han aparecido las organizaciones de base, las familias necesitadas prefieren acudir en busca de auxilio a estos nuevos interlocutores, en vez de quedar atrapados en el clientelismo partidario tradicional. Sin mencionar las tareas comunitarias que promueven los movimientos sociales para mejorar la calidad de vida en sus áreas de influencia y que las familias que los integran adquieren un sentido de pertenencia que hace rato han dejado de ofrecer los partidos tradicionales, a medida que sus burocracias dirigentes se han divorciado de las propias bases. El canibalismo político exacerbado utiliza a los votantes con absoluto desdén por sus necesidades y sentimientos. Encima, las clientelas cautivas se están alejando atraídas por la oferta de novedades. Todavía, sin embargo, los aparatos políticos tradicionales manejan el noventa por ciento de los fondos para la asistencia social. Otra vez: es asunto de política, en su amplia acepción, no de porcentajes. Para el pensamiento de la derecha, que Ricardo López Murphy suele expresar con propiedad, la pobreza es una hipótesis de conflicto que debería considerarse en las políticas de seguridad antes que en las económico-sociales. Para fijar puntos de referencia fáciles de visualizar, los movimientos sociales expresan la tendencia que simbólicamente refleja la victoria electoral del metalúrgico Lula da Silva, mientras que la línea conservadora puede equipararse a las propuestas del presidente Alvaro Uribe en Colombia, que reclama la presencia de los marines norteamericanos para aniquilar a los insurgentes en ese país. El gobierno transitorio de Duhalde oscila entre la demagogia populista y las proposiciones represivas de la derecha liberal, según tenga que conformar a sus propias ambiciones electorales o a los prestamistas internacionales. Ninguna está cerrada a cal y canto, pero las dos permanecen latentes, con los consiguientes riesgos de cada una para el futuro de la república democrática.

Sería auspicioso, por cierto, que el

presidente Duhalde tuviera razón y el movimiento social tratara de incidir en el proceso electoral, pero no es el caso por ahora. Incluso las fuerzas de izquierda que suelen acompañarlo, con las excepciones que confirman la regla, suelen estar ensimismadas en otro tipo de reflexiones político-ideológicas. Al solo efecto de ejemplificar esta tendencia, podría citarse la respuesta esta semana de la llamada "izquierda nacional" al "Partido Comunista Revolucionario" (PCR) acerca de lo que califica "algunas cuestiones de capital importancia". En resumen, discrepa con la caracterización del PCR sobre el período posterior al 19/20 de diciembre 2001, según la cual "en el país existe una situación revolucionaria que puede desembocar en una situación revolucionaria directa".

La lectura de la réplica permite descubrir que esta "izquierda nacional" también descrea de los temores de la derecha acerca del movimiento social. Dice: "Las asambleas barriales están mayoritariamente constituidas por la clase media y esa clase no está en condiciones de conquistar una posición autónoma". Y agrega: "El movimiento piquetero ha establecido una importante línea de resistencia y es de capital importancia la organización de un movimiento de desocupados. Sin embargo, el corte de rutas no es lo mismo que la ocupación de fábricas; afectar al capital en la esfera de la circulación es importante, pero no tiene el impacto estructural que significa atacar al capital en la esfera de la reproducción".

En tanto estos círculos evacúan asuntos doctrinarios de semejanza envergadura, queda para los ciudadanos del común encontrar las respuestas a otras cuestiones, como la redención de la democracia mediante la justicia social, combatir el hambre y el desempleo, garantizar la igualdad de oportunidades o recuperar las instituciones que deberían representar los intereses populares. A lo mejor estos esfuerzos son vanos, porque antes llega la revolución y se hace cargo del destino nacional. ¿Será así? Por si las moscas, mejor que por ahora nadie baje los brazos y siga demandando la satisfacción de sus urgentes necesidades, sin desvíos retóricos, manipulaciones electoralistas o maquinaciones represivas.



LA SUBA DEL GAS PARA LA INDUSTRIA LLEGARA AL 17%

# Al industrial, con un caño

Por Raúl Dellatorre

El aumento en la tarifa del gas por redes que deberán abonar los industriales, si el ajuste pasa el filtro de la Justicia, alcanzará al 17,7 por ciento en algunas regiones del país, de acuerdo a los nuevos cuadros tarifarios que ayer difundió el Ente Nacional Regulador del Gas. El esquema de distribución de incrementos repite el aplicado para la tarifa eléctrica: para favorecer a los sectores de menor consumo, la suba es mayor en otras franjas de clientes, castigando particularmente a la de los usuarios industriales. También hay un impacto sensiblemente más alto que el promedio en el precio del gas natural comprimido (GNC) suministrado a las estaciones de servicio, que van del 8,2 al 19,8 por ciento.

Mientras desde Washington se informaba que la semana próxima vendrá a Buenos Aires una misión conjunta del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial "a fin de analizar el marco para seguir adelante" en el tema de las tarifas públicas, en el Palacio de Hacienda se aclaraba que recién llegaría el lunes 17. El primer anuncio fue formulado por Thomas Dawson, portavoz del FMI, en conferencia de prensa. Un vocero del Ministerio de Economía señaló que "de acuerdo a lo establecido en el acuerdo alcanzado con el FMI, los dos organismos multilaterales prestarán asistencia en términos de asesoramiento y recomendaciones" en el marco de la renegociación de los contratos de los distintos servicios públicos.

El Enargás aprobó los nuevos cuadros tarifarios para el servicio de gas por redes en línea con lo dispuesto por el decreto 146/03, firmado el miércoles pasado por el presidente Eduardo Duhalde. Estos aumentos, al igual que los establecidos para el servicio eléctrico, serán considerados "a cuenta" de lo que se resuelva al concluir el proceso de renegociación de los contratos de las empresas de servicios públicos. Ambos ajustes, sobre la luz y sobre el gas, fueron cuestionados ante la Justicia por las Defensorías del Pueblo de la Nación y de la Ciudad de Buenos Aires, reclamando una acción de amparo que frene la aplicación de los aumentos. En los prime-

El cuadro tarifario aprobado por el Ente Nacional Regulador del Gas discrimina muy fuertemente a la industria, al igual que el decretado para la tarifa eléctrica. Llegan el FMI y el Banco Mundial.



El Gobierno espera que la suba salga como por un tubo. En la punta esperan angustiados usuarios. El aumento "a cuenta" de la renegociación golpeará no sólo a los hogares conectados a la red.

ros días de la semana próxima, culminada la feria de verano, habría una definición no bien se designe un juez para la causa.

Los nuevos cuadros tarifarios para el gas excluyen del aumento a aproximadamente 1,9 millones de consumidores residenciales (categoría R1) por estar contemplados en la denominada tarifa social. Es decir, los que no alcanzan determinado umbral de consumo mínimo, que varía de acuerdo a la región de que se trate (500 m3 anuales en área metropolitana y provincia de Buenos Aires, centro del país, Litoral y Salta, hasta 4700 m3 anuales en Tierra del Fuego). También quedaron excluidas de los aumentos de la tarifa del gas las usinas eléctricas.

Para el resto de los usuarios, según la categoría de cliente, los aumentos se ubican en el siguiente rango:

- ◆ Clientes residenciales, 5,6 a 7,4 por ciento;
- ◆ Comercios, 7,3 a 9,9 por ciento;
- ◆ Industriales, 6 a 17,7 por ciento;
- ◆ GNC vendido a estaciones de servicio, 8,2 a 19,8 por ciento.

Es decir, que a pesar del intento del gobierno por minimizar el impacto del ajuste de tarifas señalando que sólo afectaría en unos centavos al presupuesto familiar, no contempló en su discurso que habría una repercusión mayor sobre los costos de las empresas consumidoras de gas. En particular, en empresas químicas que utilizan el gas como materia prima, el aumento en sus costos será muy sensible. La mayor o menor capacidad de absorberlo dependerá, también, de su posición frente a la exportación.

Desde la Secretaría de Energía, se había propuesto la liberación del precio del gas adquirido por firmas industriales exportadoras, que se beneficiarían fuertemente por la devaluación, para permitir aplicar un ajuste menor al resto de la industria. La idea hasta ahora no prosperó, aunque nadie haya explicado cuáles son las objeciones a la medida.

BAJO 5 CENTAVOS EL DOLAR EL ULTIMO DIA DE ENERO

## Baile al compás del mercado

El Banco Central está consiguiendo imponer su política de que sea el mercado el que defina el precio del dólar, y el resultado es que se producen importantes oscilaciones. La última jornada de enero mostró una cotización de 3,17 pesos para la compra y 3,23 para la venta, 5 centavos por debajo del día anterior. La mayoría de las operaciones se pactaron entre privados, mediante el sistema electrónico Siopel, por un total de 78 millones de dólares. El Central apenas absorbió 9,6 millones de dólares por liquidación de exportaciones, de los cuales necesitó apenas de 200 mil para abastecer los pedidos de los importadores.

El resultado fue una ganancia neta de 9,4 millones de dólares para las arcas del Central, que terminó enero incorporando a sus reservas 522,6 millones, según cifras provisionales. Con el cierre de ayer, el dólar bajó en el primer mes del año 16 centavos o 4,7 por ciento respecto de la última cotización de diciembre. Pero en las últimas dos semanas se produjeron fuertes movimientos ascendentes y descendentes, que llevaron el tipo de cambio a 3,06 y 3,42 como puntos extremos (en ambos casos para la venta) en pocos días. Esta volatilidad se debe a que el Central está intentando correrse del lugar de operador casi exclusivo del mercado de cambios. Alfonso Prat Gay justifica esa política diciendo que a la larga el mercado será más transparente.

En cuanto a la baja de los últimos dos días, en la city se comentó que los bancos están reservando liquidez para enfrentar la liberación del corralón, y que por ello el mer-

cado cambiario no encuentra presión por el lado de las entidades financieras. Por otro lado, la última licitación de Lebac mostró una preferencia de los inversores por las colocaciones en pesos, que alcanzaron una participación del 70 por ciento. Los números indican que los ahorristas están aceptando que en el corto plazo el dólar mantendrá una cotización acotada en un mercado cambiario sin sorpresas.

Esas expectativas se traducen en los contratos a futuro. A fin de febrero la cotización que se terminó pactando ayer en el Indol fue de 3,28 pesos, con una baja del 1,5 por ciento, mientras que los contratos que vencen en marzo se pagaron a 3,34 o 1,2 por ciento menos que el

día anterior. Para abril se ofreció a 3,42 (una caída de 0,6 por ciento) y para finales de mayo los negocios se resolvieron a 3,48 pesos (con una quita del 0,3 por ciento).

Por el lado de las tasas de interés, en el circuito mayorista de dinero los grandes bancos intermedios fondos al 5,50 por ciento anual y entre entidades de menor patrimonio las que salieron a demandar recursos aceptaron endeudarse al 6 por ciento. En el segmento de los depósitos a plazo fijo se ofreció un rendimiento promedio del 1,32 por ciento mensual, equivalente al 16,2 anual. Los saldos inmovilizados en las cajas de ahorro recibieron un 0,15 mensual o 1,85 por ciento en términos anuales.

### Asesores en ronda final

El próximo jueves se conocerá el nombre del asesor financiero del Gobierno para reestructurar la deuda con acreedores del exterior, luego de que la Secretaría de Finanzas rechazó ayer las presentaciones en contra del proceso efectuadas por dos entidades que no preclasificaron. El jueves a las 10 se abrirán los sobres con las ofertas económicas de los bancos Morgan Stanley, Lazard Frères, y UBS-Warburg, las tres casas financieras que calificarán técnicamente. El proceso de selección se vio demorado ante las presentaciones formuladas por el Bank of America Securities y el Crédit Lyonnais. "Fueron presentaciones, no impugnaciones, y fueron rechazadas", señaló el vocero de Economía.

### LEÑA AL FUEGO

Conducción  
**HERMAN SCHILLER**

Sábados de 19:00 a 21:00 hs. Radio Ciudad (AM 1110)  
Llame y opine: 5371-4600 y líneas rotativas  
memoriayrealidad@hotmail.com

Tema del debate de Hoy

## La Nación y el "salvajismo piquetero"

Invitados

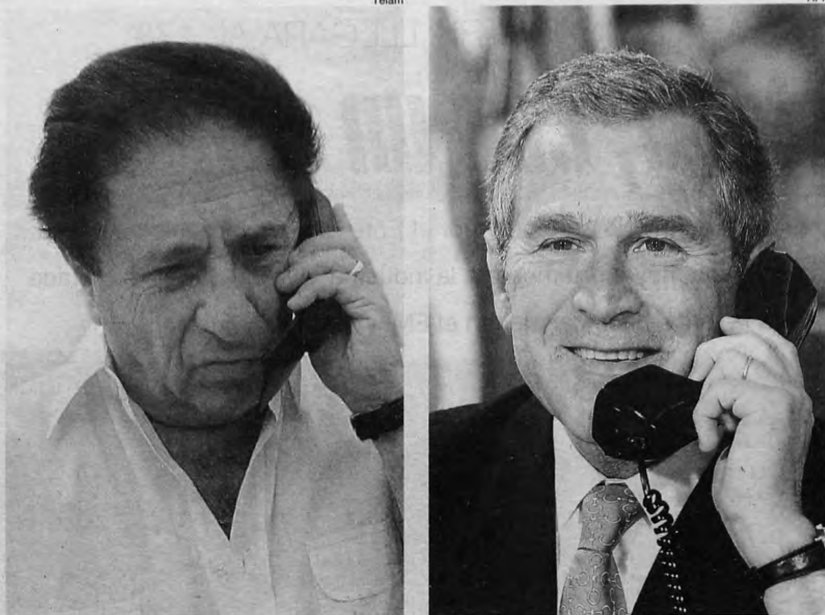
◆ **DAVID VIÑAS**  
(Escritor)

◆ **TOTY FLORES**  
(Integrante del MTD, Movimiento de Trabajadores Desocupados, de La Matanza y coautor del libro De la culpa a la autogestión)



George Bush y Eduardo Duhalde al teléfono: felicitaciones, agradecimientos y planteos de ambas partes.

George W. Bush y Eduardo Duhalde conversaron ayer quince minutos por teléfono. Hablaron de la guerra contra Irak, del proteccionismo y del acuerdo argentino con el FMI.



DUHALDE

"Para

Por Raúl Kollmann

Algunos creen que sólo fue un show, otros que se están sentando las bases de un acuerdo entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde y no faltan los que piensan que es un compromiso con el FMI. Las tres interpretaciones son las que despertó la movida judicial que emprendió ayer el presidente Duhalde: fue hasta el palacio de Tribunales rodeado de ministros y funcionarios, delante de las cámaras de televisión se entrevistó con la jueza electoral María Romilda Servini de Cubría y entregó un escrito pidiéndole que dicte "una declaración de certidumbre" para que las elecciones generales se hagan el 27 de abril. El primer mandatario justificó la jugada diciendo que es para "terminar con las dudas que hay todavía en el ambiente".

Según el código procesal, la declaración de certidumbre está prevista cuando puede haber algún perjuicio para el actor —en este caso, Duhalde— y éste no dispusiese de otro camino legal. O sea que Duhalde argumenta que la incertidumbre sobre la fecha electoral lo perjudica y que éste es el único camino legal. En el campo político la traducción es variada.

◆ En la Casa Rosada hay funcionarios que admiten que es la base de un acuerdo con Menem. El riojano aceptaría el sistema de neolemas y, con la movida de ayer, Duhalde le estaría haciendo un gesto a Menem comprometiéndose a que las elecciones se harán el 27 de abril. El encargado de la negociación es Miguel Ángel Toma.

◆ Otros funcionarios de la Casa Rosada sostienen, en cambio, que la ofensiva judicial de Menem no le hace cosquillas al oficialismo, al punto que el lunes es 3 de febrero y cualquier fallo favorable a las internas propuestas por Menem se demorará incluso más allá de la propia fecha de la interna, el 23 de febrero. Sin embargo, explican la movida de ayer porque Eduardo Duhalde tomó el compromiso con el FMI de que habrá elecciones, algo que en verdad consta en el punto 1 de la reciente carta de intención. Los que no se creen este argumento sostienen que a una semana de haberlo firmado ya hay puntos en los que se violó lo acordado con el Fondo y que esa no sería una preocupación del Presidente.

◆ En el entorno del propio Duhalde están los que levantan el argumento duhaldistas-puro: el Presidente se comprometió públicamente con el pueblo argentino que se votará en esa fecha y va a cumplir con el compromiso. Y a ellos hay que agregarle los que dicen que de esa manera Duhalde se va bien, sin conflictos y acusaciones.

◆ Por último, están los más desconfiados, los que creen que lo de ayer fue mucho show, pero que en verdad Duhalde espera una resolución judicial que terminará declarando inconstitucional la elección. O sea que prepara el siguiente argumento: "yo hice todo lo posible, fui personalmente a Tribunales, pero la Justicia decidió otra cosa". Algo similar ocurrió con las internas abiertas, que públicamente decían que se iban a hacer, pero por abajo alentaron un fallo judicial que las borrara del mapa.

En el terreno judicial las elecciones están en peligro por dos presentaciones, que en los pasillos de Tri-

## Charla de presidente a presidente entre Washington y Buenos Aires

Quince minutos entre la Casa Blanca y la quinta de Olivos alcanzaron para pedir y recibir. Cuando se trata de comunicaciones diplomáticas como la de ayer, la información no aclara quién llamó a quién, aunque esta conversación se produce en el marco de los preparativos norteamericanos para la guerra contra Irak y los esfuerzos del presidente George W. Bush por encontrar socios que lo acompañen en el terreno de operaciones. En este sentido, el mandatario estadounidense le explicó al Presidente argentino que está haciendo todos los esfuerzos para que no se trate de "una acción unilateral". El presidente Eduardo Duhalde explicó los esfuerzos de Argentina para lograr una solución pacífica y le planteó a su par la necesidad de que se abran los mercados internacionales a los productos nacionales. El mandatario estadounidense lo felicitó por la recuperación económica argentina y el acuerdo alcanzado con el Fondo Monetario Internacional.

Duhalde y Bush mantuvieron una comunicación telefónica que duró 15 minutos en la que, además de la situación socioeconómica argentina, hablaron sobre el eventual ataque de Estados Unidos a Irak, el punto que está en el centro de la agenda del norteamericano, quien sufrió esta semana el desaire de Alemania y Francia, dos de sus potenciales aliados. El vi-

dos es derribar las barreras del proteccionismo y abrir espacios a los productos argentinos". El funcionario reconoció que "hubo una coincidencia en flexibilizar el proteccionismo que sostienen algunos países y en especial el proteccionismo agrícola". Reiteró que Bush lo felicitó a Duhalde por la "pronta recuperación de la situación económica argentina" y le aseguró que "siempre creyó en Argentina".

Durante la conversación, Duhalde se encontraba en la residencia presidencial de Olivos y agradeció las gestiones del gobierno estadounidense y del resto del Grupo de los 7 para que Argentina alcance el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

El eventual ataque de Estados Unidos a Irak fue tratado por ambos mandatarios y, según afirmó Redrado, el presidente estadounidense confió que su gobierno realiza "esfuerzos" para evitar "acciones uni-

laterales". El vicescanciller acotó que "no hubo un pedido directo para lograr una adhesión o compromiso de Argentina de participación activa" en el posible conflicto bélico, y que Duhalde "le ratificó a su interlocutor la posición argentina de no participar en ninguna guerra". Preciso que ambos mandatarios "coincidieron en trabajar en el terreno multilateral bajo la Organización de las Naciones Unidas", y comentó que Bush le explicó a Duhalde que intenta una salida "pacífica" a las diferencias con Irak. "No es ninguna novedad que Estados Unidos está buscando una salida negociada", sostuvo Redrado, en forma diplomática, aunque poco certera.

Agencias internacionales destacaron que el portavoz de la Casa Blanca Ari Fleischer comentó que Bush "felicitó al presidente Duhalde por la exitosa conclusión del acuerdo transitorio del FMI con Argentina, aprobado por el directorio

del Fondo el 24 de enero". Fleischer sostuvo que "el presidente subrayó que la implementación total del programa transitorio puede mejorar y fortalecer el progreso que está haciendo el gobierno argentino en la estabilización de la situación económico-financiera". Según el portavoz estadounidense, Bush "reafirmó la amistad y fuertes relaciones entre Estados Unidos y Argentina, y agradeció al presidente Duhalde por su apoyo en la guerra contra el terrorismo".

La semana pasada, el FMI y Argentina concluyeron un acuerdo hasta el 31 de agosto que incluye un crédito del organismo financiero por 2.800 millones de dólares para que el país pague a la institución los vencimientos hasta esa fecha, que no podían ser extendidos. También, en el acuerdo se reprogramaron por un año los vencimientos por 3.800 millones de dólares, que expiraban antes del 31 de agosto de este año.

REEMPLAZO EN LA SEDE NORTEAMERICANA EN BUENOS AIRES

## Un embajador del riñón presidencial

Mientras tomaba cuerpo la negativa del gobierno de Eduardo Duhalde de participar en la guerra contra Irak, el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, pudo acomodar a un hombre propio en la embajada norteamericana en la Argentina. Se trata de Lino Gutiérrez, un diplomático nacido en Cuba que vive en el estado de La Florida enrolado en la derecha republicana y que vendrá a la Argentina a reemplazar al actual embajador James Walsh, que ocupaba el cargo desde julio de 2000.

Gutiérrez llegaría a fines de junio próximo para ocupar el cargo de embajador ya que su placet fue aceptado por las autoridades argentinas. Su nombramiento se produce, evidentemente, en un momento de cambios en el escenario internacional. El gobierno de Bush envió el pedido de designación la semana pasada y enseguida el de Duhalde dio el visto bueno, precedido, al parecer, por insistencias del secre-

tario de Estado norteamericano en las que recordaba "todo lo que hizo" Estados Unidos para que la Argentina pudiera firmar el acuerdo con el FMI.

Actualmente Gutiérrez reside en el estado que gobierna Jeff Bush, hermano del presidente norteamericano. Es titular temporario de la Secretaría Auxiliar para los Asuntos del Hemisferio Occidental en el Departamento de Estado, puesto que ocupa desde junio de 2001, después de haber sido titular durante dos años de la Secretaría de Asistencia del Departamento de Estado.

Su único antecedente como embajador fue en Nicaragua, desde 1996 hasta 1999, tiempos en que también coordinó tareas de ayuda a raíz de los estragos provocados por el huracán Mitch. Gutiérrez tampoco trae ninguna experiencia de trabajo en la Argentina, algo que sí tenía Walsh —su antecesor— quien había estudiado en Córdoba y había ocupado un cargo diplomático como consejero de Tere-

ce Todman entre 1989 y 1993.

Su carrera en el servicio diplomático exterior de Estados Unidos comenzó en 1977 y su primer destino fue Haití, entre 1983 y 1985, como jefe de la sección política de la embajada norteamericana allí. Tuvo participación activa en la invasión estadounidense a Grenada, en el '83, luego de, 1987 a 1990 estuvo a cargo de la unidad política de la embajada de Estados Unidos en Francia. Los tres años posteriores estuvo como segundo jefe de la misión diplomática en Nassau, Bahamas. Luego, hasta 1996 fue director de Planeamiento Público, Coordinación y Prensa de la Oficina de Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado.

Nació en Cuba, en 1951, y llegó a Miami junto con los cubanos que se fueron luego de la revolución liderada por Fidel Castro. Se graduó en Ciencias Políticas, con título de las universidades de Miami y de Alabama. Luego se especializó en estudios latinoamericanos.

**Guerra: El vicescanciller acotó que "no hubo un pedido directo para lograr adhesión o compromiso de Argentina de participación activa" en la guerra.**

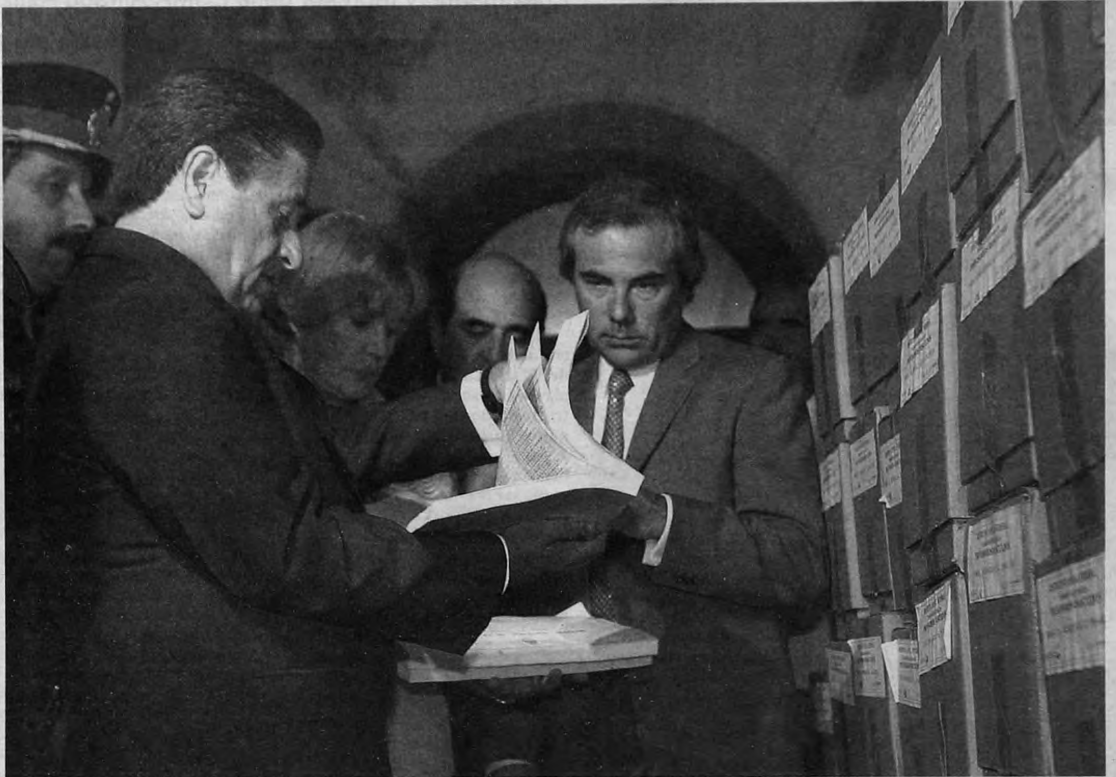
ccanciller Martín Redrado puntualizó que, durante la charla, Duhalde le expresó a Bush "la necesidad de abrir mercados y terminar con el proteccionismo de las naciones industrializadas que afectan las exportaciones". Redrado destacó que el Presidente argentino le señaló a su par que "la mejor ayuda que pueden prestar los países como Estados Uni-



PIDIO UNA "DECLARACION DE CERTIDUMBRE" SOBRE LA FECHA ELECTORAL

# terminar con las dudas del ambiente"

Eduardo Duhalde se presentó ayer en Tribunales y entregó a la jueza María Servini de Cubría el pedido de una "declaración de certidumbre" que asegure la fecha del 27 de abril para las elecciones presidenciales. El Presidente se asume como potencial perjudicado de una postergación. Hay dos causas legales que podrían atrasar la fecha.



El presidente Eduardo Duhalde y la jueza María Servini de Cubría, ayer en Tribunales durante la presentación del pedido presidencial.

buñales consideran muy bien fundamentadas.

◆ La primera presentación fue realizada por un ciudadano, José María Steverlinck, y gira en torno al artículo 95 de la Constitución Nacional que dice que "la elección presidencial se efectuará dentro de los dos meses anteriores a la conclusión del mandato del presidente en ejercicio". Sobre la base de que el mandato presidencial de Fernando de la Rúa termina el 10 de diciembre, Steverlinck sostiene que las elecciones no pueden ser antes del 10 de octubre de este año.

◆ La segunda presentación corrió a cargo del abogado Ricardo Monner Sans quien sostuvo que es inconstitucional la reforma de la Ley de Acefalía que votó el Congreso. En esa norma se habilitó a la Asamblea Legislativa para que designe como Presidente interino, entre el 25 de mayo y el 10 de diciembre, al que gane las elecciones. Después del 10 de diciembre, ya empieza el auténtico período del presidente electo. Monner Sans dice que la Constitución es categórica en cuanto a que la Asamblea Legislativa debe designar "a un funcionario público" en caso de ace-

falía y si Menem, Rodríguez Saá o López Murphy ganan, no pueden acceder al cargo porque no son funcionarios. El lunes a primera hora, Monner Sans presentará un escrito reforzando su anterior presentación y diciendo que si es inconstitucional la reforma de la Ley de Acefalía, de hecho devienen en inconstitucionales las elecciones del 27 de abril y corresponde hacerlas después del 10 de octubre.

Ahora bien, Servini de Cubría podría resolver la presentación de Duhalde dictando la declaración de certidumbre, pero en el mismo texto deberá sentar las bases para desestimar las presentaciones de Steverlinck y Monner Sans. Sería una forma de enterrar esos pedidos de inconstitucionalidad que, para muchos constitucionalistas y camaristas, tienen sólidos fundamentos. El gran problema es quién va a apelar el fallo de Servini: no el menemismo, ni el duhaldismo y tampoco los demás dirigentes políticos, porque todos ellos —supuestamente— quieren las elecciones. El único posible es el fiscal Jorge Di Lello, porque ni a Steverlinck ni a Monner Sans los van a aceptar como partes.

KIRCHNER YA ELIGIO A SU COMPAÑERO, PERO NO LO DIRA

## Un candidato de incógnito

El santacruceño Néstor Kirchner debe haber pensado que le faltaba suspenso a su campaña cuando, al hablar sobre su posible compañero de fórmula para las próximas elecciones presidenciales, se limitó a decir: "Ya he tomado la decisión". El interés periodístico que produjo la frase y la insistencia de algunos cronistas que lo interrogaron sobre "cuál era el nombre que tenía en pector" fueron la causa que llevaron al patagónico a responder "no me chicaneeen".

Aunque las especulaciones van y vienen, este diario pudo saber que difícilmente el vicepresidente de Kirchner sea algún intendente bonaerense. El santacruceño fue testigo de un diálogo de Eduardo Duhalde con los intendentes bonaerenses en el que el Presidente dijo a los suyos que los necesitaba en Buenos Aires.

El dato da por tierra con las posibilidades de Alberto Balestrini, intendente de La Matanza, un dirigente que supo contar con cierta preferencia del santacruceño. Para los duhaldistas, Buenos Aires es la madre de todas las batallas. Allí no sólo le disputan terreno a Carlos Menem, sino que también intentan dibujar un escenario favorable para cuando les toque dejar la Casa Rosada.

Ninguno de los periodistas que participaron de la conferencia que Kirchner realizó con el intendente de Ituzzaingó, Alberto Descalzo, en la Casa de Santa Cruz pudo tener el nombre del elegido. En el entorno del candidato apoyado por

el duhaldismo confirman que la decisión será pública dentro de 10 o a lo sumo 15 días.

Para ir deshojando la margarita, bien vale recordar algunas de las principales definiciones que el propio Kirchner realizó para definir el perfil del candidato ideal para acompañarlo en las próximas elecciones:

◆ "Buscaremos un argentino que se adecue a mi proyecto, a alguien que entienda y comprenda el modelo que vamos a llevar adelante, una fórmula que no castigue a la

chos casos han demostrado mucha más firmeza que varios hombres".

Cerca del gobernador insisten que "nadie le impondrá un candidato". Que ningún intendente lo secunde no significa que no será un bonaerense. Por cierto aquí el duhaldismo también recurrirá a una herramienta que los obsesiona: las encuestas. Así es como, producto de las mediciones, entre los nombres de posibles vice pasaron desde el caudillo de Hurlingham y ministro de Justicia, Juan José Álvarez, hasta el secretario de Turismo, Daniel Scioli.

El intendente de Ituzzaingó, además de su apoyo, comprometió la realización de varios actos en su distrito para apoyar al patagónico. El gobernador aprovechó la rueda de prensa para dibujar lo que entiende que será el escenario político que sobrevenga a las elecciones. Así fue que, al igual que Elisa Carrió, el santacruceño se ve compitiendo en segunda vuelta con Menem. Aunque le cedan al riojano la mitad de la cancha, es obvio que competir con un dirigente que cuenta con una imagen negativa que ronda el 80 por ciento siempre es más ventajoso. "A pesar del gran rechazo con el que cuenta, el doctor Menem tiene ciertos sectores que lo apoyan. Son los mismos que han sido beneficiados durante su gestión".

Todo se develará según pasen los días. El 8 de marzo es, de respetar el actual cronograma electoral, la fecha tope para la inscripción de fórmulas electorales. Para Kirchner ya comenzó el tiempo de descuento.

**Circo: "No podemos seguir dando al país el circo de las peleas entre Presidente y vice, como en los últimos tiempos y no sólo con la Alianza".**

sociedad con el vedetismo de la pelea o el individualismo".

◆ "No quiero castigar con ningún imprevisto al pueblo argentino ni quiero acordar una fórmula que no sea garantía de gobierno para la gente".

◆ "No podemos seguir dándole al país el circo de las peleas entre presidente y vice, lo que sucedió durante los últimos tiempos y no sólo con el gobierno de la Alianza".

Para sumar incertidumbre, uno de los 3 candidatos del peronismo para la próxima elección presidencial dejó una puerta abierta para que quien conforme el binomio sea una mujer. "Hay muchas mujeres capaces para ocupar ese cargo y en mu-

### "No sentí ninguna presión"

La jueza federal María Romilda Servini de Cubría dijo no haber sentido "ninguna presión" por la visita que le realizó ayer el presidente Eduardo Duhalde. El primer mandatario presentó un escrito ante la magistrada con competencia electoral en el que solicitó una "acción declaratoria de certeza que deje en claro que no existe ningún impedimento judicial" para la realización de las elecciones el próximo 27 de abril.

"Yo no puedo garantizar nada hoy", afirmó Servini, quien calculó que recién "para mediados de semana" tendrá lista su respuesta a la presentación de Duhalde. La jueza debe resolver dos pedidos del binomio Menem-Romero de nulidad de lo actuado por el Congreso Justicialista del 24 de enero y de intervención de la Junta Electoral del PJ.

"La gente quiere elegir presidente" destacó Duhalde, quien agregó que desde el Poder Ejecutivo "se han dado todos los pasos" para garantizar la fecha de los comicios y teme que las maniobras del menemismo obliguen a su postergación.





Alfredo Astiz, ayer, en el Yatch Club de Mar del Plata.  
Un represor con pedido de captura internacional por tres países.

# Escracharon a Astiz en el Yatch Club de Mar del Plata

El ex marino y represor de la ESMA Alfredo Astiz fue sorprendido por varias personas en el Yatch Club de Mar del Plata y pidieron que lo expulsaran. Pero ellos debieron abandonar el club.

Por Victoria Ginzberg

—¿Usted es Astiz? Usted es un asesino, torturador.

—¿Usted es socia?  
—Asesino, torturador, violador. Te infiltraste en las Madres. Secuestraste a Azucena Villaflor, a las monjas francesas.

—Qué bien informada que está. El diálogo tuvo lugar ayer en el Yatch Club Argentino de Mar del Plata. La mujer que encaró al represor sabía que el lugar era frecuentado por marinos, pero nunca imaginó encontrarse cara a cara con Alfredo Astiz. La bronca que sentía parecía que no podía ser mayor hasta que se dio cuenta de que en vez de echar al torturador, la corrían a ella. "Es un socio distinguido", le explicaron las autoridades.

Lo alcanzaron a ver tras una puerta, en una sala privada. De ber-

mudas azules, camisa de manga corta al tono y zapatos náuticos, estaba, con su inconfundible melena rubia, como en su casa. La reacción fue inmediata. "Asesino, torturador de monjas, violador", le gritaron.

Quienes repudiaron a Astiz estaban de visita en el club, presenciando la regata que se corría en el lugar. Mientras recorrían las instalaciones se dieron cuenta de que estaba el represor quien, al verse descubierto, se escondió en un pañol. La visión del Ángel Rubio los impresionó. Pero más los impresionó que tuviera un lugar donde refugiarse.

"Me dijo que me retire, que él era socio. Pero yo dije que no me iba a retirar hasta que se fuera él", contó a **Página 12** uno de los presentes que no quiso dar su nombre. La gente que había cerca comenzó a aproximarse. Los que habían ido a ver la regata insistían con que lo echaran.

Ante una estupefacta audiencia, un hombre que se identificó como miembro de la Comisión Directiva del club defendió al represor, símbolo del terrorismo de Estado, y les pidió (a quienes habían encarado a Astiz) que se fueran. El hombre les dijo que "cesaran con el escándalo". Ellos les explicaron que el escándalo era la presencia de Astiz. "El goza de los derechos de cualquier socio. Estoy orgulloso de que este socio distinguido

pertenezca a la institución", dijo el representante del lugar.

El Yatch Club tiene una sede en Dársena Norte, en Buenos Aires; una en San Fernando y otra en Mar del Plata. No es un club militar, pero según información recogida por los que participaron del escrache espontáneo, un convenio con la Armada habilita a todos los miembros de la fuerza a pertenecer. Sin embargo, Astiz no es parte de la Armada. Fue destituido hace cinco años, después de declarar que era el hombre mejor preparado para matar a un político o a un periodista.

Mar del Plata no suele tratar mal a Astiz. El hombre que busca autoridades judiciales de al menos tres países europeos va al balneario del Yatch en Playa Grande y sus amigos le avisan cuando una cámara se acerca. En los primeros días del año la agrupación H.I.J.O.S. hizo un escrache frente a la carpa, pero ese día el represor no fue a la playa.

Después de que el grupo de visitantes que repudiaron a Astiz se retirara del lugar, el represor que se infiltró en las Madres de Plaza de Mayo se fue al buffet a tomar un café con los amigos que lo habían ayudado a deshacerse de esas voces que, más tarde o más temprano, siempre vuelven para recordarle quién es y que, puertas afuera de los reducidos en los que intenta esconderse, sigue siendo un paria social.

GIRA DE CAMPAÑA DE ELISA CARRIO

## Apoyo de los intendentes

—(Roberto) Lavagna ha traicionado al pueblo porque escondió lo que estaba firmando con el Fondo Monetario. Esto implica el aumento de tarifas, la postergación del pago del 13 por ciento a los jubilados y la entrega del Banco Nación, que es la última porción de soberanía económica que le queda a la Argentina", sostuvo la candidata presidencial del ARI, Elisa Carrió, que ayer concluyó su larga gira de campaña con un acto en la localidad bonaerense de General Belgrano.

La diputada inició la recorrida el 8 de enero: viajó más de 6 mil kilómetros, visitó 33 pueblos y estuvo en 5 provincias, donde encabezó seminarios, actos y charlas con los vecinos. Ayer, en el cierre de la gira, Carrió cuestionó duramente al ministro de Economía, al que acusó de "esconder" los verdaderos compromisos asumidos con el FMI en la carta de intención que se firmó la semana pasada. Además, Carrió criticó la postura del Gobierno respecto de la tensión entre Estados Unidos e Irak. "En este tema el Gobierno está siendo ambiguo porque una cosa es decir no apoyamos la guerra y otra muy distinta es tener una política militante por la paz, contra la guerra y la política imperial de George Bush", aseguró.

La diputada formuló estas declaraciones en Pila, donde la recibió el

intendente, el radical Claudio Lancieri, junto a su antecesor en el cargo, Néstor Chesini. Además, participaron del encuentro el intendente de General Belgrano, Esteban Tolosa, y los ex jefes comunales de Monte, Raúl Iribarne y Alberto Arbisu. Los intendentes y ex intendentes anticiparon su apoyo a Carrió en las próximas elecciones. Luego de agradecer el respaldo, la legisladora señaló: "Nosotros queremos ganar por nuestro proyecto, por la positiva y no porque el otro es peor".

Por su parte, Lancieri explicó las razones de su respaldo. "Acá están las pruebas de amor a la ideología del radicalismo. Es un proyecto que tiene que ver con el origen de nuestro partido y con el progresismo. Por eso estoy dispuesto a trabajar por la candidatura de Elisa Carrió".

Los intendentes se refirieron a las presiones de la cúpula partidaria para que retiren su apoyo a la diputada. "No somos peones de estancia. Piensan que nos pueden manejar desde arriba, pero los que ponemos la cara y el cuerpo día a día somos los intendentes", señaló Tolosa.

Los apoyos que recibió ayer se suman al de otros radicales. El titular de la Juventud Radical, Alejandro Rabinovich, y el ex titular de la FUA y actual concejal de Rosario, Pablo Jaykin, también había acercado su respaldo. Luego de la reunión y la conferencia de prensa en Pila, Carrió viajó a General Belgrano, para un acto con vecinos.

## EL FUTURO DE TU HIJO depende de cómo te ALIMENTAS HOY

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

Para que tu hijo nazca sano y fuerte, es necesario cuidar tu alimentación durante el embarazo. Esto también ayudará a que tengas una buena lactancia. Alimentate bien, realizá tempranamente tus controles prenatales y no fumes. Es fundamental para vos y para tu hijo.

Solicite información comunicándose con CESNI, Centro de Estudios sobre Nutrición Infantil. e-mail: cesni@millicom.com.ar





LAS DOS CORRIENTES PIQUETERAS ANUNCIARON CORTES

# "No afectaremos el turismo"

Si bien ésta será una semana llena de piquetes en todo el país, los dos grandes sectores en que está dividido el movimiento piquetero anunciaron ayer que su plan de lucha no entorpecerá el tránsito de los turistas. Las organizaciones que integran el Bloque Piquetero comenzarán con las protestas el lunes a primera hora y anunciaron que se centrarán en los principales parques industriales y polos petroleros de todo el país. En tanto, la Federación Tierra y Vivienda (FTV) se sumó al plan de acción de la Corriente Clasista Combativa (CCC), y el comienzo de los cortes masivos que se había anunciado también para el lunes se postergó hasta el jueves.

El lunes el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD) que lidera Raúl Castells saldrá a cortar las rutas junto con el Bloque Piquetero integrado por el Polo Obrero (PO), Barrios de Pie, la Coordinadora de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón, el Movimiento Teresa Rodríguez y el Movimiento Territorial de Liberación. Néstor Pitrola del PO anunció que "los cortes del lunes en reclamo de puestos de trabajo serán cerca de 30 en todo el país y se cumplirán en los accesos a las fábricas, polos petroleros y parques industriales, no afectando las rutas".

Pitrola agregó además que "la semana que viene, en caso de no tener respuesta de las autoridades, se llevarán a cabo cortes de rutas por 24 horas". Esta protesta en reclamo por "que se dé de baja las leyes de

Los cortes anunciados a partir del lunes se centrarán en parques industriales y polos petroleros.

ción de trabajadores de la fábrica recuperada Renacer en el reclamo de que no se entregue la marca Aurora, "patrimonio de los trabajadores de esta metalúrgica fueguina".

Ambos sectores recalcaron que no van a interrumpir el paso de turistas. "Los cortes se realizarán en todo el país, y serán masivos. En ningún momento estuvo ni está planteado que esos cortes entorpez-

can el tránsito de los turistas ni se enfrenten a los pequeños y medianos comerciantes, que aprovechan estos meses de turismo para poder sobrevivir", aclaró la CCC. Por su parte, Pitrola negó también que vaya a interrumpirse el tránsito en las rutas que comunican con la costa atlántica, porque, dijo, "no queremos perjudicar a los trabajadores que van de vacaciones".

## Pedido de aumento

El gobernador bonaerense Felipe Solá anunció que solicitará al gobierno nacional un incremento en la suma de los planes sociales para desocupados, en función del número de hijos que tengan los beneficiarios, al evaluar que los 150 pesos que reciben "han quedado desactualizados". Solá explicó que "esta provincia aporta al fondo del Tesoro General una cifra importante de derecho de exportación y no recibe por eso nada, entonces creo que tenemos un derecho en plantear este tipo de cosas".

## Felices Vacaciones

# Estas vacaciones disfrutá de todos los beneficios que te dan tus tarjetas de Banco Galicia.



Aprovechalos en Mar del Plata, Pinamar y Miramar con tu tarjeta de crédito o débito.



### Beneficios en la playa.

Con sólo exhibir tu tarjeta de crédito en los paradores "Horizonte del Sol" de Mar del Plata, "Balneario Aspen Classic El Pájaro" de Pinamar o "Médanos" de Miramar, accedes a:

- Sector exclusivo Galicia sin cargo, equipado con sombrillas y sillas.
- 15% de descuento en los consumos gastronómicos realizados en el parador.
- Conexión a internet gratis para operar con e-galicia.com y acceder a mails.
- Y muchos servicios más.



### Beneficios en tus compras.

En los mismos paradores, presentando 5 cupones de compra de la misma tarjeta de un mínimo de \$25 cada uno correspondientes al mismo mes, te llevás una caja de 12 alfajores Havanna.

Además, solicitá en tu sucursal más cercana el catálogo de Felices Vacaciones con descuentos de hasta el 50% en más de 120 locales.



### Beneficios en el cine.

Pagando en Cinemark o en Belgrano Multiplex con tu Tarjeta de Débito Galicia 24, pagás todos los días las entradas al precio del miércoles. Y en todos los cines de la costa, tenés todos los días las entradas al precio de la primera función.

Si sos cliente de Banco Galicia, disfrutá estos nuevos beneficios y consultá en e-galicia.com todos los servicios disponibles para este verano.



Para mayor información comunicate al  
**0-800-777-3333**  
[www.e-galicia.com](http://www.e-galicia.com)



CONSULTAR CONDICIONES EN [WWW.E-GALICIA.COM](http://WWW.E-GALICIA.COM) O EN LAS SUCURSALES DEL BANCO.

**Banco Galicia**



flexibilización laboral, se habiliten bolsas de trabajo para piqueteros y se extiendan planes sociales para jóvenes desocupados y ancianos en situación de pobreza" culminará el 19 de febrero con una marcha hacia el Ministerio de Trabajo.

Por otro lado, la FTV decidió confluír con la protesta programada por la CCC y "por razones organizativas pidieron que se postergara para el día 6", cuando ambas corrientes arranquen "los cortes con permanencia, en todo el país". La CCC y la CTA anunciaron que si bien "a partir de la movilización del 28 se produjo la reunión del día 29 en Acción Social, acordaron el lanzamiento de planes para mayores de 60 y 70 años, uno de nuestros puntos de reclamo, y el día 30, funcionarios de Presidencia acordaron una agenda, donde se incluyen todos los demás puntos solicitados", decidieron no levantar el plan de lucha anunciado "por ninguna reunión de negociación". Es más, "de haber una propuesta presidencial, serán las asambleas de los cortes y piquetes las que la evaluarán y decidirán su conveniencia y cuándo se levanten los cortes".

Por lo pronto, el lunes 3 la CCC sí se movilizará en la Capital Federal a las 10.30 al Juzgado número 20 en Callao y Marcelo T. de Alvear, para acompañar a la delega-



# ASESINATO

"Chacho", le gritaron. Raúl Espinoza se dio vuelta y una bala le impactó en el pecho. Empresario pesquero de Puerto Madryn, Espinoza acababa de llegar a su casa con su mujer, embarazada, cuando lo mató un hombre a cara descubierta y frente a varios testigos. Según los investigadores se habría tratado de un crimen por encargo. Dos hombres, oriundos de Buenos Aires, fueron detenidos. Además, ya estaría en manos de la policía el arma usada: la encontró un vecino, envuelta en una remera a 400 metros del lugar del hecho. "Se trata de un arma de calibre policial" (9 milímetros), afirmó el fiscal a cargo de la causa, Oriundo de Mar del Plata, y padre de tres hijos de un matrimonio anterior, Espinoza era conocido en la actividad pesquera y también como deportista, en el automovilismo. Fue gerente general de Conarpesa, una de las empresas pesqueras más grandes de la región. Cuando se retiró de esa compañía, instaló su propia firma, llamada San Isidro. Además, había participado en varias carreras del TC Pista, categoría que comparte escenarios con el Turismo Carretera.

## Odisea de un diputado

Un diputado socialista mendocino fue asaltado y mantenido cautivo durante horas por asaltantes que le ataron las muñecas con alambre y le gatillaron un arma en la cabeza varias veces, en la localidad de Palmira, a 35 kilómetros de la ciudad de Mendoza. Manuel Liberal, del Partido Socialista Popular (PSP) de Mendoza, había subido a un muchacho a su auto cuando hacía dedo en la ruta provincial 7. "Yo pensaba que era un trabajador rural porque usaba ropas gastadas y una gorra amarilla", relató el diputado. Pero una vez en el auto, el muchacho se tapó la cara con la gorra, sacó una pistola y apuntó al conductor: "Me pidió que no lo mirara a la cara porque si no, me iba a matar", dijo. Más tarde subió un cómplice y el diputado fue atado mientras simulaban fusilarlo. Al fin fue obligado a bajar y abandonado en un descampado, mientras los ladrones escaparon llevándose todos sus objetos de valor y el dinero en su poder. El legislador logró desatarse las manos y caminó cinco kilómetros, bajo el sol y con una temperatura superior a los 44° hasta que obtuvo ayuda.

## Secuestrado en Flores

Alfredo Horacio Gil, de 62 años, está secuestrado desde el jueves, luego de que un grupo de delincuentes ingresara a su domicilio del barrio portño de Flores. Luego de robar dinero y electrodomésticos, los ladrones lo llevaron cautivo a bordo de un automóvil Corsa de su propiedad. El caso ocurrió en Balbastro 2148. Los objetos robados fueron cargados en el auto. Los familiares aseguraron que el secuestro no existe, pero la comisaría 38° confirmó que lo está investigando de oficio porque no hubo denuncia.



Dos imágenes del Pirá Lodge, un complejo cinco estrellas para pescar dorado, donde pasar una semana cuesta 3750 dólares por cabeza.



# Horacio Conzi estuvo en un resort de lujo y otra vez logró escapar

Por Carlos Rodríguez

Horacio Conzi es el enemigo público número uno y lo agobia la acumulación de pruebas por el homicidio de un joven. Sin embargo, no desecha los lujos: elige para esconderse lugares que se parecen al paraíso y hasta se da el gusto de levantar vuelo siempre a tiempo. Esta vez lo fueron a buscar a un complejo turístico exclusivísimo, en las cercanías de los Esteros del Iberá, uno de los sitios más hermosos del planeta Tierra. La partida policial, encabezada por los estoicos fiscales Mario Kohan y Hernán Collantes, llegó a la localidad correntina con los primeros cantos de las aves, a las 4 de la mañana de ayer, pero el pájaro buscado ya se había escapado. Entre los meses de enero y abril el atractivo turístico del complejo Pirá Lodge y su actividad crecen, pero ayer no había nadie. Ni turistas ni personal de servicio. Apenas un encargado que dijo "no saber nada del tal Conzi". Los investigadores creen que el silencio que encontraron confirma que Conzi estuvo allí, solo, sin testigos molestos, y que volvió a escapar porque recibió "un aviso justo a tiempo".

El complejo Pirá Lodge es explotado por los hermanos Fernando y Jorge de las Carreras, socios del modelo y joven empresario Martín Barrantes, devenido en "Pampito" después de su publicitado casamiento con la modelo Carolina Ardohain. El Pirá Lodge forma parte de un grupo de hoteles de lujo que se repiten en Tierra del Fuego y que cuentan con el aporte de inversores norteamericanos. Está ubicado a 65 kilómetros de la ciudad de Mercedes, que se encuentra a menos de 200 kilómetros de la frontera con el Paraguay y a escasos 150 kilómetros de Brasil. ¿Conzi habría salido ahora del país? Los investigadores creen que no: "Es posible que esté mucho más tranquilo si se queda en la Argentina, donde tiene una infraestructura que le permite encontrar lugares seguros". Y bellos, habría que agregar.

El complejo en los márgenes del Iberá tiene una pista de aterrizaje de 800 metros de largo, de tierra compactada y pasto, que permite llegar con aviones pequeños. Para viajar por tierra lo conveniente es ir en una camioneta 4x4, como hicieron ayer los fiscales. El principal atractivo, además de los Esteros del Iberá, es la pesca del dorado, en la modalidad "con mosca", con estricta devolución del ejemplar al río una vez que se produjo la captura y que el

Los fiscales fueron hasta un exclusivo

complejo turístico en Corrientes, pero Conzi ya no estaba. Lo habían vaciado para él.

feliz pescador se sacó la foto que corrobore la hazaña. Ir al Pirá Lodge no es para todos: de enero a abril, siete noches, es algo que se consiga pagando 3750 dólares por persona. Entre mayo y septiembre es algo más barato, pero nunca menos de 1750 dólares por cabeza. La temporada alta es de enero a abril. Por eso extraña que ayer los fiscales en-

**Dato:** El dato sobre su presencia en el Pirá Lodge les llegó a los fiscales el miércoles. Enviaron unos sabuesos que lo confirmaron con testimonios de lugareños.

contraran el complejo desierto de turistas y sin empleados. Les dieron "vacaciones" hace 15 días, por tiempo indeterminado. "No es normal", sostuvo una fuente consultada por este diario.

"Soy un hombre difícil de atrapar." Esto lo dijo alguna vez Martín Barrantes, sobrino de Susan Barrantes, la madre de la duquesa de

York. Claro que se refería a su fama de playboy que escapa del matrimonio, hasta que lo atrapó Pam-pita. La frase, sin embargo, la podría decir Horacio Conzi, quien ya escapó por poco de otro operativo en el country NorDelta, en el Tigre, y fue buscado sin ningún éxito en dos estancias de Pergamino. El dato sobre su presencia en el Pirá Lodge les llegó a los fiscales el miércoles pasado. Enviaron unos sabuesos que confirmaron el dato con testimonios de varios lugareños que dijeron haber visto a Conzi.

Los fiscales, acompañados por personal de la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de San Isidro, llegaron en avión a la ciudad de Corrientes y desde allí fueron en 4x4 hasta el complejo turístico. Todo fue en vano. El operativo sólo fue sorpresivo para las autoridades policiales correntinas, que se enteraron después de ocurrido, y para el gobierno. Recién ayer por la tarde viajó al lugar el subsecretario de Seguridad, Manuel Aguirre, para informarse sobre lo que ya pasó. Si Conzi estuvo allí, como creen firmemente los fiscales, alguien le avi-

so justo a tiempo. "Había testimonios coincidentes que confirmaban su presencia, pero otra vez llegamos tarde", comentó una fuente allegada a la causa. "Pirá", en guaraní, significa "pescado", pero Conzi se "piró", bien en lunfardo.

Los fiscales sólo encontraron bañeros con lujo equiparable a un hotel cinco estrellas, lanchas modernas que recorren el Iberá habitado por yacarés y una flora y fauna incomparables, y un silencio que sólo rompe el canto de las aves. En la causa paralela por el supuesto atentado que sufrió Hugo Conzi, el hermano de Horacio, el fiscal Jorge Apolo orde-

**Costos:** Ir al Pirá Lodge no es para todos: de enero a abril, siete noches se consiguen pagando 3750 dólares por persona. Entre mayo y septiembre es algo más barato.

no ayer el secuestro de un maletín donde habrían detectado—como adelantó este diario—la presencia de partículas de elementos similares a los usados para fabricar el artefacto explosivo. Esto podría confirmar, como se sospechaba, que se trataría de un atentado. Las pruebas siguen acumulándose, pero Horacio Conzi sigue siendo un fantasma.

LA DECLARACION DEL CABO QUE MATO A LA EMBARAZADA

# El arma que se disparó sola

El policía bonaerense Fabián Sosa, principal sospechoso de la muerte de Verónica Gaudio, una joven embarazada de ocho meses cuya beba pudo sobrevivir por una cesárea, declaró ayer que la bala que impactó en la cabeza de la chica de 19 años se produjo porque "el arma se disparó en un forcejeo cuando los vecinos intentaron quitársela". Sosa está detenido desde el miércoles pasado, acusado de homicidio simple por un presunto caso de gatillo fácil en Bernal.

Ayer por la mañana el fiscal de Quilmes, Luis Armella, interrogó a Sosa sobre las causas del fallecimiento de Verónica. Según dijo el cabo de la comisaría séptima de Quilmes, el miércoles pasado en un barrio de Bernal "hubo disturbios porque había chicos molestando a los transeúntes arrojándoles agua", entonces Sosa, junto a su compañe-

ro Miguel Rozales, "se acercaron a conversar con los menores". Sin embargo, según había relatado el marido de la víctima, Jorge Cejas—que vio lo que sucedía—dos policías bajaron del vehículo cuando "unos chicos mojaron al patrullero jugando al carnaval y ahí uno de los policías desafió a pelear a un chico de 14 años con el que se agarró a las trompadas, el policía le pegaba con el bastón y entonces salió su mamá a defenderlo y también recibió varios golpes". La gente habría reaccionado en ese mismo momento y según confirmó el marido, Sosa retrocedió unos 30 metros, se dio vuelta y empezó a disparar.

Sosa le dijo al fiscal que se vio desbordado por los vecinos y, según relataron fuentes judiciales, advirtió que en el forcejeo alguien le sacó su arma de la cartuchera, pero que colocó sus manos sobre la empuñadura, momento en que el arma se dis-

paró dos veces hacia el piso. Después Sosa comentó que no se acordaba lo que ocurrió a continuación.

Armella contó a **Página12** que la fiscalía secuestró el arma, dos proyectiles y las cápsulas, y que ordenó hacer dos días un estudio de dermatost para comprobar si hay pólvora en las manos del cabo: "Si tienen restos de pólvora, todo indicaría que Sosa tuvo acceso al arma y se desvirtuaría un poco la hipótesis del forcejeo", afirmó.

Lo que aún no queda claro es cómo pudo impactar una bala en la cabeza de Verónica y otra en la clavícula de un chico si los disparos se efectuaron hacia el piso. También resta saber si Sosa salió del patrullero con el seguro del arma puesto o ya estaba preparado para disparar.

Por otro lado, Milagros Melina, la beba que los médicos dieron a luz por una cesárea en el cuerpo de Verónica, evoluciona en forma favorable.



UNA MULTITUD EN EL ACTO DEL PASTOR ELECTRONICO LUIS PALAU

# Los evangelistas coparon la noche

Pese al calor, decenas de miles de personas

llenaron Palermo para oír al predicador

Luis Palau y al músico Juan Luis Guerra.

Por A.D.

Aquí nadie dice buenas tardes a secas. La gente habla, levanta las palmas, agradece al cielo, se pone a charlar y antes de despedirse, agrega como pieza final aquel Dios te bendiga, el mismo que desde hace un rato se oye sobre el escenario central desde donde un estrepitoso trueno de voces anunciaaaaa el comienzo del festival!!! Buenos Aires 2003. Un festival de rock donde los músicos son religiosos, los conductores son pastores y los asistentes logran estados de éxtasis extrahumanos sólo levantando las manos. Luis Palau, el dueño de la convocatoria logró lo que buscaba: hizo rebalsar los bosques de Palermo, seguramente habrá aumentado su bastión de militantes y con una instalación para la transmisión satelital del festival aumentó el rating de audiencia. El Buenos Aires 2003 pentecostal salió en directo, en vivo para 50 naciones.

“¿Y cómo no íbamos a venir? Si el calor es una creación de Dios”. Alentado por este supuesto, Hugo Chamorro cargó temprano a su mujer, a sus dos hijos, una heladera con aguas y gaseosas refrigeradas y se trasladó hacia Palermo. Llegó en uno de los colectivos evangelistas que salió muy temprano desde La Plata. Chamorro es un caso paradigmático entre los seguidores de Palau. Se encolumnó a los evangelistas después de trece años de carrera militar. Formó parte de una división de estrategia del Ejército hasta

que, un día, una de las bombas de los primeros meses del golpe lo dejó hemipléjico, con compresión de médula y parálisis durante catorce años. Tuvo tres intervenciones quirúrgicas. “Y ahí me levantó Dios”, dice ahora que no está parado sino sentado en una de las cientos de reposeras que esperan debajo de los árboles la apertura de este festival.

Ni Chamorro ni buena parte de los que lo rodean conocen a ese hombrillo que a las diez en punto, subirá al escenario. Muchos han oído nombrar a Palau por primera vez durante estos meses cuando comenzaron a prepararse para montar este espectáculo que entre ayer y hoy reunirá—dicen, aseguran, exclaman y ruegan sus promotores— a unas 700 mil personas. Por lo pronto, la policía calculó ayer que había unas 100 mil personas, mientras que el propio Palau subió la cifra a 300 mil.

De eso hablaba un pastor de nombre Juan Pazuelo, uno de los más ovacionados sobre el escenario. “Acá están River, Boca, Independiente y Racing juntos—grita ahora—: a todos ellos juntos acá les ganamos”.

Mientras Pazuelo agradecía a los cielos por las condiciones del tiempo, porque a pesar del calor “es mejor que si estuviese lloviendo”, alguien en los alrededores ponía en duda aquellas razones. En este caso, se trataba de Carmen Rodríguez que a esa hora buscaba algún aliento de aire bajo los árboles, con una botella de agua y no delante del escenario, en medio de las columnas que ya entraban en éxtasis estreme-



La avenida se llenó, en una zona que se convirtió en la pesadilla de los automovilistas. Palau, un predicador argentino radicado en Estados Unidos, transmitió para todo el continente.

cidas por la potencia de los parlantes. “¿Si es la primera vez que vengo?—preguntaba Carmen aturrida por los ruidos—. Sí, en la Capital es la primera vez”. Primera vez en la Capital, primera vista a distancia de Garín, la ciudad desde donde ha llegado y primera aproximación en vivo a un megashow montado con la tecnología de las presentaciones internacionales.

Ahí cerca estaban los datos: ocho parlantes con la potencia para romper un edificio, columnas de milicianos vestidos con pecheras verdes, naranjas y amarillas de acuerdo al mérito o tarea encomendada. “¿Qué es un voluntario?”, preguntaba María Díaz González, de pechera na-

ranja, 37 años, dueña de un Plan Trabajar, oriunda de Catán. “Cuando Luis Palau hable, me pongo al lado de una persona preguntándole cuál es el motivo por el que necesita al Señor”. De eso se trata su trabajo de voluntaria. “Cuando me lo diga, les contamos cómo es llegar a Cristo”. Pero por ahora, María tiene que esperar, falta mucho para que Palau empiece a hablar y se genere ese efecto de trance contagioso con el que, suponen, van a encontrarse.

En tanto, quienes no esperan demasiado son los otros, los habitantes eternos de los bosques, los dueños de los helados, de los gorritos que hoy dicen Cristo te Salva y los de ese puesto de gaseosa cuyos due-

ños, hace una semana se preparan para el festival, para la gran convocatoria y la gran venta. “Y sí—dice Alberto Illenao, vendedor titular de los bosques—, nos adelantamos, en lugar de venir sólo el fin de semana, vinimos un día antes.”

Los cálculos no le funcionaron demasiado bien a Javier Brai, religioso, llegado en uno de los colectivos de Quilmes y dueño de dos canastas repletas de facturas, en total 480. “Hoy fui a la fábrica y pedí 60 docenas pero sólo tenían 40, y me dije: ‘El Señor quiere que sean 40, así que eso es lo que hay que traer’”. Y punto, no dijo más. “Pero mañana—aclara—, mañana me vengo de vuelta, y no traigo 40, me traigo 70.”

Por Alejandra Dandan

FORTUNATO MALLIMACI ANALIZA EL FENOMENO

## “Como empresas de salvación”

La corriente que ayer se reunió detrás de la convocatoria de Luis Palau es parte de los evangelistas pentecostales que crecen en los países emergentes en contrapunto con la economía. Los especialistas en sociología de las religiones suelen asociar estos fenómenos a épocas de precipitación de la economía. En esa línea, estos ámbitos de fe actuarían como tabla de salvación individual más que colectiva. Fortunato Mallimaci es doctor en sociología y profesor consulto de la UBA, desde ese ámbito dirigió una serie de investigaciones sobre el campo de las religiones pentecostales, base del movimiento expansionista de Luis Palau. En esta entrevista indaga sobre la trama social que sostiene el movimiento, inserta a Palau entre los líderes de opinión funcionales a los lineamientos de la derecha norteamericana, pero considera como un hecho social trascendente, distinto y complejo la aparición en el espacio público de las columnas pentecostales.

—¿Cuáles son los sectores interpelados por un tipo de discurso pentecostal del que Palau aparece como emergente?

—Forman parte del gran movimiento pentecostal, de reavivamiento de los grandes grupos re-

ligiosos. Ni son la Iglesia católica ni son las iglesias tradicionales como las metodistas, luteranos o adventistas. Forman lo que alguien llamó la tercera oleada del protestantismo con características diferenciadas de otros. Son sectores medios, empobrecidos; sectores populares con algún tipo de problema, con alcoholismo, depresión, falta de trabajo, con el discurso central de que Cristo sana, que Dios salva y libera, y libera de los problemas, del pecado, de la opresión. Y en ese sentido aparece la idea de la prosperidad: en Jesús vas a salir de la actual situación que padecés.

—Es una prosperidad que se obtiene en un aquí y ahora, distinto tal vez de las promesas de salvación del discurso cristiano tradicional.

—Eso es lo interesante. Porque es una prosperidad actual con mucho énfasis en dos dimensiones: en el esfuerzo individual, a veces muy funcional a ciertos planteos neoliberales porque la salida allí no necesita de movimientos, de estructuras o de organizaciones. Pero al mismo tiempo hacen hincapié en lo emocional. Dan respuesta a la

demanda de sentido en una época de incertidumbre y angustia. Cada pequeña comunidad brinda símbolos, creencias que les permiten salir de la situación anterior.

—El esfuerzo personal aparece, entonces, como garantía de prosperidad. ¿La misma base del protestantismo?

—Pero el otro es mucho más racionalizado y éste es mucho más emocional. El otro es de un ascetismo intramundano, éste es mucho más de reconocer la religiosidad popular tal como la gente la tiene para partir de ahí y resignificarla. Gente que de alguna manera se reconoce como católico, pero no tiene participación activa en la estructura católica, es ahí a donde se dirigen.

—¿Existen desplazamientos importantes de uno a otro lugar?

—No hay iglesias católicas que se vacían y templos pentecostales que se llenan. Hay un reavivamiento de sectores sociales que no participaban en expresiones puntuales, que ahora lo hacen porque sienten la salvación, la sanación, lo emocional, el esfuerzo individual.

—¿La estructura de una economía expulsiva activa estos cana-

les como vías de inclusión alternativa?

—Por supuesto. Ofrecen nuevos espacios públicos, brindan servicios y brindan redes donde la gente se reconoce. Son redes informales de apoyo sobre todo en un momento de retirada del Estado y crisis de los sectores educativos, de salud y laboral.

—La expansión parece lineal: a más crisis, más adscripciones.

—No sólo es así. También hubo expansión durante el gran auge mediano. La idea del bienestar y del que cada uno se salva por su propia cuenta, de un mercado todopoderoso, puede llegar a ser funcional con estas propuestas.

—En general los líderes como Palau son conocidos como pastores electrónicos. ¿Cómo es la relación con los medios de comunicación?

—Ellos se consideran empresas de salvación, empresas de cura divina. Funcionan con la idea de costo-beneficio, oferta y demanda, la teología de la prosperidad, con esa idea del Yo próspero en la medida que Dios me reconoce a mí. En el caso de los pastores electrónicos, muchas veces forman parte de la

legitimación a ultranza de lo que se llama la nueva derecha cristiana en Estados Unidos con fuerte presencia en Bush y el Partido Republicano. Con la crisis de representación de los partidos tradicionales, de la izquierda, han tomado un espacio muy fuerte con discurso en términos religiosos. Existe la idea de amigo-enemigo, el bien y el mal, el demonio, la destrucción del demonio en el cual, por supuesto, colaboran y mucho.

—¿Cómo analizaría la convocatoria de Palermo en ese contexto?

—Lo interesante es que expresa que la sociedad argentina es cada vez mucho más compleja y mucho más pluralista. Lo religioso está expresando esa diversidad de comprensiones de lo social, de las personas, de la cultura. Y vía los pentecostales, expresa una resignificación de experiencias populares a partir de la emoción y de lo individual. Los pentecostales encuentran un espacio de reconocimiento, en una sociedad que no los reconoce como culto serio. Esto muestra una profunda reestructuración del campo religioso, en el cual la Iglesia Católica ha dejado de ser la hegemónica y hoy se pone en competición con estos grupos, sobre todo entre los sectores populares.

—Y sumado a la crisis de decrecimiento del Estado...

—Hay un grupo de gente que va encontrar ahí un canal casi natural.



# Las rutas y la costa, a full en el día de recambio

Las playas esperan un lleno total este fin de semana, entre los que llegan y los que aún no se van. Ayer las rutas fueron una muestra. Febrero promete mejorar sus records históricos.



Ana D'Angelo

Las playas habitualmente empiezan a vaciarse en febrero, pero eso puede cambiar este año. El histórico 60 por ciento de ocupación que tiene este mes ahora subiría por encima del 80.

**Record de turistas, de ocupación, de micros, de autos.** Así empezó la temporada 2003 en todos los destinos turísticos del país y al parecer seguirá en la misma línea en febrero. El recambio de fin de mes arrancó pateando todos los tableros: el flujo de 20 autos por minuto en dirección a la costa registrado durante las peores horas de calor de ayer fue en aumento hacia la noche y se espera que hoy alcance su pico máximo. Además, las reservas concretadas ya adelantan que el histórico 60 por ciento de ocupación que registra la hotelería en febrero este año va a estar por encima del 80, según estiman los operadores.

No es una novedad que este verano superó todas las expectativas. Incluso las que señalan que para el recambio entre enero y febrero son muchos más los turistas que salen que los que llegan. Desde temprano, ayer se poblaron las estaciones ferroviarias y las terminales de ómnibus y el movimiento de Retiro superó al del recambio de

la primera quincena de enero: más de mil micros salieron de la terminal hacia todo el país, en tanto ingresaron unos 900. Para los que partieron de madrugada puede que el viaje haya sido, al menos, tolerable. Otros prefirieron dormir un poco más y se encontraron con que, además del asfalto de la Ruta 2 con 44 grados de sensación térmica, había que soportar el flujo de 20 autos por minuto en uno de los momentos de menor tránsito, según los datos del jefe de Seguridad Vial bonaerense, Claudio Aguirre. Un número que no es menor si se considera que el flujo habitual de un día de recambio es de 18. Sin embargo, el pico se espera para hoy, cuando al comienzo de las vacaciones de muchos se sumen otros miles que viajen por el fin de semana. A raíz de esto, el Ministerio de Seguridad bonaerense resolvió reforzar con dos mil policías el Operativo Sol 2003, con lo que ascienden a 11.500 los efectivos distribuidos en las rutas. Al anunciarlo, el gobernador Felipe Solá reconoció que la medida "tuvo que ver con darle se-

guridad al turista" ante la posibilidad de que las organizaciones de piqueteros decidieran cortar rutas. "Era una amenaza que cualquier turista que leyera en los diarios iba a pensar que iba a estar desprotegido en la ruta. Había que decirle que eso no iba a ocurrir y no va a ocurrir", remarcó, aunque los grupos piqueteros ya habían asegurado que no cortarían rutas turísticas.

Una vez más, el camino más transitado y los pasajes más requeridos para quienes salieron de vacaciones hacia la costa son los que van a Mar del Plata. Hacia allá despegaron ayer todos los vuelos de Austral y Aerolíneas Argentinas con ocupación completa, partieron llenos seis trenes y salieron 94 ómnibus con 50 pasajeros cada uno. Mar del Plata también batió records en enero con la visita de más de un millón de personas. Sin embargo su aumento con respecto a enero de 2002 no fue tan amplio como el de otros balnearios. En esa tabla fue Pinamar el destino que quedó a la cabeza: los 614 mil turistas que llegaron este año en el primer mes de la temporada arrojaron un crecimiento del 273 por ciento, según la Secretaría de Turismo de la Nación.

"Este verano se hace sentir, enero fue una muestra de éxito y esto hay que evaluarlo no sólo en el incremento en la cantidad de turistas porque eso sería como contar ganado. Hay que mirar en las cifras de ocupación y en el aumento del tiempo de estadía, que es lo que refleja realmente el crecimiento económico que tenemos en esta temporada", explicó Jorge Ziampris, secretario de Turismo y Cultura de Villa Gesell. Junto a Gesell, Mar del Plata también tuvo un aumento del 50 por ciento en el promedio de estadía de los turistas.

El recambio entre enero y febrero se registró más similar a los niveles habituales en la región central del país, especialmente en Córdoba, que fue otro de los destinos desbordados por el aluvión de turistas. Hacia allá partieron ayer 108 micros y regresaron 186.

## OPINION

Por Sandra Russo

### Bochorno

Por algo bochorno significa pasar calor. El de ayer fue literalmente un día bochornoso, en el que se accedió a uno de esos estados de conciencia a los que casi siempre en vano se intenta llegar por otras vías. Meditando, flotando en sal, corriendo en maratones, hay muchas maneras físicas de alcanzar niveles metafísicos que nos den más información sobre nosotros. Quién iba a decir que el calor era otro camino para andar salido de sí, con el cuerpo y el alma embotados como si fuéramos todos deambuladores de jardín de infantes a los que una maestra jardinera perversa les enseñaba a cruzar la calle en la 9 de Julio. La ciudad estaba llena de gente desconcertada, en trance, tomando obsesivamente agua o Coca de sus mamaderas portátiles.

En la noche del jueves, después del primer día de calor sobrehumano, estábamos en casa haciendo zapping y una voz masculina ligeramente desesperada, más específicamente la de mi marido, me gritó: ¡¡¡Pará ahí!!! Yo buscaba algún periodístico en el que apareciera Hugo Conzi, y obviamente ya lo había encontrado (no hay nada más fácil que encontrar a Hugo Conzi en la tele), pero tuve que volver atrás con el control remoto y ahí me di cuenta de que la única estrella del jueves bochornoso era Nadia, la meteoróloga cada día más bizarra que encima se nos rió en la cara: "¿A que ustedes quieren saber cuándo bajan las temperaturas?", dijo, y agregó con una carcajada: "¡No sé!".

Un poco de calor excita, el calor decididamente declarado irrita, pero esto es otra cosa, esto es una terapia alternativa aplicada masivamente y sin tildito. Ayer por la tarde, con los cuarenta y pico de sensación térmica, Figueroa Alcorta estaba a tope con los micros que se dirigían al megaevento de ese tal Luis Palau (¿ustedes saben de dónde salió? Nadia seguro que eso tampoco lo sabe). Por las ventanillas se veían caras desorbitadas, caribeñas, atosigadas. El taxista que me llevaba en su vehículo provisto de aire acondicionado los miró, y debido, creo yo, a ese estado de conciencia raro en el que nos sumergió el calor, dijo: "Mire que para ir en un día como hoy hay que creer, ¿eh?". Y siguió: "Para que vaya tanta gente un día como hoy, ese Palau debe ser algo serio". Con calores así, realismo mágico hace cualquiera.

POR LOS 44 DE TÉRMICA Y

## Gran día para

Con 36,8 de

temperatura y 44 de térmica, el de ayer fue el día más caluroso del año. Pero no sólo eso: la mínima fue la más alta de la historia. Los porteños se derritieron en las calles y se metieron en todo lugar con aire.

### El uso de agua creció

Ante la ola de calor que según las previsiones meteorológicas podría extenderse varias días más, Aguas Argentinas solicitó ayer a sus clientes que hagan un uso racional del agua. "Si bien la cantidad promedio de agua que se entrega por día y por habitante supera los 500 litros —cifra que duplica el consumo medio mundial— al registrarse altas temperaturas la demanda aumenta considerablemente, y se generan consumos excesivos y a veces innecesarios", explicó la empresa. En el comunicado además recordó la importancia de prestar atención a los pequeños detalles. Para tener en cuenta, una canilla goteando desperdicia 46 litros cada día, y un desperfecto en el flotante de un depósito, 4500.

### Una historia que sofoca

Con el calor como telón de fondo de todas las conversaciones que entaban los porteños por estos días, comienzan a aparecer aquellos nostálgicos del ayer que, tras la remanida frase "calores eran los de antes", buscan desprestigiar las temperaturas alcanzadas en este verano, e intentan rastrear en su memoria la fecha exacta de aquel día donde realmente y sin que fuera agrandado por el periodismo, el sol hizo sentir todo su poder.

Sin embargo, su esfuerzo va a resultar inútil, ya que mal que les pese a estos amigos del pasado, las temperaturas actuales solo fueron superadas en un par de ocasiones. Una de ellas fue la denominada "Semana del Fuego" de Buenos Aires, en febrero de 1900. Según el Servicio Meteorológico Nacional, en aquella semana infernal del 1 al 8 de febrero, la temperatura osciló entre los 28 y los 38 grados centígrados, con períodos de hasta 11 horas donde la sensación térmica, alcanzó los 49 grados, una marca igualada el 19 de enero de 1992.

En cuanto al record de temperatura real, éste se alcanzó el 29 de enero de 1957, cuando el termómetro llegó a los 43,3 grados y los porteños, sin aire acondicionado, cerca estuvieron de un suicidio en masa. En el interior, en tanto, la pasaron mucho peor, aunque hay quien plantea que allí, por ser más seco, el calor se siente menos. Sea esto cierto o no, la realidad es que en Sauce Viejo, Santa Fe, en 26 de enero de 1986, la temperatura llegó a los 43,6 grados y la sensación térmica alcanzó los 55.

### Las cifras en relación con 2002

|                         | Total Llegadas<br>enero | Variación<br>2003/2002 |
|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| Pinamar                 | 614.214                 | 273,3%                 |
| Puerto Madryn           | 78.410                  | 156,5%                 |
| El Calafate             | 22.000                  | 99%                    |
| Prov. de Mendoza        | 156.019                 | 92,6%                  |
| Prov. de Córdoba        | 1.508.525               | 70,1%                  |
| Puerto Iguazú           | 55.554                  | 68,4%                  |
| San Martín de los Andes | 17.187                  | 55,2%                  |
| San Carlos de Bariloche | 69.333                  | 50,1%                  |
| Partido de la Costa     | 835.079                 | 42,5%                  |
| Gualeduaychú            | 186.000                 | 42%                    |
| Las Grutas              | 67.844                  | 39,4%                  |
| Villa La Angostura      | 16.035                  | 34,3%                  |
| Ushuaia                 | 32.816                  | 29,6%                  |
| Villa Gesell            | 424.000                 | 12,3%                  |
| Mar del Plata           | 1.065.122               | 9,9%                   |
| Total (*)               | 6.457.595               | 46,9%                  |

(\*) Los totales consignados son parciales y corresponden a los municipios y localidades relevados.





Una vez más, las fuentes fueron el único respiro de los parques. Pero la ciudad se mostró vacía.

LA MINIMA DE 27,6, AYER SE BATIERON RECORDS

# ser vendedor de ventiladores

▲ Qué año tan maravilloso. A sólo un mes del comienzo de este 2003 ya se rompieron 3 records. Ayer la sensación térmica alcanzó a las 16, cuando el termómetro marcaba 36,8, los 44 grados centígrados, lo que la convirtió en la temperatura más alta del año, rebasando por 3 grados la registrada el jueves, que para ese momento también había sido coronada como la diva de la temporada. Pero eso no es todo. Puesto a romper records, el día de ayer se despachó a las 7 de la mañana con una nueva plusmarca al imponer la temperatura mínima más alta que se recuerde, 27,6 grados. Este infierno en la Tierra provocó al menos que 200 personas debieran ser atendidas presas de la deshidratación y los golpes de calor y otros muchos otros no se hayan podido ni mover de sus domicilios. Pero lo que para muchos fue una pesadilla, para los cines, bares y tiendas de electrodomésticos significó una gran salvación, en un verano donde las ventas en la gran ciudad no pasan por su mejor momento.

Los que se levantaron temprano, y los que no pudieron dormir por el calor, ya presagiaban en la mañana de ayer que ese día sería recordado como uno de los más calurosos de la historia. Tras una noche tórrida, con una sensación térmica que a las dos de la mañana se negaba a descender de los 35 grados, el alba se presentó nubosa, húmeda y muy pero muy calurosa. Tan calurosa que llegó a batir el record de la temperatura mínima más alta de la historia, alcanzando los 27,6 grados.

Con el correr de las horas, el calor prosiguió su carrera hacia el estrellato, con el firme propósito de convertirse en el motivo de conversación de todos los porteños. Y lo logró, cuando alrededor de las 16 la sensación térmica alcanzó los 44 grados centígrados y la temperatura llegó a los 36,8. Misteriosamen-

te, en ese preciso momento, la ciudad se vació. ¿A dónde habrán ido todos?, preguntó incrédulo un turista brasileño más acostumbrado a esas temperaturas, sin ver que la respuesta se encontraba a pocos metros de sus narices, donde los bares que contaban con aire acondicionado estaban haciendo su "agosto" en pleno enero, rebosantes de sedientos consumidores.

Similar invasión sufrieron los cines, que repentinamente vieron agotar en sus boleterías las funciones de media tarde, donde habitualmente no concurre mucha gente. "Me preguntaban qué película estaba por comenzar y se mandaban, incluso antes de que pudiera terminar la respuesta. Después, al rato, antes de que finalizara la película se iban mucho más contentos de lo que habían llegado, aunque creo que poco tenía que ver lo que habí-

an visto", contó a **Página/12** Maximiliano, quien trabaja como boletero en el cine Atlas Santa Fe.

Igual de sorprendido, pero seguramente mucho más contento, se mostró el gerente de la sucursal Villa del Parque de Frévega, quien aseguró que en estos dos días habían vendido, en ventiladores y aires acondicionados, lo mismo que a lo largo de un mes. "Ya no tenemos más ventiladores y nos quedan unos pocos aires", agregó.

Para los shoppings, por el contrario, el calor atrajo gente pero no ventas. "Vienen de a montones pero nadie consume nada. Bah, en verdad sí, consumen aire acondicionado, pero eso es gratis", se quejó un vocero de uno de los shoppings más tradicionales de la Capital.

En cuanto a las consecuencias físicas del calor, el SAME informó que hasta las 20 horas de ayer se ha-

bían atendido un total de 215 personas, de las cuales cuatro continuaban internadas con un cuadro de deshidratación y fiebre, aunque según confirmó el director del Servicio, Germán Fernández, ningún caso reviste gravedad y es probable que se les dé el alta hoy.

El fin de semana no promete grandes cambios, a excepción de algunos posibles chaparrones aislados, los cuales poco van a incidir en la temperatura, que tiene una máxima prevista para hoy de 34 grados y para mañana de 31. El esperado alivio, anunciado por el Servicio Meteorológico unos días atrás para el sábado y que luego se pasó a lunes, volvió a postergarse hasta el martes, cuando según dicen los cada vez menos confiables especialistas, finalmente cambiará el viento hacia el sur.

Producción: Damián Paikín.

## OPINION

por Sergio Kiernan

### Para chicos

Este mundo se divide en dos clases de personas: las que les gusta el calor, y las que lo detestan. Por mojar la camiseta hasta en la sombra y sentado, pertenezco al segundo equipo, el que se alarma a los 27 grados, se deprime a los 30 y se quiere ir a la Antártida en el "Irrizar" a los 40, milicos y todo.

El calor es para chicos, seres libres a los que no les importa andar transpirados y arrugados. El calor es para ingleses, que tienen la excusa de no ver nunca el sol en su país y entonces disfrutan de lugares como el Paraguay o Madrás, sudando vestidos de lino. El calor es provinciano, polvoriento, siestero, lento, aburrido, monótono, ruidoso y deselegante.

El calor no es urbano, civilizado, ni mucho menos porteño. El calor no va con una ciudad que en esos rincones donde acierta a ser bella lo es de una manera invernal, de cúpula negra y piedra gris. Con estos cuarenta grados, Buenos Aires parece un decorado entregado en la dirección equivocada, una película mal ambientada. Los actores quedamos reducidos a extras transpirados, lentos y malhumorados. Parecemos el amigo de Speedy González, que siempre hacía la siesta debajo del sombrero, inmóvil y abotagado.

El problema es que no hay siesta ni sombrero, hay oficina, calle y subte, hay pantalones largos y corbatas, hay asfalto y paredes reflejando el calor tan exagerado que hasta se pierde el único placer de la estación, las chicas de verano.

Paciencia, ya pasará la emergencia. Estos cuarenta no pueden durar, tarde o temprano volveremos a los aburridos treinta y pico estacionales, y algún día volverá el invierno.

Mientras, el dato esquivo de la semana: en el sur hace mucho, mucho frío. ¿Y si mudamos la capital?

## OPINION

Por Carlos Polimeni

### La sensación térmica, ese invento

Hay un secreto que recorre desde hace muchos años la Argentina: los porteños inventaron la sensación térmica para sentir más calor o más frío, de puro exagerados que son. El que conoce el calor de enero en Santiago del Estero, Catamarca, La Rioja, San Juan o Mendoza sabe que nadie hace demasiada alharaca por 40 grados a la sombra..., salvo que sea un porteño de vacaciones. Los porteños dicen que no es lo mismo el calor seco que el calor húmedo de Buenos Aires, convencidos de que debe ser en su ciudad, y no en cualquier otra, donde sea más insostenible estar en verano. En el fondo, inocentes y previsibles como son, los porteños hacen un culto de la ciudad con la avenida más ancha del mundo y la calle más larga mientras, en paralelo, fantasean con ir a vivir a El Bolsón, a San Martín de los Andes o a la Quebrada de Humahuaca. Buenos Aires, por otra parte, está llena de provincianos que jamás pudieron usar aquellos pulóveres y abrigos que trajeron a la ciudad con que soñaron, antes de largarse. Les divierte ver cómo los porteños tienen frío

cuando la temperatura es de 5 grados -¡pero la sensación térmica de 0!- y se ponen bufandas, tapados, sobretodos, como si estuvieran por abordar un avión rumbo a la Antártida.

En el interior, así como la pobreza es más digna, el calor no se vive como noticia porque la gente está acostumbrada a convivir con él. Hay una cultura del calor: viviendas pensadas para que el aire circule (la famosa lógica de las casas-chorizo), árboles estratégicamente plantados para aprovechar su sombra, costumbres ancestrales, algunas de ellas provenientes del pasado indígena, como morigerar el calor con trapos húmedos. En Buenos Aires hay poca cultura del calor: la gente se desespera con facilidad, tiene brotes, hace cosas insólitas, espera con una ansiedad que el tiempo ignora una lluvia salvadora. ¿Vieron alguna vez en un noticiario que haya gente víctima de un "golpe de calor" en Corrientes, donde hace, y mucho?

Cuando, en días como estos, los provincianos se reúnen a hablar para recordar

que calor-calor no es el de esta ciudad, en que se baten siempre records, todos tienen una anécdota que recordar. El periodista mendocino Chango Torres tiene una muy buena, aunque trágica, que suele repetir sin lograr que su público no se ría. Refiere a un casamiento en Santiago del Estero, con una abuelita -su bisabuelita- que miraba pasar plácidamente la vida desde la parálisis que la inmovilizaba. No tenía sentido llevarla a la ceremonia, que era a media mañana, por lo cual se quedó sola en la casa. Pidió que la dejaran a la sombra del árbol en el patio de piso de tierra. Así lo hicieron. La familia se fue a la ceremonia y de ahí a un almuerzo, que se hizo largo. Avanzada la tarde, entre vino y empanadas, alguien recordó a la abuelita debajo del árbol. Volvieron con un mal presentimiento, que la realidad confirmó: el sol se había movido, como siempre sucede, y la anciana había pasado la siesta santiagueña expuesta a él. Había muerto carbonizada, mientras la familia estaba de parranda. Eso es calor de verdad, suele contar Torres.



Pablo Piovano



La estación de servicio está ubicada en Santa Fe y Aráoz. Aún deben hacerse pericias para determinar las causas.

# La explosión en una Shell sembró de miedo Palermo

“Estaba acomodando las carteras y de repente sentí el ruido de una bomba, salí del local y vi a todo el mundo corriendo mientras seguía el temblor.” Aún asustada, la vendedora contaba cómo explotó ayer por la tarde parte de una estación de servicio en Santa Fe y Aráoz, pleno barrio de Palermo. La explosión dejó ocho heridos y aún no se sa-

ben las causas del accidente.

A las 16.30 la conchilla cayó junto al resto del techo de la estación de servicio Shell y un ruido seco se expandió por toda la manzana mezclándose con los gritos de la gente y las bocinas de los automovilistas que querían salir lo más rápido posible del lugar, por temor a que toda la estación, en donde había un camión descargando combustible, vo-

lara por los aires. Al final la conchilla—tradicional logo de Shell— quedó destrozada al igual que toda la estructura del techo y tres vidrieras de comercios. El accidente pudo ser peor: el camión—que llevaba un cartel de “Peligro Inflamable”—no explotó ni tampoco los surtidores. Pero ocho personas resultaron heridas con lesiones leves: dos playeros de la estación, un ciclista, el chofer del camión que descargaba combustible y dos mujeres y dos hombres que caminaban por la cuadra.

“Un chico que estaba con una moto y uno de los playeros salieron volando, los dos autos que estaban cargando nafta salieron rapidísimo y después solo vi humo y el techo de la Shell destrozado”, contó a **Página/12** Carlos, un heladero que trabaja en diagonal a la estación. “Estaba sirviendo un helado y escuché un ruido impresionante, ahí el cucurucho se me voló de la mano”, agregó.

Como si fuera un tornado en el día más caluroso del año, la onda expansiva de la explosión afectó a varios comercios cercanos a la estación: las vidrieras de una juguetería, una panadería y una cafetería se desplomaron sobre la vereda sin lastimar a ninguna persona. “Estaba tomando una aspirina y el aire me levantó a mí y al puesto de diarios, después cayó al mismo lugar y toda la gente empezó a correr; un muchacho me tiró al suelo y ya no entendí nada”, relató Nora, dueña de un kiosco de revistas, una hora después de sufrir la explosión y con su dolor de cabeza agravado.

Hasta el momento no se saben con precisión las causas que provocaron

**Ruido: “Estaba sirviendo un helado y escuché un ruido impresionante, ahí el cucurucho se me voló de la mano”, contó un heladero que trabaja junto a la estación.**

el accidente; según dijo el jefe de turno de la guardia de auxilio del Gobierno de la Ciudad, Eduardo Scalise, “hubo una explosión del equipo bombeador de napa que separa el agua del combustible, lo que ocasionó todo el deterioro”. Ante la consulta de cuál había sido el origen de esa explosión, Scalise afirmó que “la gente de Sinistros de Bomberos va a determinar la causa del problema”. Lo mismo manifestó Reginaldo Thompson, que actuó como vocero de Shell: “No sabemos las causas, pero esta estación de servicio cumple con todas las disposiciones legales de seguridad y con todas las auditorías correspondientes”. Sin embargo, Diego Martínez, director general de Control de la Calidad Ambiental, afirmó a **Página/12** que la estación “se clausuró por falta de seguridad”.

Dos encargados de edificios situados a la vuelta de la estación y un verdulero afirmaron que minutos antes del estallido se respiraba “un olor a gas fortísimo”. “Nunca había sentido un olor tan intenso”, señaló José, encargado hace 5 años de la verdulería. Los porteros hablaban a metros de unas baldosas salpicadas con sangre de un chico que estaba inflando su bicicleta y “salió disparado con la cabeza ensangrentada”. Los heridos fueron trasladados de inmediato a los hospitales Fernández y Rivadavia y están fuera de peligro.

PÁGINA/12 PRESENTA

## Julio Sosa

UNA COLECCIÓN DE 5 CDS CON SUS TANGOS INOLVIDABLES



Mano a mano  
Levanta la frente  
Araca París  
No te apures, Carablanca  
Recordándote  
La casita de mis viejos  
Total pa' qué sirvo  
Calor de hogar  
Corazón no le hagas caso  
No nos veremos más

BONUS TRACK  
Tarde



EL CD N° 5 MAÑANA CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$8.

**Página/12**



JOSPIN ROMPIO SU SILENCIO EN EL SOCIALISMO FRANCES

# Confesiones de un derrotado

El ex premier socialista francés Lionel Jospin publicó ayer un texto a mitad de camino entre la autocritica y la justificación política.

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Hasta hace apenas 24 horas, el ex primer ministro socialista Lionel Jospin huía de los medios de comunicación como de la sombra del diablo. Luego de la humillante derrota sufrida en la primera vuelta de las elecciones presidenciales de abril y mayo del año pasado y su inmediata decisión de retirarse de la vida política, Jospin no apareció ni una sola vez en público ni hizo declaración alguna. Pero ayer, sin que nada lo anunciara, el hombre que los dirigentes socialistas y los militantes de la izquierda reclamaban a gritos rompió el silencio que observaba desde hacía casi un año. En un extenso artículo publicado en las páginas del vespertino *Le Monde*, Jospin ofrece una honda argumentación donde explica la derrota de 2002, critica a la derecha gobernante y evoca el porvenir del siempre huérfano Partido Socialista.

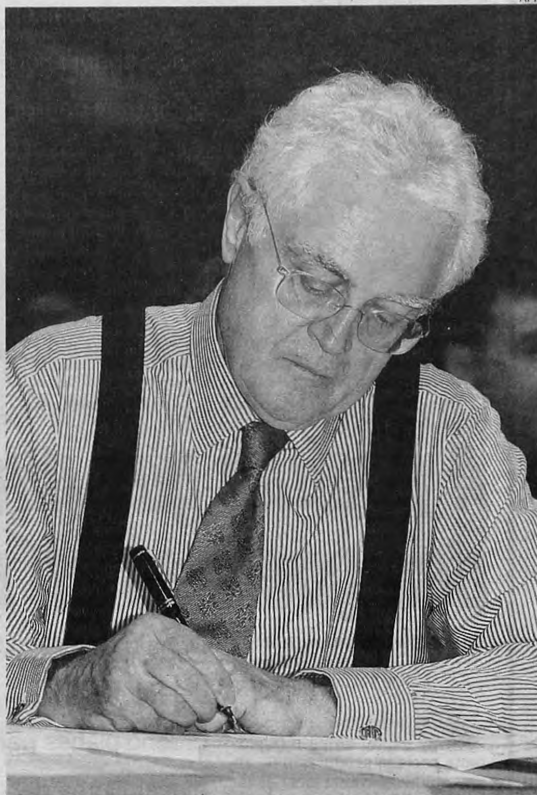
Fiel a su legendaria austeridad

**Candidaturas:** "Lo digo para mis sucesores: la izquierda con voluntad y coraje para gobernar no debe multiplicar las candidaturas en la elección presidencial".

y a su preferencia por el texto antes que por las imágenes, el ex primer ministro abre su reflexión diciendo que "hablar no significa volver". El líder socialista reitera que "dejé la vida política y no vuelvo. No ejerzo más funciones ni aspiro a ningún mandato. Pero no por ello dejo de interesarme en el debate público. Si puedo, mediante la reflexión, servir a los socialistas, ayudar a la izquierda y ser útil a mi país, estaría feliz". La redención "textual" de Jospin ocurre en momentos en que el PS continúa sumido en la oscuridad. El actual Primer Secretario del partido, François Hollande, nunca consiguió unir a todas las corrientes ni tampoco elaborar una síntesis política capaz de reintroducir a los socialistas en el debate nacional. La

forma en que el ex jefe de gobierno cayó derrotado en la primera vuelta cuando fue desplazado por el líder de la extrema derecha, Jean-Marie Le Pen, empujó a Jospin a tomar una decisión que muchos juzgaron equivocada. El Partido Socialista perdió las presidenciales, las legislativas de junio y encima su líder se convirtió en un espectro. A tientas, sin jefe ni programa, los socialistas buscaban el fantasma del ex primer ministro para que les devolviera las esperanzas. Ayer, en el texto publicado en *Le Monde*, el hombre que entre 1995 y 1997 los llevó de la nada al poder admite su "parte de responsabilidad" en la caída del año pasado y coloca a las divisiones de la izquierda como una de las primeras causas que explican el fracaso: "Al dividirse en exceso, la izquierda le ofreció a la derecha una victoria sin combate (...). Lo digo para mis sucesores: la izquierda que tiene la voluntad y el coraje de gobernar no deberá multiplicar las candidaturas en la elección presidencial si no quiere conceder su derrota por adelantado".

Jospin justifica su retiro anticipado diciendo que "mi fracaso y la absurda ausencia de la izquierda en la segunda vuelta de la elección presidencial imponían un gesto de responsabilidad personal y un acto de ruptura con la frivolidad política que invadió la campaña y el voto". El fallido candidato socialista rechaza uno tras otro los argumentos según los cuales la izquierda perdió porque se alejó de las bases populares, porque sus "reformas más significativas—como la semana de 35 horas de trabajo—tuvieron efectos negativos", porque no estableció las diferencias necesarias con la derecha o porque "el pensamiento socialista era anacrónico, condenado por la evolución del mundo". Jospin reconoce que durante su gobierno (1997-2002) tal vez se cometió el pecado de no prestar suficiente atención a los mensajes de insatisfacción enviados por la sociedad. Según afirma, los socialistas y la izquierda se vieron enfrentados a problemas de fondo cuyas soluciones siguen siendo inadecuadas: "La globalización, Europa y la identidad nacional, la justicia social y la competitividad, la libertad y la seguridad". Para Jospin, "ganar era difícil" a causa "del largo desgaste del poder, la cohabitación y el clima general". Tras ad-



Jospin, más afecto al texto que a las imágenes.

Ahora admite que quizá no prestó suficiente atención.

**Dardos:** El fundador de la izquierda plural apunta sus dardos contra la derecha, contra sus aliados comunistas y ecologistas y sobre todo contra Chevènement.

mitir que dio "pasos en falso", el fundador de la izquierda plural apunta sus dardos contra la derecha, contra sus aliados comunistas y ecologistas y sobre todo contra quien fue su ministro de Interior, el imprevisible Jean Pierre Chevènement, líder del MDC y mezcla rara de socialismo con acentos monárquicos. Jospin critica la campaña "nociva" y "destructiva" de Chevènement y con justa razón acusa a verdes y comunistas de no haber "defendido y asumido nuestra acción gubernamental".

Jospin prevé que, para la derecha, los malos días no tardarán en llegar: "La hora de la verdad se situará en el terreno económico y social". Retomando acentos de izquierda que parecían olvidados, el ex jefe de gobierno golpea a los

conservadores acusándolos de "rebajar" los desafíos económicos y sociales, de "subestimar" las dificultades de la coyuntura, de jugar con los temas ligados a la seguridad y de tomarse "ciertas libertades con algunas reglas republicanas". Por último, de cara al futuro, Lionel Jospin retoma los símbolos de la izquierda y afirma: "La economía capitalista globalizada en la cual vivimos crea desigualdades mecánicas, en su seno y entre las naciones: una de las metas del socialismo consiste en reducir esas desigualdades y garantizar la armonía social". Justicia social, estrategia política, coherencia del liderazgo y pensamiento político del "futuro programa" son algunos de los desafíos planteados por Jospin. El líder político francés también pide profundas reformas en las grandes instituciones internacionales. Jospin se pregunta: "¿Para qué sirve poner en tela de juicio la globalización si, a falta de instancias apropiadas para fijar las reglas, dejamos que jueguen sin freno alguno las relaciones de fuerza y que la potencia norteamericana domine unilateralmente?".

## MIRADOR

ECUADOR

En el Fondo, acordaron



El nuevo gobierno de Ecuador, presidido por el coronel retirado Lucio Gutiérrez (foto), confirmó ayer un acuerdo de principio con el FMI, que le permitirá a ese país andino acceder a créditos multilaterales por 500 millones de dólares. En el Palacio de Carondelet, Gutiérrez señaló que el acuerdo "nos abre las puertas" para la renegociación de la deuda externa (de más de 12000 millones de dólares), el canje del pasivo por proyectos sociales y la atracción de inversión extranjera. El ministro de Economía, Mauricio Pozo, precisó que Ecuador accedería a créditos por 500 millones de dólares, de los que 200 millones corresponderían a un stand by (sujeto a condiciones) con el FMI. El resto de la ayuda será otorgada por el Banco Mundial (BM), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Corporación Andina de Fomento.

VENEZUELA

Amigando a los enemigos

Los delegados de los seis miembros del recientemente conformado "Grupo de Amigos" de Venezuela comenzaron ayer sus gestiones en suelo venezolano para ayudar a superar la crisis política que atraviesa ese país, en huelga general desde hace 61 días por tiempo indefinido, y obtuvieron la promesa del sector universitario de levantar el paro. El Grupo de Amigos fue una iniciativa del presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva, integrado por Brasil, Chile, México, Estados Unidos, España y Portugal, cuyos representantes sostuvieron ayer una reunión con la Conferencia Episcopal de Venezuela, y los delegados acudieron a una reunión con el presidente Hugo Chávez, antes de sus encuentros con grupos opositores. Paralelamente, en las calles de Caracas cientos de miles de opositores marcharon bajo el lema: "Con mis medios no te metas", en defensa de los medios de comunicación.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.



\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111



## MIRADOR

## ALEMANIA

## Cuando la hora aprieta

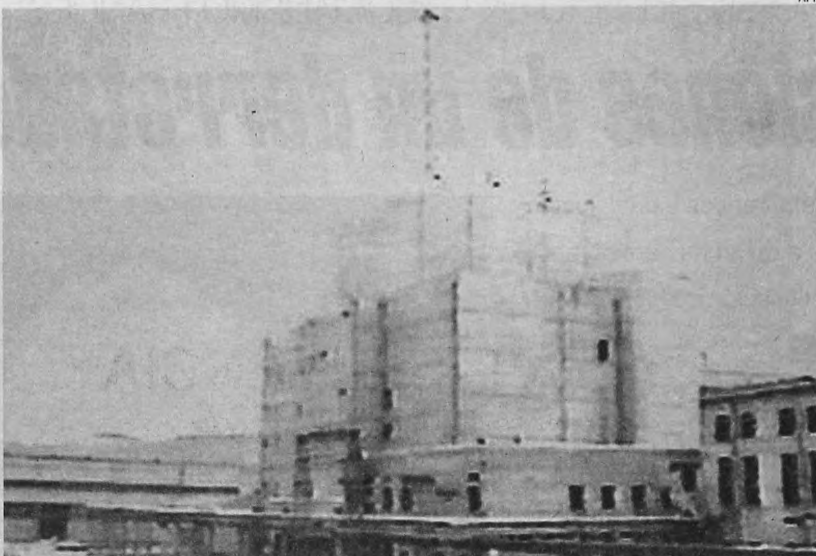


El pronóstico es malo para el gobierno alemán en las elecciones regionales en las que se renuevan mañana los gobiernos en los estados de Baja Sajonia y Hesse. No tendrán una implicación directa para el Ejecutivo en Berlín, pero sí en la composición de la Cámara Federal, la segunda cámara parlamentaria del país, que representa los intereses de los Estados. La opositora Unión Cristiano Demócrata (CDU) liderada por Angela Merkel gobierna actualmente 8 de los 16 Estados del país, entre ellos Hesse, y si se cumplen los pronósticos preelectorales, podría incorporar uno más. Vale decir, en caso de imponerse en Baja Sajonia, la CDU le arrebatara a los socialdemócratas (SPD) del canciller, Gerhard Schröder (foto), una de las ocho provincias de su gobierno. De todas formas, Schröder quemó ya sus últimos cartuchos ante los comicios regionales en su patria chica (Baja Sajonia) y lo hizo amarrado al no a la guerra contra Irak y la defensa de los recortes al sistema social. Las encuestas son implacables para Sigmar Gabriel, actual primer ministro de esa región: del 47,9 por ciento de 1998, que fue un resultado histórico para el SPD, pasa ahora a un 37 por ciento.

## ESTADOS UNIDOS

## Snow es un Tesoro

El Senado estadounidense, de mayoría republicana, confirmó por unanimidad ayer la designación de John Snow como secretario del Tesoro, como había sido propuesto por el presidente George W. Bush. La votación se produjo en la noche del jueves luego de que los dos senadores demócratas Tom Harkin y Richard Durbin, que se habían mostrado renuentes a la designación, finalmente lo aprobaron, después de que Snow se comprometiera a trabajar con ellos en una propuesta para regular las pensiones. Snow se enfrentará con la ardua tarea de conducir el paquete económico de 674.000 millones de dólares propuesto por el Ejecutivo a través del Congreso. Bush dijo estar "complacido que el Senado haya actuado rápidamente" en la confirmación del funcionario del Tesoro. Agregó que "John trabajará conmigo para fortalecer el crecimiento económico y crear puestos de trabajo". Snow, de 63 años y ex ejecutivo ferroviario, sustituye en el cargo al controvertido Paul O'Neill, quien anunció su renuncia el pasado 6 de diciembre. La misión del funcionario es remontar una recesión que muestra cada vez más tendencias a la perpetuación.



Vista exterior del reactor nuclear de Yongbyon, donde la actividad ha repuntado.

Se cree que Corea del Norte estaría reprocesando combustible nuclear usado para fabricar plutonio.

## A probar que puede haber dos guerras en dos frentes

Por Jonathan Watts y Julian Borger

Desde Pekín y Washington

Corea del Norte pareció estar dando un paso importante hacia la producción de armas atómicas ayer al sacar de sus depósitos 8000 barras de combustible, de acuerdo a la inteligencia estadounidense y fotografías satelitales. El momento de esta movida altamente provocativa presenta un agudo dilema para una administración Bush que está tratando de enfocar la atención del público estadounidense y la comunidad internacional en Irak, que en general cree que ni siquiera está cerca de construir una bomba.

Inicialmente, la administración intentó mantener la información satelital de inteligencia en secreto, pero ayer fue filtrada al *New York Times* y confirmada por funcionarios estadounidenses. Satélites espías norteamericanos han detectado una actividad redoblada en el complejo nuclear de Yongbyon a lo largo de enero, donde el plutonio extraído de barras de combustible usado puede emplearse para construir unas seis cabezas de guerra en cuestión de meses.

La actividad empezó poco después de que Corea del Norte se retirara del acuerdo de no proliferación, cuando los camiones empezaron a llegar y a partir del edificio, motivando a los analistas de la inteligencia norteamericana a creer que el material o bien está siendo quitado para ocultarlo o enviado a reprocesar. Robert Einhorn, un funcionario de la administración Clinton, que trató los temas de no proliferación, dijo ayer: "La opción más probable es que estén moviendo estas barras al lugar de reprocesamiento". La planta de reprocesamiento estuvo inactiva durante años, pero la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) cree que podría tomar entre uno a tres meses ponerlas en funcionamiento nuevamente para que el plutonio pueda ser separado de las barras de combustible. Einhorn dijo que una vez que las barras entraran a la planta de reprocesamiento sería mucho más difícil de bombardear, ya que una ataque aéreo en-

Donald Rumsfeld, jefe del Pentágono, ordenó planes para atacar Corea del Norte, que estaría fabricando plutonio. La idea es mostrar que EE.UU. puede librar dos guerras al mismo tiempo.

viaría a la atmósfera una pluma de material radiactivo letal. "Un ataque se convierte entonces en una opción mucho más sucia", dijo. Mohamed El Baradei, el jefe de la AIEA, dijo que los informes serían muy preocupantes si se confirmaba que los norcoreanos habían comenzado el reprocesamiento. "Dentro de seis meses podrían producir una cantidad bastante significativa de plutonio", sostuvo, pidiendo que el tema fuera debatido en el Consejo de Seguridad de la ONU. "Obviamente, si ellos vuelven a poner en marcha su planta de reprocesamiento es un tema de grave preocupación para todos nosotros". Sacar las barras de combustible sería un paso lógico para Corea del Norte. La amenaza de convertirlas en armas nucleares es la principal arma de regateo de esta aislada y empobrecida nación para tratar de conseguir concesiones del mundo exterior.

David Albright, físico y director del Instituto para la Ciencia y la Seguridad Internacional, dijo que una vez que los norcoreanos empiecen a disolver las barras de combustible en las plantas de reprocesamiento para separar el plutonio se liberará un isótopo inerte, el criptón-85, que podría detectarse con sensores en Corea del Sur. Un veterano diplomático estadounidense afirmó que los analistas podrán descubrir los planes de Pyongyang incluso

antes, cuando las barras sean extraídas de sus envases. "Una vez que las saquen de las latas, no tardaremos mucho en descubrirlos", dijo el funcionario. La alarma sobre la situación ha distraído al secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, de los preparativos para un ataque contra Irak. El diario *The New York Times* dijo que esta semana Rumsfeld tuvo varias videoteleconferencias con los comandos del Pacífico, incluyendo al general Leon LaPorte, jefe de las fuerzas norteamericanas en Corea del Sur, que visitará Washington esta semana.

En la superficie, funcionarios estadounidenses insisten en que todavía buscan y esperan una solución diplomática a la crisis. Pero Rumsfeld habría pedido a sus asesores militares que planeen opciones para un uso de la fuerza preventiva contra Corea del Norte y para dejar en claro que EE.UU. es capaz de librar dos guerras al mismo tiempo, en caso de que hayahostilidades en el nordeste de Asia y en el Golfo. Hasta ahora, Corea del Norte ha mantenido una posición ambigua al negar que tenga un programa de armas nucleares y aseverar su derecho a desarrollar las mismas armas que creen que Estados Unidos está apuntando contra ellos. Ayer, el embajador norcoreano en China,

**Comandos: Esta semana Rumsfeld tuvo varias teleconferencias con los comandos del Pacífico, incluyendo al general Leon LaPorte, jefe de las fuerzas en Corea del Sur.**

Choe Jin Su, dijo que el portaaviones estadounidense "USS Kitty Hawk" fue enviado para estacionarse entre Japón y Corea. "Bush dice que no tiene la intención de invadir, pero pone un portaaviones en posición para atacar nuestro país", dijo Choe. "Sería el error más grande de EE.UU. creer que nos vamos a cruzar de brazos mientras su gobierno trata de derribar nuestro sistema, algo que nuestra gente valorará más que sus propia vida."

Traducción: Milagros Belgrano.

BUSH Y BLAIR A

# Hablem

Por Patrick Wintour y Julian Borger  
Desde Washington

George W. Bush y Tony Blair acordaron ayer dar hasta seis semanas a los inspectores de armas de la ONU y las agencias de inteligencia para persuadir a la escéptica Francia y a los países árabes de que suban a bordo para la acción militar contra Irak. En conversaciones en la Casa Blanca, Blair enfatizó a los norteamericanos que la opinión pública europea, incluyendo la de Gran Bretaña, no apoyará una guerra sin una explícita segunda resolución de la ONU. Blair logró el apoyo del presidente para esta estrategia más larga de armamento de coalición durante un llamado telefónico el jueves. Su llamado coincide con la opinión del Senado de Estados Unidos.

Los dos hombres tienen ahora una gran batalla de relaciones públicas por delante, así como tiempo para presionar a los franceses para que reconozcan que no existe la posibilidad de que el presidente Saddam Hussein coopere totalmente con los inspectores de armas de la ONU. Cuando se le preguntó directamente si quería una segunda resolución de la ONU endosando la guerra, el premier dijo: "Absolutamente. Me parece bien que busquemos una segunda resolución porque es una forma de decir que éste es un tema que la comunidad internacional no va a pasar por alto". Esta segunda resolución daría apoyo explícito de la ONU para un ataque militar sobre la base de que Irak no cooperó con los inspectores.

Funcionarios de Estados Unidos y Gran Bretaña se embarcaron en una amplia ofensiva diplomática para ganar el apoyo de una mayoría de los 15 miembros del Consejo de Seguridad de la ONU para lograr el mandato de una acción militar. Maniobrando durante los últimos días, Estados Unidos acordó poner en la lista negra a tres grupos rebeldes chechenos, un viejo pedido de Rusia; aprobó 4,1 millones de dólares para el reasentamiento de los regresados a Angola; y aprobó unos 2,1 millones de dólares extra para los refugiados de Liberia asilados por Guinea, otro miembro del consejo.

Sólo cuatro de los 15 miembros actualmente favorecen una guerra, pero una fuente británica predijo una eventual mayoría de 13, con sólo Siria y Alemania votando en contra. Estados Unidos y el Reino Unido necesitan ganar el apoyo de por lo menos, nueve miembros para una resolución, que se espera que esté sobre el tapete en unas pocas semanas. Blair, hablando antes de las conversaciones con Bush, dijo que no favorecía establecer una fecha límite arbitraria. Agregó que no creía que Saddam cooperara jamás, pero que la decisión estaba en manos del jefe de inspectores de armas de la ONU, Hans Blix, no en las suyas. En este punto, puede haber problemas: Blix, en declaraciones que publicó ayer el *New York Times*, contradijo varias de las afirmaciones de Bush en su mensaje del Estado de la Unión el martes, y afirmó que el resultado de las inspecciones hasta ahora no justifica una guerra.

Blair, insinuando su frustración



BUSH Y BLAIR ACORDARON DAR SEIS SEMANAS MAS A LOS INSPECTORES

# Hablemos mientras llegan las tropas

El presidente de EE.UU. y el premier británico decidieron dar seis semanas más a los inspectores de armas en Irak y buscar un mandato de la ONU para una acción militar. El plazo coincide con el momento en que el despliegue militar contra Irak estará completo.

con los franceses, añadió: "No cooperar es una violación flagrante del compromiso de Irak con la ONU, pero en parte porque nuestros socios y la gente que ha trabajado con nosotros quieren estar absolutamente seguros de esto, creo que es sensato, con un nuevo informe de Bliz en un par de semanas, darles un tiempo más". Continuó: "Nos reunimos en noviembre pasado alrededor de esa resolución y creo que deberíamos continuar trabajando juntos, pero no en base a alguna esperanza sino en base a toda la autoridad que esa resolución nos ha conferido".

La demora de Bush-Blair, en la práctica una pequeña postergación, también le dará más tiempo a Estados Unidos a reunir sus fuerzas en el Golfo, así como lograr un acuerdo final con Turquía para que permita basar tropas en su territorio. Estados Unidos originalmente quería estacionar 80.000 tropas ahí, pero ahora las ha reducido a 15.000 a 20.000, infantería y camiones de tropas. Blair ha sido notablemente reactivo en discutir las conversaciones obstaculizadas con los turcos.

\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página 12. Traducción: Cecilia Doyham-béhere.

## Atómico

The Washington Times dijo ayer que George W. Bush aprobó expresamente en septiembre el uso de armas nucleares contra Irak en caso de que éste último ataque a las tropas de EE.UU. con armas químicas o biológicas. La información, que portavoces del gobierno se negaron a comentar, sigue a una cascada de declaraciones que apuntan en esa dirección, incluida desde las explosiones en Hiroshima y Nagasaki. No es improbable que se trate de presión psicológica sobre los militares iraquíes para que derroquen a Saddam Hussein. EE.UU. de todos modos, nunca excluyó el empleo de armas nucleares en ningún escenario.

Por Patrick Wintour y Julian Borger  
Desde Washington

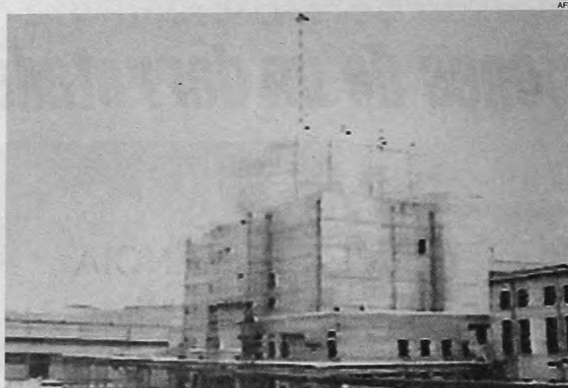
George W. Bush y Tony Blair acordaron ayer dar hasta seis semanas a los inspectores de armas de la ONU y las agencias de inteligencia para persuadir a la escéptica Francia y a los países árabes de que suban a bordo para la acción militar contra Irak. En conversaciones en la Casa Blanca, Blair enfatizó a los norteamericanos que la opinión pública europea, incluyendo la de Gran Bretaña, no apoyará una guerra sin una explícita segunda resolución de la ONU. Blair logró el apoyo del presidente para esta estrategia más larga de armar de coalición durante un llamado telefónico el jueves. Su llamado coincide con la opinión del Senado de Estados Unidos.

Los dos hombres tienen ahora una gran batalla de relaciones públicas por delante, así como tiempo para presionar a los franceses para que reconozcan que no existe la posibilidad de que el presidente Saddam Hussein coopere totalmente con los inspectores de armas de la ONU. Cuando se le preguntó directamente si quería una segunda resolución de la ONU para dar la guerra, el primer dijo: "Absolutamente. Me parece bien que busquemos una segunda resolución porque es una forma de decir que éste es un tema que la comunidad internacional no va a pasar por alto". Esta segunda resolución daría lugar a una resolución de la ONU para que la comunidad internacional no va a pasar por alto. Esta segunda resolución daría lugar a una resolución de la ONU para que la comunidad internacional no va a pasar por alto.

Funcionarios de Estados Unidos y Gran Bretaña se embarcaron en una amplia ofensiva diplomática para ganar el apoyo de una mayoría de los 15 miembros del Consejo de Seguridad de la ONU para el mandato de una acción militar. Maniobrando durante los últimos días, Estados Unidos acordó poner en la lista negra a tres grupos rebeldes chechenos, un viejo pedido de Rusia; aprobó 4 millones de dólares para el reasentamiento de los regresados a Angola; y aprobó unos 2 millones de dólares extra para los refugiados de Liberia aislados por Guinea, otro miembro del consejo.

Sólo cuatro de los 15 miembros actuales del Consejo de Seguridad de la ONU, pero una fuerte británica. Francia y Alemania votando en contra. Estados Unidos y el Reino Unido necesitan ganar el apoyo de por lo menos, nueve miembros para una resolución, que se espera que sea el primer paso en una guerra contra Irak. Blair, hablando antes de las conversaciones con Bush, dijo que no favorece establecer una fecha límite arbitraria. Agregó que no creía que Saddam cooperara jamás, pero que la decisión estaba en manos del jefe de inspectores de armas de la ONU, Hans Blix, no en las suyas. En este punto, puede haber problemas. Blix, en declaraciones que publicó ayer el New York Times, contradijo varias de las afirmaciones de Bush en su mensaje del Estado de la Unión el martes, y afirmó que el resultado de las inspecciones, hasta ahora no justifica una guerra.

Blair, insinuando su frustración



Vista exterior del reactor nuclear de Yongbyon, donde la actividad ha repuntado. Se cree que Corea del Norte estaría reprocessando combustible nuclear usado para fabricar plutonio.

## A probar que puede haber dos guerras en dos frentes

Por Jonathan Watts y Julian Borger  
Desde Pekín y Washington

Corea del Norte pareció estar dando un paso importante hacia la producción de armas atómicas ayer al sacar de sus depósitos 8000 barras de combustible, de acuerdo a la inteligencia estadounidense y fotografías satelitales. El momento de esta movida altamente provocativa presenta un agudo dilema para una administración Bush que está tratando de enfocar la atención del público estadounidense y la comunidad internacional en Irak, que en general cree que si siquiera está cerca de construir una bomba.

Inicialmente, la administración intentó mantener la información satelital de inteligencia en secreto, pero ayer fue filtrada al New York Times y confirmada por funcionarios estadounidenses. Satélites espías norteamericanos han detectado una actividad rebotada al complejo nuclear de Yongbyon a lo largo de enero, donde el plutonio extraído de barras de combustible usado puede emplearse para construir unas seis cabezas de guerra en cuestión de meses.

La actividad empezó poco después de que Corea del Norte se retirara del acuerdo de no proliferación, cuando los camiones empezaron a llegar y a partir del edificio, motivando a los analistas de la inteligencia norteamericana a creer que la actividad "bien está siendo quitado para ocultarlo o enviado a reprocessar". Robert Einhorn, un funcionario de la administración Clinton, que trató los temas de no proliferación, dijo ayer: "La opción más probable es que estén moviendo estas barras al lugar de procesamiento". La planta de procesamiento estuvo inactiva durante años, pero la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) cree que podría tomar entre uno a tres meses poner en funcionamiento nuevamente para que el plutonio pueda ser separado de las barras de combustible. Einhorn dijo que una vez que las barras entraran a la planta de procesamiento sería mucho más difícil de bombear, ya que una ataque aéreo en-

Donald Rumsfeld, jefe del Pentágono, ordenó planes para atacar Corea del Norte, que estaría fabricando plutonio. La idea es mostrar que EE.UU. puede librar dos guerras al mismo tiempo.

viaría a la atmósfera una pluma de material radiactivo letal. "Un ataque se convierte entonces en una opción mucho más sucia", dijo. Mohamed El Baradei, el jefe de la AIEA, dijo que los informes serían muy preocupantes si se confirmaba que los norteamericanos habían comenzado el procesamiento. "Dentro de seis meses podrían producir una cantidad bastante significativa de plutonio", sostuvo, pidiendo que el tema fuera debatido en el Consejo de Seguridad de la ONU. "Obviamente, si ellos vuelven a poner en marcha su planta de procesamiento es un tema de grave preocupación para todos nosotros". Sacar las barras de combustible sería un paso lógico para Corea del Norte. La amenaza de convertir las armas nucleares en la principal arma de regateo de este aislado y empobrecida nación para tratar de conseguir concesiones del mundo exterior.

David Albright, físico y director del programa de energía y la Seguridad Internacional, dijo que una vez que los norteamericanos empiecen a disolver las barras de combustible en las plantas de procesamiento para separar el plutonio se liberará un isótopo inerte, el cripton-85, que podría detectarse con sensores desde el espacio. Un veterano diplomático estadounidense afirmó que los analistas podrán descubrir los planes de Pyongyang incluso

antes, cuando las barras sean extraídas de sus envases. "Una vez que las saquen de las latas, no tardaremos mucho en descubrirlos", dijo el funcionario. La alarma sobre la situación ha distraído al secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, de los preparativos para un ataque contra Irak. El diario The New York Times dijo que esta semana Rumsfeld tuvo varias videoteleconferencias con los comandos del Pacífico, incluyendo al general Leon L. P. jefe de las fuerzas norteamericanas en Corea del Sur, que visitará Washington esta semana.

En la superficie, funcionarios estadounidenses insisten en que todavía buscan y esperan una solución diplomática a la crisis. Pero Rumsfeld habría pedido a sus asesores militares que planeen opciones para un uso de la fuerza preventiva contra Corea del Norte y para dejar en claro que EE.UU. es capaz de librar dos guerras al mismo tiempo, en caso de que hayatistas de él en el nordeste de Asia y en el Golfo. Hasta ahora, Corea del Norte ha mantenido una posición ambigua al negar que tenga un programa de armas nucleares y asegurar a los norteamericanos que desarrollan las mismas armas que creen que Estados Unidos está apuntando contra ellos. Ayer, el embajador norteamericano en China,

**Comandos: Esta semana Rumsfeld tuvo varias teleconferencias con los comandos del Pacífico, incluyendo al general Leon L. P. jefe de las fuerzas en Corea del Sur.**

Choe Jin Su, dijo que el portaaviones estadounidense "USS Kitty Hawk" fue enviado para estacionarse entre Japón y Corea. "Bush dice que no tiene la intención de invadir, pero pone un portaaviones en posición para atacar nuestro país", dijo Choe. "Sería el error más grande de EE.UU. creer que nos vamos a cruzar de brazos mientras su gobierno trata de derribar nuestro sistema, algo que nuestra gente valora más que su propia vida."

Traducción: Milagros Belgrano.



George W. Bush habla ayer en la Casa Blanca bajo la mirada de atento Tony Blair. El presidente accedió a que "una segunda resolución de la ONU puede ser una buena idea".

DINERO Y FAVORES A CAMBIO DE UNA RESOLUCIÓN

## Cómo comprar votos en la ONU

Por Ewen MacAskill, Julian Borger y Nick Paton  
Desde Londres, Washington y Moscú

Diplomáticos británicos y estadounidenses de la sede central de la ONU en Nueva York y embajadas de los cuatro continentes se han embarcado en uno de los ejercicios de presión diplomática más importantes de todos los tiempos para ganar apoyo a una resolución de la ONU que dé carta blanca a una guerra contra Irak. EE.UU. y Gran Bretaña necesitan el respaldo de nueve de los 15 miembros del Consejo de Seguridad. Se espera que la resolución que autorice una acción militar se presente ante el Consejo de Seguridad en unas pocas semanas, según dijo una fuente de este cuerpo.

Hasta el momento, sólo cuatro de los 15 miembros del Consejo de Seguridad aceptan una guerra contra Irak. Los países que aceptan una guerra contra Irak son: Francia, Reino Unido, Estados Unidos y Rusia.

Los países que se oponen a la guerra: China, Angola, Guinea, Camerún, México y Pakistán. Washington y Londres esperan que Francia, Rusia y China, cada uno con derecho a veto, también terminen cediendo. Una fuente del Consejo de Seguridad explicó: "Si hoy se votara, no conseguiríamos nueve votos, en dos semanas, a menos que haya un cambio en la actitud de Irak, vas a tener los nueve votos". El acuerdo de la ONU es que una franca mayoría, en este caso ocho, sería suficiente. Nueve votos es el mínimo requerido para aprobar una resolución. Los países más pobres son los más vulnerables al músculo económico de EE.UU. Phyllis Bennis, autora de "Los que deciden", dijo que el "precedente yemenita" era un buen ejemplo para cualquier país en vías de desarrollo que contemple oponerse a EE.UU. Washington dijo de prestar ayuda a Yemen cuando este país votó contra una resolución en la última guerra del Golfo.

dólares para los refugiados de Liberia. Guinea, un miembro del Consejo de Seguridad, será uno de los principales beneficiarios.

◆ Rechazó un pedido de Pakistán, otro miembro del Consejo de Seguridad que se opone a la guerra, para levantar las restricciones inmigratorias impuestas a sus ciudadanos, pero prometió un "poco más de margen de acción".

Los gobiernos de EE.UU. y Gran Bretaña sólo presentarán una resolución cuando estén seguros de que tienen los votos necesarios. Funcionarios de Washington y Londres ya están trabajando en un borrador de guerra que declare que Irak está violando la resolución 1441 aprobada en noviembre y que ésta advirtió que una desobediencia tendría "consecuencias serias". El borrador no estará sobre la mesa hasta después de que el jefe de inspectores de armas de la ONU, Hans Blix, reporte al Consejo de Seguridad el 14 de febrero. Diplomáticos de la ONU dijeron que la maniobra diplomática es para "los que ocupan el medio", países que

actualmente se oponen a la guerra: Chile, Angola, Guinea, Camerún, México y Pakistán. Washington y Londres esperan que Francia, Rusia y China, cada uno con derecho a veto, también terminen cediendo. Una fuente del Consejo de Seguridad explicó: "Si hoy se votara, no conseguiríamos nueve votos, en dos semanas, a menos que haya un cambio en la actitud de Irak, vas a tener los nueve votos". El acuerdo de la ONU es que una franca mayoría, en este caso ocho, sería suficiente. Nueve votos es el mínimo requerido para aprobar una resolución. Los países más pobres son los más vulnerables al músculo económico de EE.UU. Phyllis Bennis, autora de "Los que deciden", dijo que el "precedente yemenita" era un buen ejemplo para cualquier país en vías de desarrollo que contemple oponerse a EE.UU. Washington dijo de prestar ayuda a Yemen cuando este país votó contra una resolución en la última guerra del Golfo.

Traducción: Milagros Belgrano.

## Alemania toma la presidencia del Consejo de Seguridad



## MIRADOR

AFGANISTAN

## Un estallido talibán



La guerra afgana no terminó. Dieciocho personas murieron y una más resultó herida de gravedad ayer en el sur de Afganistán cuando el micro en que viajaban pasó sobre una mina, informó Jalid Pashtun, portavoz del gobierno de la provincia de Kandahar. El vehículo pisó la mina en Rambasa, 10 kilómetros al sur de la ciudad de Kandahar. Todos los muertos eran civiles procedentes de un pueblo que viajaban a Kandahar para hacer sus compras: sólo el conductor y un niño sobrevivieron. Pashtun atribuyó en principio la explosión a combatientes del derrocado régimen talibán - que tenían su bastión en Kandahar - a terroristas de Al Qaeda o a milicias del caudillo fundamentalista Gulbuddin Hekmatyar. El portavoz tampoco descartó que se tratara de una mina, de la época de la guerra contra la ocupación soviética en los años '80 o de la guerra civil de los '90. Hasta ayer nadie se había adjudicado un supuesto ataque. Pero las autoridades locales hablaron exclusivamente de un atentado. La total destrucción del micro les indicó que el artefacto no era sólo una mina antipersonal sino que probablemente tenía un explosivo mayor adosado.

ISRAEL

## Principio del juego

El premier israelí Ariel Sharon, del partido nacionalista Likud, inició conversaciones con otras agrupaciones políticas para tratar de formar un nuevo gobierno de coalición, tras la contundente victoria que consiguió en las elecciones legislativas del martes - consiguió 38 escaños del total de 120 de la Knesset (Parlamento). Sharon ayer se reunió con Josef Lapid, presidente del partido conservador-izquierdista, convertido en la tercera fuerza política con 15 escaños. Lapid aceptó sorprendentemente la posibilidad de integrar una coalición que incluya al ultraderechista Partido Toré-Judaísmo, luego de haberse opuesto en su intento de persuadir al presidente del Partido Laborista, Amram Mitzna - cuya formación obtuvo 19 diputados - de formar nuevamente gobierno con el Likud. De acuerdo con la prensa israelí, Lapid aseguró que no hay "ninguna posibilidad" de que los laboristas acepten una alianza con el Sharon, con quien hablará el próximo lunes. El premier israelí busca formar una gran coalición que vaya más allá de los partidos de la derecha israelí. La derecha en bloque cuenta con 69 bancas del Parlamento unicameral.

## MIRADOR

ALEMANIA

## Cuando la hora aprieta



El pronóstico es malo para el gobierno alemán en las elecciones regionales en las que se renuevan mañana los gobiernos en los estados de Baja Sajonia y Hesse. No tendrán una implicación directa para el Ejecutivo en Berlín, pero sí en la composición de la Cámara Federal, la segunda cámara parlamentaria del país, que representa los intereses de los Estados. La opositora Unión Cristiano Demócrata (CDU) liderada por Angela Merkel gobierna actualmente 8 de los 16 Estados del país, entre ellos Hesse, y si se cumplen los pronósticos preelectorales, podría incorporar uno más. Vale decir, en caso de imponerse en Baja Sajonia, la CDU le arrebatara al socialdemócrata (SPD) del canceller, Gerhard Schröder (foto), una de las ocho provincias de su gobierno. De todas formas, Schröder quemó ya sus últimos cartuchos ante los comicios regionales en su patria chica (Baja Sajonia) y lo hizo amarrado al no a la guerra contra Irak y la defensa de los recortes al sistema social. Las encuestas son implacables para Sigmar Gabriel, actual primer ministro de esa región: del 47,9 por ciento de 1998, que fue un resultado histórico para el SPD, pasa ahora a un 37 por ciento.

ESTADOS UNIDOS

## Snow es un Tesoro

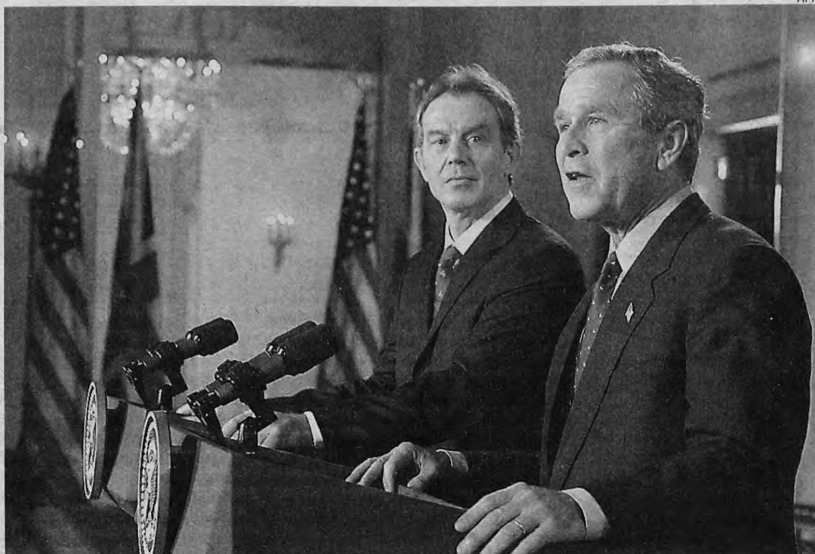
El Senado estadounidense, de mayoría republicana, confirmó por unanimidad ayer la designación de John Snow como secretario del Tesoro, como había sido propuesto por el presidente George W. Bush. La votación se produjo en la noche del jueves luego de que los dos senadores demócratas Tom Harkin y Richard Durbin, que se habían mostrado reacios a la designación, finalmente lo aprobaron, después de que Snow se comprometiera a trabajar con ellos en una propuesta para regular las pensiones. Snow se enfrentará con la ardua tarea de conducir el paquete económico de 614.000 millones de dólares propuesto por el Ejecutivo a través del Congreso. Bush dijo ayer "complicado que el Senado haya actuado rápidamente" en la confirmación del funcionario del Tesoro. Agregó que "John trabajó muy duro para fortalecer el crecimiento económico y crear puestos de trabajo". Snow, de 63 años y ex ejecutivo ferroviario, sustituye en el cargo al controvertido Paul O'Neill, quien anunció su renuncia el pasado 6 de diciembre. La misión del funcionario es remontar una recesión que muestra cada vez más tendencias a la perpetuación.



CORDARON DAR SEIS SEMANAS MAS A LOS INSPECTORES

# os mientras llegan las tropas

El presidente de EE.UU. y el premier británico decidieron dar seis semanas más a los inspectores de armas en Irak y buscar un mandato de la ONU para una acción militar. El plazo coincide con el momento en que el despliegue militar contra Irak estará completo.



George W. Bush habla ayer en la Casa Blanca bajo la mirada del atento Tony Blair. El presidente accedió a que "una segunda resolución de la ONU puede ser una buena idea".

con los franceses, añadió: "No cooperar es una violación flagrante del compromiso de Irak con la ONU, pero en parte porque nuestros otros socios y la gente que ha trabajado con nosotros quieren estar absolutamente seguros de esto, creo que es sensato, con un nuevo informe de Blix en un par de semanas, darles un tiempo más". Continuó: "Nos reunimos en noviembre pasado alrededor de esa resolución y creo que deberíamos continuar trabajando juntos, pero no en base a alguna esperanza sino en base a toda la autoridad que esa resolución nos ha conferido".

La demora de Bush-Blair, en la práctica una pequeña postergación, también le dará más tiempo a Estados Unidos a reunir sus fuerzas en el Golfo, así como lograr un acuerdo final con Turquía para que permita basar tropas en su territorio. Estados Unidos originalmente quería estacionar 80.000 tropas ahí, pero ahora las ha reducido a 15.000 a 20.000, infantería y campos aéreos militares. Blair ha sido notablemente reacio en discutir las conversaciones obstaculizadas con los turcos.

\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para **Página12**. Traducción: Celita Doyham-béhère.

DINERO Y FAVORES A CAMBIO DE UNA RESOLUCION

## Cómo comprar votos en la ONU

**Por Ewen MacAskill, Julian Borger y Nick Paton**  
Desde Londres, Washington y Moscú

**Diplomáticos británicos y estadounidenses de la sede central de la ONU en Nueva York y embajadas de los cuatro continentes se han embarcado en uno de los ejercicios de presión diplomática más importantes de todos los tiempos para ganar apoyo a una resolución de la ONU que dé carta blanca a una guerra contra Irak. EE.UU. y Gran Bretaña necesitan el respaldo de nueve de los 15 miembros del Consejo de Seguridad. Se espera que la resolución que autorice una acción militar se presente ante el Consejo de Seguridad en unas pocas semanas, según dijo una fuente de este cuerpo.**

Hasta el momento, sólo cuatro de los 15 miembros del Consejo de Seguridad aceptan una guerra —ya que Bulgaria y España están del lado de EE.UU. y Gran Bretaña—, pero ayer, las potencias anglosajonas expresaron su confianza en que en las próximas semanas podrán revertir esta situación con una abrumadora mayoría a favor. Una fuente británica predijo una eventual mayoría de 13, con sólo Siria y Alemania negándose a votar a favor. Los incentivos económicos, además de la presión diplomática, están a la orden del día. Y esto es lo que ha hecho Washington en los últimos días:

◆ Por pedido de Rusia, un miembro clave del Consejo de Seguridad, finalmente aceptó poner en su lista negra a tres grupos rebeldes chechenos.

◆ Aprobó otros 4,1 millones de dólares para la reubicación de los ciudadanos de Angola que volvieron a su país. Angola está en el Consejo de Seguridad y se opone a la guerra.

◆ Entregó otros 2,1 millones de

dólares para los refugiados de Liberia. Guinea, un miembro del Consejo de Seguridad, será uno de los principales beneficiarios.

◆ Rechazó un pedido de Pakistán, otro miembro del Consejo de Seguridad que se opone a la guerra, para levantar las restricciones migratorias impuestas a sus ciudadanos, pero le prometió un "poco más de margen de acción".

Los gobiernos de EE.UU. y Gran Bretaña sólo presentarán una resolución cuando estén seguros de que tienen los votos necesarios. Funcionarios de Washington y Londres ya están trabajando en un borrador de guerra que declare que Irak está violando la resolución 1441 aprobada en noviembre y que ésta advirtió que una desobediencia tendría "consecuencias serias". El borrador no estará sobre la mesa hasta después de que el jefe de inspectores de armas de la ONU, Hans Blix, reporte al Consejo de Seguridad el 14 de febrero. Diplomáticos de la ONU dijeron que la maniobra diplomática es para "los que ocupan el medio", países que

actualmente se oponen a la guerra: Chile, Angola, Guinea, Camerún, México y Pakistán. Washington y Londres esperan que Francia, Rusia y China, cada uno con derecho a veto, también terminen cediendo. Una fuente del Consejo de Seguridad explicó: "Si hoy se votara, no conseguirías nueve votos. En dos semanas, a menos que haya un cambio en la actitud de Irak, vas a tener los nueve votos". El acuerdo de la ONU es que una franca mayoría, en este caso ocho, sería insuficiente. Nueve votos es el mínimo requerido para aprobar una resolución. Los países más pobres son los más vulnerables al músculo económico de EE.UU. Phyllis Bennis, autora de "Los que deciden", dijo que el "precedente yemenita" era un buen ejemplo para cualquier país en vías de desarrollo que contemple oponerse a EE.UU. Washington dejó de prestar ayuda a Yemen cuando este país votó contra una resolución en la última guerra del Golfo.

Traducción: Milagros Belgrano.

## MIRADOR

AFGANISTAN

### Un estallido talibán



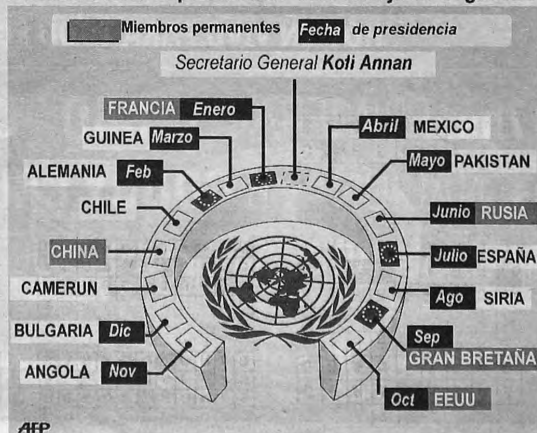
La guerra afgana no terminó. Dieciocho personas murieron y una más resultó herida de gravedad ayer en el sur de Afganistán cuando el micro en que viajaban pasó sobre una mina, informó Jalid Pashtun, portavoz del gobierno de la provincia de Kandahar. El vehículo pisó la mina en Ram-basa, 10 kilómetros al sur de la ciudad de Kandahar. Todos los muertos eran civiles procedentes de un pueblo que viajaban a Kandahar para hacer sus compras; sólo el conductor y un niño sobrevivieron. Pashtun atribuyó en principio la explosión a combatientes del derrocado régimen talibán —que tenían su bastión en Kandahar—, a terroristas de Al-Qaida o a milicias del caudillo fundamentalista Gulbuddin Hekmatyar. El portavoz tampoco descartó que se tratara de una vieja mina, de la época de la guerra contra la ocupación soviética en los años '80 o de la guerra civil de los '90. Hasta ayer nadie se había adjudicado un supuesto ataque. Pero las autoridades locales hablaron exclusivamente de un atentado. La total destrucción del micro les indicó que el artefacto no era sólo una mina antipersonal sino que probablemente tenía un explosivo mayor adosado.

ISRAEL

### Principio del juego

El premier israelí Ariel Sharon, del partido nacionalista Likud, inició conversaciones con otras agrupaciones políticas para tratar de formar un nuevo gobierno de coalición, tras la contundente victoria que consiguió en las elecciones legislativas del martes —consiguió 38 bancas del total de 120 de la Knesset (Parlamento). Sharon ayer se reunió con Josef Lapid, presidente del partido conservador-laico Shinui, convertido en la tercera fuerza política con 15 escaños. Lapid aceptó sorprendentemente la posibilidad de integrar una coalición que incluya al ultraortodoxo Partido Torá-Judaísmo, luego de fracasar anteayer en su intento de persuadir al presidente del Partido Laborista, Amram Mitzna —cuya formación obtuvo 19 diputados— de formar nuevamente gobierno con el Likud. De acuerdo con la prensa israelí, Mitzna aseguró que no hay "ninguna posibilidad" de que los laboristas acepten una alianza con el Sharon, con quien hablará el próximo lunes. El premier israelí busca formar una gran coalición que vaya más allá de los partidos de la derecha israelí. La derecha en bloque cuenta con 69 bancas del Parlamento unicameral.

### Alemania toma la presidencia del Consejo de Seguridad



AFP

## Atómico

The Washington Times dijo ayer que George W. Bush aprobó expresamente en septiembre el uso de armas nucleares contra Irak en caso de que éste último ataque a las tropas de EE.UU. con armas químicas o biológicas. La información, que portavoces del gobierno se negaron a comentar, sigue a una cascada de declaraciones que apuntan en esa dirección, inédita desde las explosiones en Hiroshima y Nagasaki. No es improbable que se trate de presión psicológica sobre los militares iraquíes para que derroquen a Saddam Hussein. EE.UU., de todos modos, nunca excluyó el empleo de armas nucleares en ningún escenario.



# "Quieren hacer una telenovela"

Bianchi defendió a Tévez y la licencia que le otorgó. Esta noche, Boca juega con Racing, aunque ya ganó el torneo veraniego.

Con el tema de Tévez, parece que quiere hacerse una telenovela. De manera tajante, Carlos Bianchi aprovechó ayer para defender al jugador, al que consideró "atacado por todos los medios", y explicar por qué le concedió una licencia. Bianchi estuvo más pendiente de ese tema que del compromiso de esta noche ante Racing, en Mar del Plata, por el pentagonal de verano, que sorpresivamente quedó en manos de Boca cuando River no pudo derrotar anoche a Independiente en Mendoza (ver página 20).

Bianchi se mostró molesto por el revuelo que despertó su decisión de darle licencia a Tévez, y cuestionó que el jugador fuera "criticado por todos los medios y ninguno vio que jugó un gran Torneo Sudamericano Sub20". Al término del entrena-

miento, en Casa Amarilla, Bianchi sostuvo que el jugador "necesitaba un descanso, porque luego habrá muchos compromisos" y denunció que "se está tratando de crear cierta animosidad donde no la hay". Por último, añadió: "Debo lograr que Tévez descanse, que ordene su cabeza, que tenga las ideas claras, que todas las críticas que recibió durante el Sudamericano pueda revertirlas, y que en el Mundial de Emiratos Arabes demuestre el gran jugador que es".

Por otra parte, trazando un balance sobre el inicio de esta nueva etapa en Boca —que podría desembocar en un título esta misma noche— Bianchi expresó que "con este sistema el equipo debería andar bien", pero dejó en claro que si no lo conforma podría "cambiar". "Si en algo estamos pecando es en tener mucha más presencia ofensiva; en eso confío en lo que puedan progresar Matías Donnet, Ezequiel González y Javier Villarreal, porque no se puede pretender ganar siempre 1-0".

A poco más de dos semanas para el comienzo del Clausura, el técnico consideró que el plantel llegará "bien porque se va a poder trabajar en lo que hay que mejorar, pese a que quedan siete partidos en 21 días". En ese sentido, Bianchi se quejó porque "Boca es el único equipo que jugará por la Libertadores los tres primeros partidos tres miércoles seguidos, y los tres segundos encuentros también tres miércoles continuados, mientras que a ningún otro equipo le toca lo mismo".

Teniendo en cuenta los compro-



Carlos Bianchi durante el entrenamiento de ayer.

"Se va a poder trabajar en lo que hay que mejorar", prometió.

misos de su equipo, Bianchi descartó que contra River aliste un equipo alternativo. "Hubiese sido diferente si jugáramos el 12 ante Independiente de Medellín, pero lo haremos el 16, y entonces pondremos lo mejor que podamos", afirmó.

El plantel de Boca se entrenó ayer por la mañana en Casa Amarilla, con vistas al encuentro que jugará hoy con todos los titulares ante Racing,

en el partido que cerrará el Pentagonal de verano. En el equipo de Avellaneda se anuncia el debut del zaguero paraguayo Roberto Amarilla y se especula con que el peruano Andrés Orozco, que irá al banco, también podrá jugar unos minutos.

El partido, dirigido por Angel Sánchez, será televisado por Telefé, para Capital y Gran Buenos, y ESPN+, para el interior del país.

## "Sería muy importante ganar"

Mario Cuenca, el arquero de Racing que será titular frente a Boca (y también el 8 de febrero ante Independiente), sostuvo que sería muy importante para los de Avellaneda derrotar en Mar del Plata al equipo boquense, único equipo invitado del verano. "Sería muy importante poder ganarle a Boca, donde tienen, hay que reconocerlo, un excelente técnico como Carlos Bianchi, y para poder vencerlos no tenemos que desesperarnos", apuntó el ex Talleres, quien tras la lesión de Gustavo Campagnuolo fue titular hasta ahora en tres partidos, de los cuales Racing perdió dos: frente a Independiente y River, y ganó uno: ante San Lorenzo. "El triunfo frente a San Lorenzo fue importante porque lo necesitábamos para nuestra tranquilidad y para levantar en lo anímico", comentó. El plantel de Racing, que llegó ayer a Mar del Plata, terminó los trabajos de pretemporada y ahora busca agarrar ritmo futbolístico para llegar en condiciones óptimas al inicio del Clausura y la Copa Libertadores.

LA SELECCION

# No le

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | <b>HONDURAS</b><br>Coelho; Alvarez, Cruz, Morales, Gutiérrez, Mendoza, Andino, Pavón, Guevara; J. Martínez, D. Martínez. DT: José Chelato Uclés.      |
| <b>3</b> | <b>ARGENTINA</b><br>Saja; Burdissio; Garcé, G. Milito; L. González, Ponzio, Guinazu; D'Alessandro; M. González, D. Milito, Insúa. DT: Marcelo Bielsa. |

**Estadio:** Olímpico Metropolitano **Arbitro:** Neftali Recinos (El Salvador). **Goles:** 7m, S. Martínez (H); 15m, D. Milito (A); 53m, L. González (A); 55m, M. González (A). **Cambios:** 30m, Figueroa por Gutiérrez (H); 46m, Battaglia por Ponzio (A); 63m, Suazo por J. Martínez (H); 76m, C. Rodríguez por M. González (A); **Incidentes:** 47m, expulsado Figueroa (H); 72m, expulsado Milito (A); 79m, expulsado Garcé (A).

Más allá del resultado, que terminó favoreciendo a Argentina, la presentación del equipo que dirige Marcelo Bielsa en Honduras no podía despertar expectativas serias en cuanto a rendimiento y conclusiones, tanto porque este equipo que Bielsa puso ayer en la cancha jugaba por primera vez un compromiso en serio, como porque lo de compromiso serio estaba por verse, y se vio que no fue tal. La selección de Honduras es un equipo relativamente respetable, que tiene algunos partidos interesantes en su historial —como la actuación en la Copa América 2001 en Colombia, cuando le ganaron 2-0 a Brasil—, pero que, para adquirir la categoría de rival de peso para la jerarquía blanquiceleste, le faltan muchos campeonatos. Eso se notó en el complemento, cuando la Argentina liquidó el partido en dos minutos y que por momentos, antes de la doble expulsión de Gabriel Milito y Garcé, olió a goleada.

El partido bailoteó entre lo liviano y lo entretenido. El campo del Olímpico de San Pedro Sula estaba pesado, los jugadores resbalaban a menudo, y el estado desparejo impedía el

| BOCA            | RACING          |
|-----------------|-----------------|
| Abbondanzieri   | Cuenca          |
| Ibarra          | Vitali          |
| Schiavi         | Amarilla        |
| Crosta          | Ubeda           |
| Calvo           | Arano           |
| Donnet          | Romero          |
| Cascini         | Bastia          |
| Cagna           | Arce            |
| E. González     | Bedoya          |
| B. Schelotto    | Estévez         |
| Delgado         | Rueda           |
| DT: C. Bianchi. | DT: O. Ardiles. |

**Estadio:** J. M. Minella (M. del Plata).  
**Árbitro:** Angel Sánchez.  
**Hora:** 22:10. **TV:** Telefé, ESPN+.



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

# Nº1 DEL VERANO

HOY EN VIVO PARA TODO EL PAIS

17hs. PRIMERA B FERRO - LAFERRERE

19hs. NACIONAL B GODOY CRUZ - QUILMES

21:30hs. TORNEO CIUDAD DE SAN RAFAEL SUB-21 BOCA - SAN RAFAEL

En Capital y GBA **sólo** por:



CableVisión





ARGENTINA DERROTO 3-1 A HONDURAS

# Quedaba otra que la victoria

La Argentina "de cabotaje" inició con éxito su gira por América venciendo a los entusiastas hondureños con goles de Diego Milito y Luis y Mariano González. Cuando aceleró el paso, al equipo nacional se le facilitó la victoria. Gabriel Milito y Garcé, expulsados.



Andrés D'Alessandro, uno de los mejores jugadores argentinos en la victoria sobre Honduras. Con goles de Diego Milito, Luis González y Mariano González, la Selección Argentina ganó 3-1.

trato milimétrico del balón. Honduras se aprovechó del gol temprano para anotarse una ventaja posicional, pero la perdió pronto, y nunca tuvo el control de la pelota como para imponer supremacía.

Entonces, no es mucho lo que puede rescatarse del partido porque, desde el arranque, se trataba solamente de ver cómo podían funcionar los circuitos que Bielsa quiso implementar con estos nombres de cabotaje (y no en sentido peyorativo). No llamó la atención el error que cometió Nicolás Burdisso en el arranque del partido y que derivó en el gol hondureño, porque el central no estaba en buen nivel en los últimos meses del 2002: entregó mal una pelota en el medio, Saúl Martínez lo madrugó, y luego definió fuerte entre Saja y el palo, cuando Milito no llegaba al cierre.

A la defensa -Garcé a la derecha de Burdisso, Milito a la izquierda- le faltó acaso poder de marca y resolución en las pocas oportunidades en las que los locales enfilaron contra Saja, sobre todo cuando le ganaban las espaldas a Milito, luego insólitamente expulsado cuando ni siquiera había cometido falta: al rato lo siguió Garcé por doble amarilla. Cuando la Argentina concretó el dominio del balón, a Honduras solo le quedó el camino del contragolpe, pero Saúl Martínez produjo sobresaltos continuos.

A cargo del partido a partir del cuarto de hora, cuando empató el partido (saque de banda de Garcé a Luis González, sobre la derecha, los hondureños quedaron pidiendo offside, centro pasado para Diego Milito que tocó solo al gol en el segundo palo) el equipo argentino combinó, intentando tocar la pelota y sorprender con cambios de frente. Así, en el primer tiempo, tanto D'Alessandro con un remate como Milito frente al arquero Coelho y Luis González de cabeza, se perdieron el segundo gol que hubiera sido justo.

Precisamente, el González de River fabricó el segundo tanto argentino, una joyita con quiebre de cintura y remate desde fuera del área. A lo largo del partido se complementó de manera atractiva con Mariano González, el pibe de Racing, y entre ambos enloquecieron a la defensa hondureña. Fueron, sin duda, los mejores de la Argentina. El delantero de

Racing señaló el tercero entrando por el medio y fusilando a Coelho. Por allí se engendró juego que Diego Milito intentó aprovechar en el área.

En una posición no habitual -como punta izquierda-, Instia estuvo desconocido, sin engancharse con D'Alessandro para generar fútbol por ese costado. El enganche de River,

por su parte, jugó un buen primer tiempo, punzante y atrevido, pero declinó en el segundo, aunque en el final estrelló un remate en un palo. En el medio, Guinazú se destacó a la hora de robar el balón y si Ponzo se cedió en la pierna fuerte, le dejó su lugar al más exquisito Battaglia en el complemento.

## Un espía en San Pedro Sula

Un espía en San Pedro Sula: el argentino Ricardo Lavolpe, ex arquero de Banfield y San Lorenzo y actual entrenador de la Selección de México, estuvo en el estadio Olímpico Metropolitano observando el encuentro entre la Argentina y Honduras, precisamente porque será el equipo de Marcelo Bielsa el próximo rival de México, el martes, en un partido a jugarse en Los Angeles y en el que, precisamente, Lavolpe debutará como técnico del elenco azteca.

Lavolpe, el tercer arquero de la Selección Argentina en el Mundial de 1978, explicó que, además, Honduras podría ser rival de México en la Copa de Oro de la Concacaf, que se celebrará en julio, también en Estados Unidos.

## A la criolla

El técnico de Honduras, José "Chelato" Uclés, es un personaje con enorme control del fútbol argentino. "Hace 40 años que colecciona la revista *El Gráfico* explicó el entrenador, que hizo cursos técnicos en nuestro país y se confesó admirador de Eva Perón, de la obra literaria de Jorge Luis Borges, y de Alfredo Di Stéfano. "Enfrentar a la Argentina es un regalo de la vida, un sueño realizado. Es una de las cosas grandes que le agradezco a la vida", dijo Uclés, que eligió un curioso mérito para elogiar a Marcelo Bielsa: "Es el técnico que le ha dado a su país el mayor triunfo al derrotar a Italia, en el Olímpico de Roma", dijo, recordando el 2-1 del 2001.

CONFIRMAN A ANTIC COMO TECNICO DEL BARCELONA

## Menotti no sintió traición

"Soy un entrenador que tiene una buena relación con el Barcelona y al que le gustaría que se tomasen las medidas que correspondan" dijo ayer César Luis Menotti (foto), que no será el técnico del conjunto catalán, que finalmente contrató al serbio Radoimir Antic para reemplazar al polémico Louis Van Gaal. El argentino que si llegará al Bارسا será Juan Pablo Sorín, que ayer se realizó la revisión médica. Antic firmó contrato hasta el final de la presente temporada, en julio, y el vice del Barcelona, Francesc Clossa, explicó que el club se decidió por Antic "por reunir una serie de características que acreditan que es el entrenador más adecuado". Menotti no estaba de acuerdo en trabajar por un lapso tan corto.

"Existió la posibilidad de tener una reunión en España, porque (el presidente) Gaspart tenía que estar estos días en Madrid, pero no había nada decidido", subrayó Menotti, que insistió en que su "única satisfacción" es saber que todavía mantiene amigos en Barcelona y el ca-



riño de los hinchas, como lo confirmaron algunas encuestas publicadas estos días. "Creo que hay que hacer un diagnóstico profundo y serio de la realidad que vive la entidad", señaló el argentino, quien dijo desconocer si su planteamiento coincidía con el de los directivos.

Antic verá desde la platea el partido de esta tarde, entre el Barcelona y el Atlético Madrid, club en el que el serbio dejó un buen recuerdo. Se especula con que, con Antic como técnico, Juan Román Riquelme tendrá un lugar asegurado entre los titulares: en el Atlético, Antic hacía jugar a Milinko Pantic como enganche, a la manera de Riquelme. El partido será el único adelanto de la 20ª fecha de la Liga de España.

Sorín jugará a préstamo en el Barcelona hasta el final de la temporada 2002/03, pero el contrato firmado entre ambas partes posee una cláusula que establece que el club se reserva una opción de compra. "Traje muchas ganas, entusiasmo y mucho sacrificio para que el Barcelona salga de una situación anómala" dijo el jugador.

## Retuvo La Hiena

Jorge Rodrigo "La Hiena" Barrios retuvo el título latino de los Súper Plumas de la Organización Mundial de Boxeo al derrotar por nocaut técnico en el cuarto asalto al panameño Orlando Soto. El combate se desarrolló en una carpa montada en la playa de estacionamiento del Casino Buenos Aires de Puerto Madero.

## Buen partido de Ginóbili

Emanuel Ginóbili anotó 14 puntos, su mejor marca en la NBA, en el triunfo como visitante de San Antonio Spurs 109-108 sobre Orlando Magic. El bahiense marcó 2-3 en dobles, 2-5 en triples y 4-4 en simples. Además tomó tres rebotes, dio dos asistencias y colocó una tapa en los 28 minutos que estuvo en la cancha, entre ellos los 12 del último y decisivo cuarto.

## Sábado de amistosos

Día de amistosos de preparación para el próximo Clausura: Arsenal y Estudiantes se medirán hoy en el estadio del primero, desde las 10.30, y ambos equipos pondrán todos sus titulares. En Montevideo, Gimnasia visitará a Peñarol, desde las 21, después de haber igualado 1-1 con Fénix el jueves por la noche, en un partido en el que reapareció Roberto Sosa. Lanús recibirá en su estadio a Libertad de Paraguay, dirigido por Gerardo Martino, a las 10.30. En Santa Fe, Colón recibirá a otro equipo paraguayo, Sol de América, a partir de las 18.45. Ayer, Newell's terminó su pretemporada en Mar del Plata goleando 4-1 a un combinado de jugadores libres, con goles de Liendo, Domínguez, Crosa -de penal- y Lagorio. En tanto, también en la ciudad balnearia, San Lorenzo derrotó 2-0 a Cadetes de San Martín con goles de Zurita y Acosta.

## Hay más B Nacional

Quilmes y Argentinos visitarán a Godoy Cruz de Mendoza y Almirante Brown de Arrecifes, respectivamente, en los partidos más importantes que se jugarán hoy a las 17 por la primera fecha del Clausura de la B Nacional. Completan la programación los encuentros Defensa y Justicia-San Martín de Mendoza, Español-San Martín de San Juan y El Porvenir-Huracán de Tres Arroyos.

## Anticipo a la bolognesa

Bologna, con Julio Cruz como titular, visitará a Roma, que contará con Walter Samuel en la formación inicial, en uno de los partidos adelantados que se jugarán hoy por la 19ª de la Liga de Italia. En el otro partido, Piacenza, con Mauro Obolo en el banco de suplentes, recibirá a Brescia.



## TENIS

## Nalbandian, por la Davis



"Quiero ganar la Davis —manifestó David Nalbandian, el mejor tenista argentino del momento (foto)—. Creo que la Argentina tiene equipo para jugar bien de local o visitante, en todo tipo de superficie y contra cualquier rival. No sé si será este año, pero el título llegará", vaticinó el cordobés, que se prepara con el equipo nacional de Copa Davis para jugar el próximo fin de semana, en River, ante Alemania. "Estoy a gusto en River, pero la cancha no está en óptimas condiciones, espero que la mejoren para el primer día —se quejó Nalbandian—. Además, se siente mucho el viento porque no hay mucho reparo, pero eso es secundario. Lo importante es que el equipo está bien y tendremos una serie favorable." En River, el cordobés tendrá revancha ante Rainer Schuettler, que lo eliminó en Melbourne. "Es un rival muy duro, pero juega mejor en superficies rápidas. Allá me ganó, pero acá no pierdo, estoy seguro."

## AUTOS

## El nuevo Williams



El equipo Williams-BMW presentó en Barcelona su nuevo modelo FW25 (foto) con un mensaje muy claro para la temporada 2003 de Fórmula 1: luchar para ser campeones del mundo. "Creo que hiciémos muchos avances con el coche, pero veremos", comentó el colombiano Juan Pablo Montoya, uno de los pilotos del equipo. "El coche tiene buena pinta, pero hay que esperar a probarlo para saber a qué atenemos", opinó su coequiper Ralf Schumacher. "Michael Schumacher seguirá siendo el mejor, pero no será imbatible. Así lo esperamos y así lo necesitaremos", sentenció Frank Williams, propietario del equipo.

# River no pudo vencer a los rojos y así le sirvió el título a Boca

**2 INDEPENDIENTE**  
Albíl; Serrizuela, Franco, Sallina, Brandán; Ríos, Castagno Suárez, Eluchans, Montenegro, Gómez; Andrés Silvera.  
DT: Américo Gallego.

**2 RIVER**  
Comizzo; Del Campo, Lucas, Demichelis, Rojas; Husain, Astrada, Barrado, Ludueña; Cuevas, Fuertes.  
DT: Manuel Pellegrini.

**Estadio:** Malvinas Argentinas. **Arbitro:** Claudio Martín. **Goles:** 8m Ríos (I); 11m Ludueña (R); 20m Cuevas (R); 67m Franco (I), de penal.  
**Cambios:** 45m. Pekarnik por Brandán (I); 61m Díaz por Gómez y Bazán por C. Suárez (I); 63m G. Fernández por Fuertes (R); 76m Aimar por Ludueña (R); 83m Ferreyra por Cuevas (R). **Incidencias:** 42m Albíl (I) le atajó un penal a Fuertes (R); 76m expulsado Astrada (R)

A pesar de haber sido superior durante buena parte del partido, River se debió conformar con el empate 2-2 ante Independiente, y de esa manera le entregó en bandeja a Boca el título del pentagonal del verano. Daniel Ludueña y Nelson Cuevas anotaron los tantos de River, mientras que Lionel Ríos y Hernán Franco, de penal, marcaron para Independiente. River terminó con diez por la expulsión de Astrada. River suma 5 puntos, igual que San Lorenzo, y ya no puede alcanzar a Boca, que tiene 7 y cierra esta noche el torneo ante Racing.

De arranque se notó una mayor actitud de parte del equipo de Manuel Pellegrini. Con más movilidad que sus rivales, los volantes de River se adueñaron de la pelota en la mitad del campo. Y a partir de la velocidad de Nelson Cuevas, River impresionaba mejor que su adversario. Sin embargo, en la primera incursión seria, Independiente se encontró con el gol, gracias a un error grosero de Comizzo. Eluchans

El equipo de Manuel Pellegrini precisaba vencer para mantener la esperanza, pero Fuertes marró un penal cuando ganaba 2-1 y luego, también desde los 12 pasos, igualó Franco. Desilusión.



Martín Del Campo y Juan Eluchans luchan por la posición, en un pasaje del entreno primer tiempo. River dejó escapar una victoria que parecía segura y le sirvió el título en bandeja a Boca.

desbordó a Del Campo y mandó un centro sin demasiado riesgo. Si bien parecía un pelota sencilla, Comizzo la rechazó hacia el medio del área y se la dejó justita para la entrada de Ríos. El volante no desaprovechó el regalo y con una volea de zurda marcó el tanto.

River no modificó su postura a pesar de la desventaja. No se desesperó y enseguida tuvo su recompensa. Esta vez el que cometió una falla fue Albíl, que armó muy mal la barrera en un tiro libre. Ludueña vio el hueco y consiguió el empate con un remate preciso, sin mucha potencia, por afuera de la barrera. Era el premio a un equipo que jugaba mejor y que además no había sentido el impacto del gol en contra. Con Cuevas lastimando por los dos costados, Ludueña transformándose en el conductor y con Barrado como una buena alternativa por derecha, River dominaba en casi todos los sectores de la cancha. El único lugar donde el equipo de Pellegrini padecía era en la espalda de Del Campo.

Por más que era superado, Independiente seguía sin reaccionar. Montenegro aparecía poco, Cristian Gómez no encontraba su lugar en la cancha y Ríos no surgía como una vía válida para generar juego. Ante ese panorama, Silvera quedaba aislado arriba, sin posibilidad de actuar como pivote. Teniendo en cuenta el desarrollo, no resultó extraño que River sacara ventaja. Husain habi-

litó a Cuevas por la izquierda, Serrizuela no llegó al cierre, y el paraguayo definió con precisión. Se hizo ante la marca del lateral, enganchó hacia adentro y sacó un derechazo cruzado inatajable. River justificaba la ventaja, e incluso tuvo otra chance pero Fuertes desperdició un penal, al ejecutarlo suave y permitir el lucimiento de Albíl.

En la segunda parte, River bajó la intensidad, aunque siguió controlando el desarrollo. Sin embargo, en una jugada aislada, el conjunto de Gallego se encontró con el empate. Silvera recibió de Montenegro, y cuando pretendía girar, Del Campo lo tomó de la camiseta. Franco convirtió el penal, que selló el resultado definitivo.

## Ameli firma el lunes

Horacio Ameli será jugador de River el lunes, cuando firme a préstamo por seis meses, según anunció el jugador desde Brasil. "No sé bien cuáles son los pasos, pero se van a juntar los clubes en Buenos Aires para firmar el contrato", adelantó el defensor del San Pablo, que ayer se despidió de sus compañeros brasileños. Cuando se le recordó que en una semana River volverá a jugar un Supercopa con Boca, Ameli se sintió en condiciones de participar: "Estoy diez puntos, tal vez un poco falto de fútbol, pero, ¿qué mejor oportunidad de volver que en un partido así?", dijo. La confirmación de la contratación fue muy bien recibida por el entrenador Manuel Pellegrini, que lo tuvo en San Lorenzo y lo pidió.

## Esnaider, corso a contramano



El ex River Juan Esnaider (foto) reanudará su carrera europea debutando hoy con la camiseta del Ajaccio de Córcega cuando su equipo reciba al Bastia por la liga francesa. Mientras el delantero inicia su nueva etapa, otro ex River, Matías Almeyda, ya está pensando en el regreso. "Este va a ser mi séptimo año acá y no me veo mucho más en Italia. Mis ganas de volver a River son cada vez más grandes", señaló Almeyda.

## ESCOLASO

## Quiniela Nacional (N-R-W-Z) Matutina

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 6758 | 8  | 3630 | 15 | 6298 |
| 2 | 3455 | 9  | 1829 | 16 | 1294 |
| 3 | 8177 | 10 | 5771 | 17 | 8097 |
| 4 | 8431 | 11 | 7999 | 18 | 0363 |
| 5 | 8859 | 12 | 3330 | 19 | 5474 |
| 6 | 4943 | 13 | 7904 | 20 | 1747 |
| 7 | 2844 | 14 | 4832 |    |      |

## Quiniela Nacional (A-B-G-H) Vespertina

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 8310 | 8  | 2137 | 15 | 0965 |
| 2 | 9202 | 9  | 7545 | 16 | 4740 |
| 3 | 7282 | 10 | 0209 | 17 | 9939 |
| 4 | 5596 | 11 | 9699 | 18 | 7196 |
| 5 | 0435 | 12 | 2079 | 19 | 3807 |
| 6 | 5621 | 13 | 5014 | 20 | 1764 |
| 7 | 4344 | 14 | 3794 |    |      |

## Quiniela Bonaerense Vespertina

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 0233 | 8  | 1646 | 15 | 7861 |
| 2 | 3143 | 9  | 1631 | 16 | 0724 |
| 3 | 7212 | 10 | 4538 | 17 | 5799 |
| 4 | 5406 | 11 | 6040 | 18 | 1458 |
| 5 | 3321 | 12 | 7385 | 19 | 0858 |
| 6 | 3922 | 13 | 7651 | 20 | 7743 |
| 7 | 8451 | 14 | 6104 |    |      |

## Quiniela Nacional (C-D-S-X) Nocturna

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 9843 | 8  | 9926 | 15 | 8886 |
| 2 | 6009 | 9  | 7650 | 16 | 4097 |
| 3 | 3837 | 10 | 2877 | 17 | 8462 |
| 4 | 3908 | 11 | 4698 | 18 | 7990 |
| 5 | 3909 | 12 | 0878 | 19 | 5999 |
| 6 | 0510 | 13 | 7826 | 20 | 4744 |
| 7 | 5859 | 14 | 0775 |    |      |

## Quiniela Bonaerense Nocturna

|   |      |    |      |    |      |
|---|------|----|------|----|------|
| 1 | 0101 | 8  | 1765 | 15 | 0222 |
| 2 | 6564 | 9  | 5363 | 16 | 7493 |
| 3 | 6401 | 10 | 3652 | 17 | 2984 |
| 4 | 4831 | 11 | 0659 | 18 | 8002 |
| 5 | 6363 | 12 | 1647 | 19 | 9844 |
| 6 | 1969 | 13 | 8531 | 20 | 3912 |
| 7 | 7447 | 14 | 3361 |    |      |



"EXTRAÑO" SE LLEVO EL PRIMER PREMIO EN ROTTERDAM

# El ganador que nadie conocía

Página/12  
en Holanda

Por Horacio Bernades  
Desde Rotterdam

El notable film del argentino Santiago Loza, protagonizado por Julio Chávez y Valeria Bertucelli, llegó a Holanda en silencio, sin difusión y se quedó con el Tiger Award. Aquí ni siquiera tiene distribuidor aún.



Chávez encarna a Alex, un cirujano retirado del que es casi imposible adivinar su pasado. "Extraño" fue realizada en video digital y casi sin recursos, y sin embargo luce impecable.

Como viene ocurriendo en cantidad de festivales durante el último lustro, como sucedió aquí mismo con *Mundo grúa* un par de años atrás, el cine argentino se va de Rotterdam con un premio bajo el brazo. *Extraño*, obra prima de Santiago Loza, recibió uno de los tres galardones que el Gran Jurado de la 32ª edición del Festival de Rotterdam (por lejos, el más prestigioso del mundo en su categoría) determinó para las películas que este año compitieron por los Tiger Awards. Rechazada en su momento por el comité seleccionador del Festival de Toulouse (por no considerarla "un auténtico exponente del nuevo cine argentino" y "verdadamente latinoamericana" entre otras sinrazones extraoficiales, considerada "sin interés" por un comité asesor durante la anterior gestión del Instituto de Cine y Artes Audiovisuales, se entiende que Loza desbordara de sorpresa y alegría ayer, poco después de las 18, cuando se anunciaron los premios del 32º IFFR, en la sala mayor del Doelen Concerten-Congresgebouw, edificio que durante todo el festival funcionó como centro de operaciones.

Nadie podrá argumentar que *Extraño* no ganó su premio en buena ley: producida con mínimo presupuesto y de forma casi casera por el propio realizador, sin contar con ninguna clase de apoyo para su lanzamiento, la película desembarcó en Rotterdam acompañada de una campaña promocional igual a cero. En medio de los centenares de afiches que peleaban por un lugarcito en las paredes, era imposible encontrar siquiera una mísera foto de *Extraño*, y la delegación que acompañó al film se redujo a un único integrante: el propio realizador, que tiene 32 años y no habla una palabra en otro idioma que no sea el castellano. El castellano-cordobés, para ser más precisos. La total ausencia de maquinaria promocional para la película de Loza demuestra que lo que juzgó el jurado mayor fue la obra en sí y ninguna otra cosa. El premio, a la vez, habla muy bien del sistema de elección en Rotterdam, donde las películas no se evalúan en base a su peso o tamaño sino sólo por su valor intrínseco.

Tal vez el premio que se lleva de Rotterdam ayude a Loza a encontrar un lugar en alguno de los festivales argentinos (el de Mar del Plata o el de Buenos Aires) o mínimamente para conseguir distribuidor local. Aunque sea para recibir algún aporte económico (oficial o no) que le permita pasar su película al formato profesional de 35 mm. Porque *Extraño* se filmó en sistema digital (que, como se sabe, es varias veces más barato que el filmico) y así se proyectó aquí. Eso no debe llevar a pensar que la obra de Loza luce un acabado desprolijo o escasamente profesional. Por el contrario, en cada encuadre se nota la sólida formación del realizador, adquirida en la escuela que depende del Instituto de Cine y Artes Audiovisuales. Así como es de destacar el espléndido trabajo de iluminación de Willy Benisch (director de

fotografía de *La ciénaga* y *Un oso rojo*), la magnífica banda de sonido y las muy ajustadas actuaciones, sobre todo por parte de Julio Chávez y de Valeria Bertucelli, que tienen a su cargo los roles principales. Pero *Extraño* no es sólo una película bien terminada: también ha sido bien concebida. Enteramente construida alrededor de un personaje (Alex, el cirujano en retiro que interpreta Chávez) del que se sabe poco y habla menos, la película toda aparece empapada del secreto, la

**Solo: La total ausencia de maquinaria promocional para el film del cordobés demuestra que lo que se juzgó fue la obra en sí y ninguna otra cosa.**

melancolía y la reprimida angustia que signan al protagonista. Desafiando la lógica ansia de saber más por parte del espectador, Loza se vincula con su protagonista como quien no quiere hacer preguntas de más. En lugar de intentar penetrar en una interioridad que obstinadamente se resiste a ello, el realizador prefiere sugerir sentidos de modo oblicuo, mediante la serie de refracciones que, como en un espejo partido, vinculan a Alex con su hermana, sus sobrinos, su ex novia y una

madre soltera a punto de dar luz (la siempre magnífica Bertucelli). *Extraño* podrá gustar más o menos, pero no hay duda de que se trata de un film rigurosamente construido, que no desmerece ningún premio.

Más difícil de justificar resulta, en tal caso, el premio obtenido por el film ruso *S ljubov'ju Lilja*, fabulita casamentera que alguna lengua viperina definió como "la *Bridget Jones* rusa". Pero cualquier descontento queda compensado con el tercer premio, que el jurado asignó a la soberbia obra prima coreana *Jealousy is my Middle Name*. A su turno, el jurado de la crítica distinguió al film chino *Welcome to Destination Shanghai*, muestra cabal de la clase de cine que actualmente se produce en la ex China comunista, al margen del control estatal (y que, como el film coreano, posiblemente forme parte de la próxima edición del Buenos Aires Festival de Cine Independiente). El jurado de Amnesty International hizo lo propio con el iraní *Cárcel de mujeres*, una muestra de la politización que gana terreno en la república de los ayatolas, y el Jurado de la Juventud dio su premio a la islandesa *Noi Albinoi*. Se hizo así justicia con un film indudablemente fresco, vital y entrador, que pone en el mapa el nombre de su realizador, el treintañero Dagur Kari, de quien sin duda se va a oír hablar en los próximos años.

## Arnold, al hospital

El actor austro-estadounidense Arnold Schwarzenegger sufrió un accidente durante el rodaje de la tercera parte de la saga *Terminator*, por el que debió ser hospitalizado de urgencia e intervenido quirúrgicamente. El artista, de 55 años, ya había sufrido un desgarro muscular en el hombro izquierdo durante el rodaje de *Terminator 3: Rise of the Machines*, la película que viene a cerrar el círculo iniciado por *Terminator* y *T2*. Sin embargo, en ese momento no fue operado porque los tiempos de producción del film ya estaban sobrepasados y era imposible realizar una pausa en la filmación. Al agravarse la lesión tras un accidente en el set, Schwarzenegger debió ser internado en un hospital de Los Angeles, donde le indicaron un reposo de tres semanas. "Arnold se siente muy bien y está de óptimo humor", manifestó un vocero. El actor, uno de los iconos del cine de acción de los últimos años, es ya un experto en hospitales: en 1997 fue sometido a una compleja operación en el corazón, y en diciembre del 2001, un accidente de motocicleta le provocó la fractura de varias costillas. Schwarzenegger, de origen austriaco pero nacionalizado estadounidense, aspira en el futuro a dejar la actuación y llegar a la gobernación del estado de California, por el Partido Republicano.

## Página/12



Invitan a la Avant Première

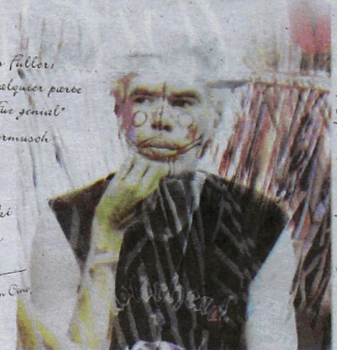
## TIGRERO

EL FILM QUE NUNCA EXISTIÓ

de Mika Kaurismäki

"Amo a Sam Fuller, uno de los a cualquier parte del mundo, fue genial".  
Jim Jarmusch

Kaurismäki + Jarmusch + Fuller  
Un film de Sam Fuller



Jim Jarmusch • Sam Fuller

Premio Internacional de la Crítica, Festival de Berlín

Próximo Nuevo Extrano exclusivo. Cine Cosmos. Corrientes 2048.  
14:30 • 16:00 • 17:30 • 19:00 • 20:30 • 22:00 hs.

HACIENDOCINE

LA MEMORIA DEL CINE INDEPENDIENTE

La función se realizará el **lunes 3 de febrero**  
a las **21 hs.** en el **Cine Cosmos**,  
Corrientes 2046 Cap. Fed.

Las invitaciones podrán retirarse el mismo día  
de la función a partir de las 11 hs.  
en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673

**ENTRADAS LIMITADAS**

## HISTORIAS DE MALAMOR



Dos monólogos de Guillermo Saccomanno  
y de Liliana Esclari

Marcela Ferradás  
Dir.: Manuel Iedvabni

SABADOS 21 HS.

MAIPU 851 - TEL.: 4312-7777

**TUÑÓN**  
TEATRO



## Argentina en los Goya

La película *Un día de suerte*, de Sandra Gugliotta, competirá hoy por un Premio Goya con otras tres películas. Las otras finalistas en el rubro Mejor Película Extranjera de Habla Hispana son: *El crimen del padre Amaro*, de Carlos Herrera (México); *El último tren*, de Diego Arsuaga (Uruguay) y *Nada*, de Juan Cremata (Cuba). *Lugares comunes*, de Adolfo Aristarain, también está presente, ya que la española Mercedes Sampietro, protagonista del film junto a Federico Luppi, ha sido propuesta para la categoría de Mejor Interpretación Femenina Protagonista. Los Premios Goya, que se darán hoy en Madrid, constituyen la máxima distinción del cine español. En tanto, los favoritos a llevarse el premio máximo de la muestra son los films *Hable con ella* (de Pedro Almodóvar) y *Los lunes al sol* (Fernando León de Aranoa). Esta última película tiene ocho nominaciones, mientras que *Hable con ella* tiene siete. La XVII Edición de los Premios Goya elegirá las mejores películas españolas de 2002 y también el mejor cine de Latinoamérica. Se presentaron en total 120 películas, de las cuales cien son largometrajes de ficción. La ceremonia tendrá lugar en un ambiente de crisis, ya que los últimos datos apuntan que el cine español perdió en 2002 más de diez millones de espectadores.

# "Yo sólo conocía las favelas a través de la televisión"

Diego Giudice

La película brasileña "Ciudad de Dios", de Fernando Meirelles, muestra el hambre y la violencia que Lula pretende erradicar del país.

Por Teresa Cendrós  
Desde Barcelona

Hace unos días, mientras promocionaba en Los Angeles su película *Ciudad de Dios* con vistas a los Oscar, el brasileño Fernando Meirelles recibió una gran noticia. La mejor. Asegura el cineasta—y se intuye la franqueza—que lo hace más feliz todavía que la candidatura de su film a la codiciada estatuilla. La buena nueva es que el gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva ha decidido poner en marcha un programa de recuperación de las favelas y ha elegido como piloto precisamente la que sirve de escenario de su historia, la favela Cidade de Deus, un barrio misérrimo de Río de Janeiro donde impera la violencia, los niños a los nueve años ya llevan revólver, trafican drogas y muchos de ellos mueren antes de los veinte. Esta favela de nombre paradójico, porque desde luego está dejada de la mano de Dios, es el ejemplo palmario del Brasil hambriento y sin ley con el que el nuevo presidente ha prometido acabar.

"Aunque seguramente el film —que se estrenó en plena campaña electoral en Brasil y tuvo un gran éxito— ha influido en la decisión política, la opción me parece acertada porque *Cidade de Deus* es una evidencia para el mundo entero de una situación que no puede continuar, que debe cambiar", dice este cineasta nacido hace 47 años en San Pablo, y que nunca había pisado una favela hasta que, profundamente conmovido por la lectura de la novela de Paulo Lins en la que después basó su película, decidió visitar Cidade de Deus, el arrabal cuya vida describía el libro. "Ojalá funcione el plan del gobierno y que Cidade de Deus se convierta en un lugar habitable", invoca Meirelles. "Si eso sucediera —confiesa— sería para mí un premio aun mayor que el mismo Oscar." Y añade con cierto rubor: "Y me gustaría creer que mi película habrá tenido alguna responsabilidad en esa transformación, aunque sea una responsabilidad muy pequeña".

Por su físico, Meirelles, que acaba de presentar su película en Barcelona, no es el típico brasileño.



"Ciudad..." transcurre en la más violenta de las favelas cariocas. La película fue vista por más de tres millones de brasileños.

Más bien parece finlandés, pelirrojo y paliduchito, y es difícil imaginárselo bailando samba o jugando al fútbol. Pertenecer a la clase media de su país y, aunque empezó estudiando arquitectura, su pasión siempre fue el cine, aunque hasta ahora se venía ganando la vida como director publicitario. Explica que se embarcó en el rodaje de *Cidade de Deus* con el objetivo de mostrar a los de su clase la desgarradora miseria que existe en su propio país y así sacudir sus conciencias, igual que Lins había golpeado la suya con su novela. "Yo, como mucha gente en Brasil, sólo conocía

las favelas a través de la televisión, los periódicos y alguna película, pero el punto de vista de esa realidad siempre era distante, la mirada procedía de alguien que no estaba implicado realmente. Había visto imágenes brutales, pero tenía la sensación de que nadie me había explicado qué sucedía allí de verdad hasta que leí a Lins, que se había criado en Cidade de Deus, y quise contar en el cine lo mismo que él en el libro, y que las imágenes tuvieran la misma pegada que sus palabras", cuenta el cineasta.

Meirelles admite que nunca pensó que *Cidade de Deus* pudiera tener semejante eco —en Brasil fue vista por más de tres millones de espectadores, recorrió festivales y fue nominada a los más destacados premios internacionales— y apunta al momento actual de esperanza que atraviesa su país como circunstancia que ayudó a dar a conocer la película, que se vendió a 62 países. "La lucha contra el crimen organizado fue uno de los ejes de la campaña presidencial; los candidatos hablaron de la película y *Cidade de Deus* acabó promoviendo un debate muy intenso. De manera que, aunque no sale ningún actor conocido, no hay bellas mujeres ni escenas de sexo, o sea no tiene ningún reclamo comercial, su tema interesa a la sociedad brasileña y, por lo visto, a todo el mundo", comenta. Para rodar la película —que no se pu-

**Deseo: "Ojalá 'Cidade de Deus' se convierta en un lugar habitable. Si eso sucediera sería para mí un premio aun mayor que el mismo Oscar".**

do filmar completa en Cidade de Deus, porque el capo del narcotráfico del barrio se opuso—, Meirelles convivió durante dos años con los *meninhos da rua*, chicos de la calle cariocas, protagonistas y actores de la película. Esa experiencia, revela, ha sido transformadora para él y para muchos de los niños que participaron en el film, algunos de los cuales siguen ligados al cine. "Mi vida cambió. Antes, cuando veía a un chico pidiendo lo esquivaba. Ahora, aunque jamás lo haya visto, lo conozco. Sé que tiene una historia y eso me hace sentir más próximo a él." Tanto se implicó Meirelles en la defensa de los desposeídos que en su próximo film abordará el tema de la globalización con historias situadas en Brasil, China, Indonesia, Kenia y EE.UU.

RCT RESIDENCIAS COOPERATIVAS DE TURISMO

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

**Página/12**

grupo de teatro del nacional buenos aires

# El duende

sobre textos de *federico garcía lorca*

dirección: Orlando Acosta

NUEVA FUNCION

**FEBRERO 2003 - MAR DEL PLATA**

Domingo 2 - 21:00 hs.

VILLA VICTORIA OCAMPO matheu 1851

PUERTO GALLEGO TOLEDO Embajada de España Consejería Cultural

# NACHA

QUE ME VAN A HABLAR

DE AMOR

Dirección Musical GERARDO GARDELIN

Dijo el CLARIN

"Este show es: la Nacha convertida en icono que respira, canta, se mueve y seduce sobre el escenario... poniendo el acento en la revolución de los corazones"

Dijo LA NACION

"Fiel a su estilo, Nacha con su actuación llena el escenario con esa mezcla de ironía, mordacidad y bronca con la que puede transformar la frase más simple en una expresión semántica de pesadas intenciones"

únicas 6 semanas

## TEATRO EL NACIONAL

Av. Corrientes 960 | tel. 4 326 4218

entrada 4324-1010

GIROLA



"EN AUSENCIA", UN CORTO ARGENTINO EN LA BERLINALE

# Un típico asunto de familia

Por Mariano Blejman

“Lo que pasa al entrar a la casa de los Cedrón vuelve imposible toda descripción coherente, porque apenas se franquea el umbral hay una nena que te sujeta por las rodillas y te llena la gabardina de saliva, y al mismo tiempo un pibe que estaba subido a la biblioteca del zaguán se te tira al pescuezo como un kamikaze, de modo que si tuviste la peregrina idea de llegar con una botella de tintacho, el instantáneo resultado es un vistoso charco en la alfombra.” El párrafo pertenece a Julio Cortázar y está publicado en su cuento “Lucas, sus amigos”, del libro *Un tal Lucas*. Allí relata Cortázar, con genial maestría, una visita nocturna a la casa de la numerosa familia Cedrón en aquellos años de exilio en París. Los tres ilustres Cedrón eran ni más ni menos que el músico Juan (Tata), Alberto, pintor, y Jorge, cineasta, quien realizó en la clandestinidad la película *Operación Masacre*, basada en el libro de Rodolfo Walsh.

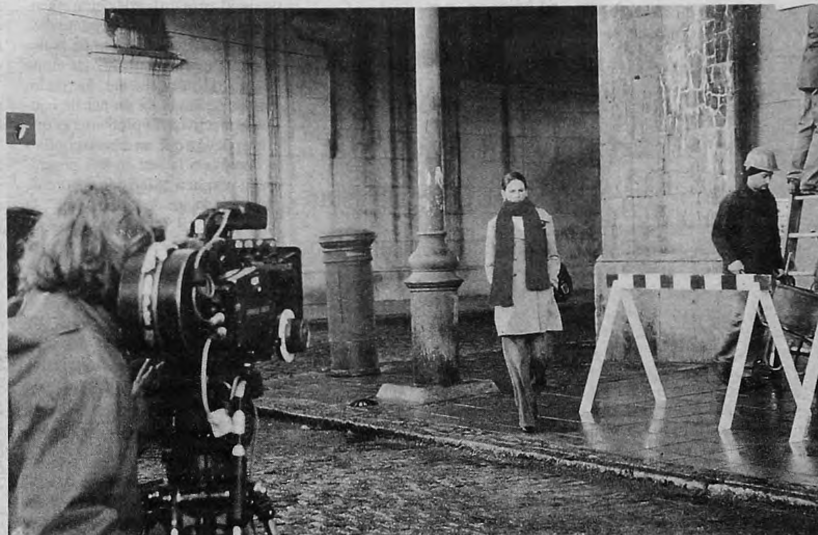
Jorge Cedrón fue asesinado por miembros del Centro Piloto de París en 1980, en el marco del Plan Cóndor. Y probablemente haya sido Lucía, su hija, a quien se refería Cortázar como aquella nena que llenaba la gabardina de saliva. Lucía creció y, después de una larga experiencia en documentales, decidió instalarse en la Argentina del corralito para rodar, entre otras cosas, su cortometraje de ficción “En ausencia”, elegido para competir en la Selección Oficial del Festival de Berlín. “Es mi primer corto y mi primera selección. Mejor que no me acostumbre”, dice Cedrón a *Página 12*. El trabajo también fue seleccionado para el Festival de Toulouse y la Isla de la Reunión, un protector francés.

El corto cuenta—sin diálogo en sus 15 minutos—la historia de una mujer que llega al baño de su casa desesperada a hacerse un test de embarazo. Durante los cinco minutos que lleva esperar el resultado, la mujer recuerda su pasado apenas llegada a París, sus últimos momentos en Argentina, el exilio apurado. El trabajo fue dirigido, producido e ideado por Cedrón a través de Saturno Producciones. “Quería aportar a la construcción de la memoria”, dice ella. Los protagonistas son Ana Celentano, Pablo Cedrón (quien debutó en *Operación Masacre*) y Juana Lanzi. Además, cuenta con la participación de viejos amigos de su padre, como Miguel Pérez (editor de Jorge), Gonzalo Santiso y la música de Sebastián Duplaquet, cuyo padre Julio también trabajó con Jorge.

La historia de Lucía es un cuento que Cortázar hubiera querido escribir. En 2000 fue productora ejecutiva del programa de TV más exitoso de Francia, la serie de documentales “Ushuaia Nature” que se emite por TFI. “Ushuaia Nature” le gana al símil de “Fútbol de Primera” con documentales sobre la naturaleza, y llega a tener 40 puntos de rating. Viajó por Francia, Indonesia, Malasia, Japón, Sudáfrica, Chile, Nueva Zelanda, Antártida, Brasil, entre otros países. Pero decidió venir a la Argentina.

A mediados de los '90, en un viaje esporádico, Lucía se cruzó con Adolfo Bioy Casares en un ascensor de Buenos Aires. Allí le propuso llevar al cine su libro *Dormir al sol*. “No lo conocía, pero terminamos to-

Así define Lucía Cedrón la sensación de competir en el Festival con su primer cortometraje. Integrante de la familia del Tata, la joven cineasta homenajeó a su padre Jorge, asesinado por la dictadura.



Cedrón filmó “En ausencia”, inspirándose en una frase desgarradora de su madre sobre su padre. Jorge Cedrón fue asesinado en 1980 por el Centro Piloto de París, en el marco del Plan Cóndor.

**Frase: La idea maduró a partir de un comentario de su madre. “Ella me dijo, con mucho dolor, que le hubiera gustado quedar embarazada de Jorge.”**

mando un café durante varias horas en un bar”, cuenta. Bioy le cedió los derechos a partir de 2001 y con la intención de comenzar a filmar pidió un subsidio a la Fondation de France para menores de 30 años, y viajó a Cuba para aprender a hacer guiones para cine. El curso duraba 15 días, pero fue invitada a quedarse en la Escuela San Antonio de los Baños por seis meses. Así terminó de armar el guión, que todavía no filmó. Y así comenzó a armar otro guión, que se convertiría en el que hoy conocemos como *En ausencia*, una idea que maduró en su cabeza a partir de un comentario de su madre. “Ella me dijo, con mucha vergüen-

za y dolor, que le hubiera gustado quedar embarazada de Jorge.” Ella estaba escribiendo las memorias de su abuelo Saturnino Montero Ruiz, quien fue intendente de Buenos Aires en los '70. Terminó un 12 de octubre y dos días después su abuelo Saturnino se acostó y no se levantó más. A modo de herencia, Lucía recibió un cheque que iba a parar al corto. “Así nació Saturno Producciones”, confiesa. Pero tuvo la mala idea de depositarlo un día antes del corralito. Terminó la película el 12 de octubre de 2002, un año después de la muerte de su abuelo, y pudo presentarla en el Malba. *En ausencia* es el relato desgarrador que tuvo Lucía en su cabeza y terminó de armar sin pedirle permiso a nadie. Era, sin saberlo, el deseo de su madre de quedar embarazada de su padre que ya no está: “No es mi historia, pero está inspirada en ella. Cualquiera solución es fatal, porque no tener compañía para ver crecer a un hijo es tan doloroso como no tenerlo”. Mientras tanto, Lucía dice sentirse un bi-

cho raro por estar feliz de haberse asentado en la Argentina. “Creo que es necesario estar aquí en este momento. Quiero votar.” Mientras, trabaja en un documental sobre el Plan Cóndor que asesinó a su padre en París, con la producción del francés Canal Plus. La película de Bioy Casares todavía está en carpeta.

## El Núcleo cumple 50

El próximo martes, el Cine Club Núcleo comenzará una temporada especial, ya que cumplirá cincuenta años de labor ininterrumpida, un espacio de resistencia de las mejores películas de la historia del cine. Declarado de interés cultural por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, el Cine Club que dirige Salvador Sammaritano llevará a cabo sus funciones todos los martes a las 18 y 20.30, y el segundo y cuarto domingo de cada mes a las 11 en el complejo Tita Merello, de Suipacha 442. Este año, esos horarios estarán reservados a su ya habitual serie de preestrenos, mientras que los lunes a las 19 (en el cine Cosmos, Corrientes 2046) se desarrollará su ciclo de revisión de grandes films clásicos y modernos. La 50ª temporada abrirá nada menos que con el preestreno de *Pandillas de Nueva York*, el nuevo film de Martin Scorsese, protagonizado por Daniel Day-Lewis, Cameron Diaz y Leonardo DiCaprio. Para asociarse o realizar consultas, Núcleo atenderá hoy y el lunes en el Tita Merello, de 18 a 20.

## Dos grandes en la playa

Será un encuentro de leyendas: Charly García y Fito Páez se presentarán juntos en la costa, en el marco del ciclo *El Luna Park veranea en Mar del Plata*. En el show, que se llevará a cabo mañana a las 22 en el Polideportivo Islas Malvinas de Mar del Plata, cada uno hará su propio show, y luego se juntarán en escena para compartir viejas y nuevas canciones.

## UNA VERDADERA DELICIA UNA COMEDIA PARA COMPARTIR Y CELEBRAR

Jorge Carnevale / NOTICIAS

3 chicas y 4 chicos que hablan 7 idiomas diferentes  
viven juntos en un departamento  
durante un año que nunca olvidarán.

Romain DURIS Audrey TATOU  
**Piso Compartido**  
"AMELIE"

6 NOMINACIONES AL  
**CESAR**

MEJOR PELICULA

MEJOR DIRECTOR

MEJOR GUIÓN

MEJOR ACTRIZ  
DE REPARTOMEJOR REVELACION  
FEMENINA

MEJOR MONTAJE

LA COMEDIA QUE BATE RECORDS EN TODO EL MUNDO

SENSACIONAL EXITO / HOY TAMBIEN TRASNOCHE

**EL INSTITUTO**  
DE JORGE LEYES  
DIVINA GLORIA - ALEJANDRA RUBIO  
MUSICA CHARLY GARCIA  
DIRECCION ROBERTO CASTRO

VIER / SAB 21:30 HS  
DOMINGOS 20:00 HS  
TEATRO PAYRO  
SAN MARTIN 766



# ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



museos  
galerías  
paseos  
ferias  
libros  
visitas guiadas  
barrios  
chicos  
cine  
teatro  
estrenos  
danza  
deportes  
centros culturales  
plástica  
tango  
rock  
folklore  
jazz  
música popular  
clásica

un suplemento de 8 páginas,  
los jueves **gratis** con el diario

**Página/12**

## TELEVISION

# "MALANDRAS", "COSTUMBRES ARGENTINAS" Y Por Shakespeare, ya

Amores imposibles

en el marco de

familias enfrentadas:

el tópico se

repite en tres de

las ficciones que

pelean el rating

estival. Los guionistas

relativizan el parecido

y ensayan su

defensa.

Por Emanuel Respighi

“Es pura casualidad”, garantiza Marcos Carnevale, guionista junto a Marcela Guerty de “Soy gitano”, el culebrón de gitanos del 13. “Es una eventualidad, pero eso no significa que a la televisión argentina le falten ideas”, puntualiza Adriana Lorenzón, autora de la tira “Costumbres argentinas”, que emite Telefé. “Históricamente, los melodramas se basan en un par de conflictos afectivos. El problema es que el azar llevó a que un mismo conflicto conviva a la vez en tres programas”, explica Alejandro Borenstein, productor de “Malandras”, la tira de Canal 9. Las opiniones se refieren a una característica insólita de esta temporada televisiva: la coexistencia de un mismo nudo dramático en tres de las cuatro ficciones que se estrenaron en enero. “Malandras”, “Costumbres argentinas” y “Soy gitano” comparten algo más que la imperiosa búsqueda de rating: también toman al clásico modelo de *Romeo y Julieta*, de William Shakespeare, como centro a partir del cual se desarrollan las historias de cada programa. Año nuevo, ideas viejas.

La obsesión por el rating y la necesidad de apropiarse de un buen porcentaje de la escasa torta publicitaria veraniega llevaron a los ca-

nales a lanzar la temporada televisiva más temprano de lo habitual. En esa búsqueda, las ficciones se convirtieron en la carta fuerte de los tres canales que encabezan las mediciones. Sin embargo, la disputa en materia ficcional se dirime bajo el mismo nudo dramático, basado en el amor prohibido entre los hijos pertenecientes a dos familias enfrentadas: los Amaya vs. los Heredia en “Soy gitano”, los Rosetti vs. los Pagliaro en “Costumbres argentinas” y los Ordóñez vs. los Bertolotti en “Malandras”. El cruce de historias, aunque cada una está realizada con sus propios colores, invita a un par de reflexiones. Por un lado, demuestra la vigencia en el siglo XXI del monumental entuerto creado por Shakespeare entre Capuletos y Montescos. Pero, por otro lado, la yuxtaposición pone en evidencia el funcionamiento actual de la TV nacional. Ya sea porque existe una llamativa falta de ideas, o porque en un mundo donde el rating es Dios es preferible apostarle a fórmulas probadas y no “jugarse” a nuevas historias. Lo confirma el dicho popular: “Más vale malo conocido que bueno por conocer”.

“Creo que se tomó el mismo nudo porque es un clásico que es un fierro, no falla nunca”, comenta Lorenzón a **Página/12**. “Lo valioso es que cada autor buscó una manera distinta de contar el conflicto base. En ‘Soy gitano’ se lo sumergió en las costumbres y las reglas de la comunidad gitana, que giran en torno al amor prohibido. En ‘Malandras’ se le agregó el contexto de la marginalidad y la delincuencia. Y en ‘Costumbres...’ la imposibilidad amorosa se desarrolla en la década del ‘80, en una trama que apunta más a enfocar el proceso cíclico de los vínculos afectivos.”

Por su parte, Carnevale afirma que la reiteración del tradicional conflicto no lo sorprende porque “es un lugar bastante común dentro de lo que es la estructura dramática”. “Es una fórmula –dice– que se repite casi siempre a la hora de idear un culebrón o una tira diaria de conflicto amoroso. Del mismo modo que no hay telenovela que no descansa en el amor entre una parte pobre y la otra rica de *La Cenicienta*. Pero cada una está contada a su manera. Incluso, ‘Soy gitano’ no se basa en un solo amor prohibido. Hay muchos idilios cruzados entre las nuevas generaciones.”

El mayor de los hijos de Tato Bore, en tanto, no cree que las tres historias tengan el mismo punto de partida. “El único punto en común es que los tres programas tratan enfren-

## Sir William en el rating

La concordancia de la historia de Shakespeare como base de las tiras no se corresponde, obviamente, al éxito televisivo de cada programa. Hasta el momento, la versión argentina de *Romeo y Julieta* más vista es la de “Costumbres argentinas”, el ciclo de Telefé. El programa producido por Ideas del Sur promedió, hasta el jueves, 19 puntos de rating diario, convirtiéndose además en el programa más visto del caluroso verano. Un escalón más abajo se ubica “Soy gitano” del 13, con 16,9 puntos, seguido de lejos por “Malandras”, que con los 7 puntos que promedió hasta el momento es el programa más visto de Canal 9. En tanto, la única ficción que esquivó el enfrentamiento familiar, “Resistiré”, alcanzó los 17,8 puntos de promedio.

UMBERTO ECO VS. INTERNET

## El antídoto cultural

El semiólogo, profesor universitario y escritor italiano Umberto Eco considera que “el único antídoto contra la esquizofrenia de una cultura cada vez más unida a Internet son los libros”. Estas afirmaciones fueron concretadas ayer en Venecia durante un seminario en el que dijo que la necesidad de “leer, para crearse una propia identidad cultural que las redes informáticas no pueden aportar” define a un nuevo tipo de cultura planetaria. Eco hizo en el seminario una defensa a ultranza de la literatura en una era tecnológica, como medio para conseguir una “participación del individuo en la sociedad”. El escritor de la famosa novela *El nombre de la rosa* (1980) recordó en su intervención que “los jóvenes que viajan por la red descubren nuevas curiosidades que solamente transformarán

esta curiosidad en certeza a través de la literatura”, pero que dejan morir en caso de que no tengan la formación necesaria.

Eco, de 71 años, considera que si se analiza bien la realidad, la humanidad está volviendo lentamente a una información que no utiliza los canales codificados habituales y “huye del control”. Ante este argumento, el autor de *Apocalípticos e integrados* (1964) cree oportuno pedir un control en los canales de información a través de internet pero “sin que llegue a pasar como en China”, en referencia a la censura imperante en ese país. Pero la crítica del escritor no sólo se queda en el mundo de las nuevas tecnologías, sino que también abarca el tipo de información y programas que ofrecen los canales de televisión de buena parte del mundo que provocan lo que considera “un embotellamiento mental”. Eco es un especialista en proponer pensamientos polémicos para instalar debates: durante el Mundial de Fútbol de Estados Unidos dijo, durante una visita a la Argentina, que buena parte de los televidentes se masturbaban mentalmente mirando los partidos, suponiendo que eso los convertía en deportistas.

**Hable inglés**

Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

**Idea: “La ficción habla siempre de lo mismo, no hay muchas vueltas. Lo importante es que a lo clásico cada uno le otorgue su sello”, dice Adriana Lorenzón.**

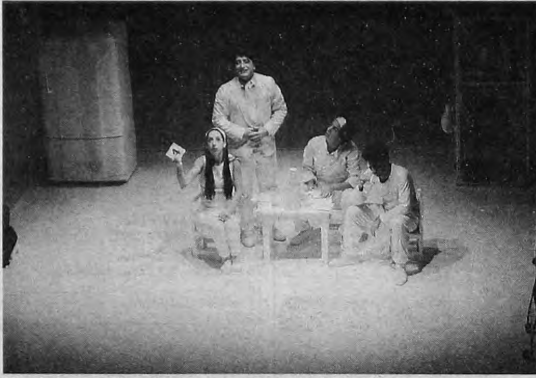
tamientos familiares. Pero la similitud es inevitable porque no contamos historias de submarinos sino de conflictos cotidianos. Pero nuestro programa se dedica a mostrar con humor el universo de malandras, que es donde en un nivel de importancia menor se va a dar el conflicto *Romeo y Julieta*”, apunta.

Más allá de todos los argumentos, lo cierto es que no es demasiado fre-









"La última noche...", el estreno 2003 de El Periférico de Objetos. La obra va viernes, sábado y domingo en Espacio Callejón.

# Un nuevo juego siniestro de El Periférico de Objetos

LA ÚLTIMA NOCHE DE LA HUMANIDAD

7 PUNTOS

De Emilio García Wehbi y Ana Alvarado. **Elenco:** Maricel Álvarez, Federico Figueroa, Emilio García Wehbi, Román Lamas y Eliana Niglia. **Diseño de iluminación:** Alejan. **Puesta y dirección:** García Wehbi-Alvarado. **Lugar:** Espacio Callejón (Humahuaca 3759) viernes, sábado y domingo, a las 21.

Por Cecilia Hopkins

Todo aquel que haya asistido por lo menos a dos espectáculos del Grupo Periférico de Objetos habrá notado que el "universo periférico" se constituye sin excepción en paisajes desolados y atemporales, animados por actores y muñecos en particular sintonía estética. Pareciera que la humanidad que retrata este

grupo en sus montajes es la que corresponde al minuto que precede a su disolución total. O al instante que antecede a su renacimiento, aunque de este resurgir sólo pueda esperarse la reactivación de un ciclo tan perverso como irremediable. Mundos ásperos y sombríos como el de los entierros y exhumaciones atávicas de *El Hombre de Arena* (1992), los actos impiadosos de los personajes de *Máquina Hamlet* (1995) o las metamorfosis de hombres en insectos de *Zoedipus* (1998).

En un libre juego que asocia pasajes y personajes extraídos de contextos literarios diversos —Alfred Jarry, Samuel Beckett, E. T. Hoffman, Heiner Müller son algunos de los autores abordados por el grupo—. El Periférico se las ingenia para que un gélido sentido del humor atraviese toda situación, aun la más perturbadora. Partiendo esta vez de la obra del austriaco Karl Kraus (especialmente de *Los últimos días de la humanidad*, de 1919) inspirada en los horrores cívicos y militares de la Primera Guerra, el Periférico presenta en *La última noche de la humanidad*, (con dramaturgia y dirección de Emilio García Wehbi y Ana Alvarado) un díptico que plantea la muerte y el renacimiento de la raza humana.

El primero de los cuadros (opereta apocalíptica e hidrocefálica) expone un cúmulo de cuerpos confundidos unos con otros, embarrados despojos de una catástrofe. Sin embargo, de ese paisaje devastado surge la posibilidad de recuperación: los torpes movimientos de unos seres con apariencia inhumana marcan el

**Recurso:** El Periférico de Objetos se las ingenia para que un gélido sentido del humor atraviese toda situación, aun la más perturbadora.

inicio de las actividades de un cuerpo social que se reintegra a la vida. La música tiene el efecto de reavivar lo que parece una antiquísima tradición de sumisiones y liderazgos que opera sobre el conjunto, como es de imaginar, reactivando unos vínculos signados por renovadas crueldades y violencias. Es en el segundo segmento del espectáculo (White room) donde el grupo parece haber pegado un giro hacia otra forma de teatralidad. Ya no hay muñecos manipulados por personajes sino cinco personajes manipulados por una voz autoritaria. El puñado de rehenes permanece encerrado en una habitación blanca y aislada de todo, al mando de esa voz que les habla —y los obliga a hablar— en inglés. Como en un rutinario reality show, allí también hay pruebas a las que es necesario someterse, así como existe la posibilidad de expresar solidaridad o indiferencia y alternar hastío y languidez con la más inútil de las rebeldías. Se trata de una sucesión de escenas —algunas excedidas en tiempo— que ilustran una humanidad embrutecida y agotada a fuerza de sufrir un bombardeo de estímulos insensatos. En relación con el código utilizado por los actores, las situaciones más explícitas y "naturales" son las que menos aportan. La vuelta de tuerca se hace esperar pero finalmente —con la consumación de un crimen real— aparece la marca de lo siniestro en un registro inequívocamente periférico.

2 DE FEBRERO DE 2003. AÑO 6. N° 318

**RADAR**

MICHEL HOUELLEBECCO Y LA CLONACIÓN  
SE ESTRENA LA ÚLTIMA DE SCORSESE  
ESA LEYENDA LLAMADA OSCAR GRILLO  
LAS REVOLUCIONES QUE CAMBIARON LA MÚSICA



CUANDO CALIENTA EL SOL

JOSE PABLO FEINMANN VENTILA LA RELACION ENTRE EL CINE Y EL CALOR

MAÑANA CON EL DIARIO

El escritor que volvió del frío. Releer a Graham Greene. Primicia. La nueva novela de Don DeLillo, antes de su publicación. Sidra en el Tortoní. Edgardo Cozarinsky recuerda a Marechal en el Di Tella. En el quiosco. Pisar el Césped. Reseñas. Ferrari, Gómez, Sas-turain, guerra, partidos políticos.

**Página/12**



EL CHOQUE Y CARLOS REGAZZONI, UN PARTICULAR ENCUENTRO

# "La música tiene que ser de todos"

El grupo de percusión, que hace música con elementos que tiene a mano, concretará desde hoy una performance artística con el escultor.

Por Karina Micheletto

En los colectivos de Río de Janeiro hay carteles que advierten que no está permitido escupir, insultar ni conversar con el chofer. Y también otros más extraños para el ojo argentino: prohibido sambeare. Si a alguien se le ocurre largar un *chin chin* contra el caño del asiento, es probable que se sumen otro, y otro, y otro más. Y si la pasión musical sigue in crescendo alcanzará magnitudes que, claro, harán distraer al conductor y al cortador de boletos, más interesados en seguir el ritmo improvisado que en prestar atención a sus tareas. En la Argentina también se puede hacer música con cualquier cosa que sueñe al chocar contra otra. Y si no, que lo digan los percusionistas que se cueñan golpeando las mesas de bares cuando la conversación pierde interés. Ellos saben que siempre se puede seguir el ritmo. Algo de esto hay en el germen del grupo El Choque, una joven formación que desde el año pasado se dedica a hacer música con los elementos que tiene a mano: tachos, tanques de nafta, palos, pelotas, sopapas, llantas, cajas de cigarrillos, latas y cajones de cerveza o gaseosa... Y también, por supuesto, con los elementos que cualquier argentino sabe que puede hacer sonar desde diciembre de 2001: cacerolas, sartenes, tapas de ollas y armas culinarias afines.

La estética y el estilo de la propuesta suenan a Stomp, el prestigioso grupo británico, pero a la argentina. "En un principio Stomp fue nuestra referencia. Pero las diferencias están dadas por el hecho de que vivimos y tocamos en Buenos Aires, y nuestras fuentes musicales son otras", advierte Manuel Ablin, uno de los integrantes de El Choque. El grupo, que durante todo el año pasado actuó en lugares como el Alvear, La Trastienda o la Carpa Cultural Itinerante, encarará este año una performance artística musical junto al escultor Carlos Regazzoni, en uno de los galpones de Retiro en los que trabaja y vive el artista cuando regresa de su otro atelier ferroviario, en París. Allí Regazzoni convierte toneladas de hierros y desechos de maquinarias en las más increíbles criaturas. Y allí permanecen muchas de estas obras, alzándose por sobre los pastizales. Todos los sábados de febrero, a las 22, El Choque actuará en uno de estos depósitos del ferrocarril (Av. del Libertador y Suipacha), incorporando algunas de las creaciones del escultor. Hay algo que une a las propuestas de ambos:

la idea de hacer arte a partir de elementos a priori destinados al descarte. "Proponemos hacer música con elementos que están al alcance de cualquiera. Las posibilidades son infinitas. La música tiene que ser de todos, porque está en todos", señala Ablin.

El Choque surgió de la disolución de un grupo de percusión tradicional ligado al colectivo teatral Catalinas Sur, y está integrado por siete percusionistas y dos bailarines, ninguno de los cuales supera los treinta años: Sebastián, Santiago y Manuel Ablin, Roberto y Analía González, María Zoppi, Carla Kseiri, Constantina Gambeta y Luciano Rosso. Hay una frase que el grupo mantiene como lema: "Cuando chocamos con nuestras contradicciones, el ruido se nos convierte en música". "Queremos decir que nos reconocemos como parte de la generación post dictadura, un poco en veremos, sin banderas claras que seguir, pero también con una inquietud de vida que nos pone en marcha", dice Ablin. "Enfrentar las contradicciones es la mejor manera de empezar a resolverlas. Nosotros podemos tocar en la marcha de la Resistencia o vender un trabajo para el Hilton. Pero nuestro objetivo es que la música sea popular", asegura el percusionista.

**Propuesta: "Hacemos música con elementos al alcance de cualquiera. Las posibilidades son infinitas. La música tiene que ser de todos, porque está en todos".**

¿Cuál es la conexión de la obra con los hechos del 20 y 21 de diciembre?

—Empezamos a trabajar en marzo, y veníamos cargados con lo de diciembre. Quisimos hablar del cambio a partir del sonido de ollas y sartenes. Lo nuestro no es arte político, pero tampoco es puramente estético. Y en la gente la referencia es inmediata, muchas veces surge el canto de "que se vayan todos". Ahora se nota que la cosa está más pinchada.

¿Cómo es su método de trabajo?

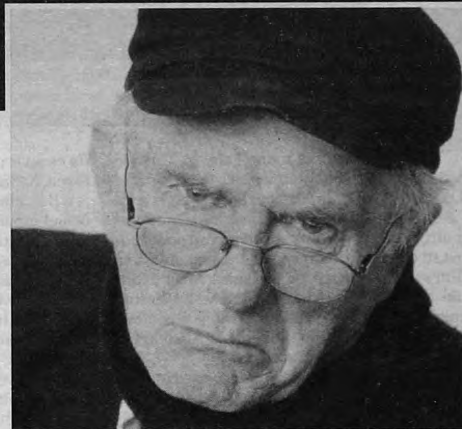
—Todo surge a partir de la acción. No nos internamos en una sala a sacar un sonido, surge a partir de lo que vamos probando. Ahora queremos cerrar este espectáculo y salir a la calle, elegir una esquina cualquiera y ver qué podemos hacer con lo que encontramos ahí.



El Choque utiliza tachos, tanques de nafta, palos y cacerolas, entre otros objetos "comunes".

Con Regazzoni, otro artista del reciclaje, estarán todos los sábados de febrero, en Av. del Libertador y Suipacha.

**"Mi papá tiene que hacerse controles a cada rato y nunca consigue turnos."**



Eurosalud le ofrece **Atención Médica**, en una amplia Red de Policonsultorios, donde usted podrá solicitar turnos sin trámites complicados ni demoras. Eurosalud le brinda una solución médica económica, confiable y con la mejor atención profesional en:

**Consultas Médicas - Análisis de Laboratorio  
Diagnóstico por Imágenes  
Odontología - Descuentos en Farmacias  
Visitas Médicas a Domicilio  
Emergencias y Urgencias  
Salud Mental\***



Plan 500\*\*  
2 personas  
**\$5860**

## EUROSALUD

Llame ya al: 0800-333-3876

Una empresa del grupo



\*\* Los Planos no cubren Cirugía, Internación ni Rehabilitación

\* Únicamente Plan 600

**Daniel F. Anego** **Ana Acosta**

**Parej bierta**

dirección **José María Muscarel**

Av. Corrientes 1524 Tel.: 4373-1900

JUEVES A DOMINGO  
21:00 hs.

**FIACCHILLY**



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**La llamada** (Gore Verbinski, 2002). Versión Hollywood de una película japonesa

que causó sensación en su país, al punto de original precuela y secuela. Aquí, parece más bien el intento de la gran industria del cine por reformular su idea del cine de terror, afectada luego del sinceramiento provocado por la magnífica *Scream*. Un video misterioso que provoca una inmediata condena a muerte para quien ose verlo, desata la investigación periodística de quien pretende derrotar el destino. Un estado de siniestra expectativa recorre toda la película, convirtiéndola en un soplo de aire fresco para el género (Monumental, Village Recoleta, Paseo Alcorta, Abasto, Showcase Belgrano, Gral. Paz y Cinemark Palermo, Caballito y Puerto Madero).

■ **8 Mile, calle de las ilusiones** (Curtis Hanson, 2002). El director de *Los Angeles al desnudo* y *Fin de semana de locos* dirige a la superestrella Eminem en su debut cinematográfico. El film se sitúa en Detroit alrededor de 1995, y sigue los pasos de Rabbit, alter ego de Eminem, durante una semana: de la fábrica a la casa y de casa al club de rap. El rapper encarna con decisión a un joven blanco perdido en un mundo de negros en este clásico film juvenil, que intenta explicar el hip hop más allá de las poses violentas o sexistas de los videos (Monumental, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Village Recoleta).

■ **Simone** (Andrew Niccol, 2002). Del libretista de *The Truman Show* llega este film que juega con la virtualidad de la fama. Las últimas tres películas del director Viktor Taransky (Al Pacino) fueron un desastre y para colmo la estrella de su nuevo film lo abandona. Nada parece marchar sobre ruedas hasta que un superprograma de computadora llega a sus manos y le permite armar en su ordenador a la actriz perfecta, una mezcla de Audrey Hepburn, Lauren Bacall y Jane Fonda. Simone (por *Simulation One*) llevará a Taransky al estrellato, pero en poco tiempo se volverá en su contra (Atlas Sta. Fe, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, Cinemark Caballito).

■ **Los Thornberrys, la película** (Cathy Malkasian y Jeff McGrath). La pareja de realizadores Cathy Malkasian y Jeff McGrath dio vida a la versión cinematográfica de la serie de Nickelodeon. Eliza, una chica con anteojos y aparatos que posee el don de dialogar con los animales, viaja a África con su familia y su mejor



**El americano** (Philip Noyce, 2002). Transposición fiel de una gran novela de Graham Greene sobre el intervencionismo estadounidense en el Sudeste Asiático (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo y Caballito, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Showcase Belgrano).

amigo, el mono Darwin. Cuando la nena pierda a un cachorro de leopardo, su abuela la enviará a un internado en Londres, del que volverá sólo para ejercer su poder como corresponde, salvando a una manada de elefantes de su extinción (Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Village Recoleta, Belgrano, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito).

■ **Otro día para morir** (Lee Tamahori, 2002). A cuarenta años del inicio de la saga cinematográfica, *Otro día...* es la vigésima película marca Bond. Con Pierce Brosnan cómodamente instalado en el personaje, el film busca autohomenajearse y tomarse en serio al mismo tiempo. Bond cae, es acusado de asesinato y amenazado con un inminente traslado a las islas... ¡Falklands!, pero en cambio se pasará por La Habana, Londres y finalmente Islandia, buscando su reivindicación. Lo acompaña una chica Bond con Oscar incluido: Halle Berry (Abasto, Village Recoleta, Monumental, Metro, Atlas Lavalle, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **El crimen del padre Amaro** (Carlos Carrera, 2002). Basado en una novela del siglo XIX del escritor portugués Eça de Queirós, el film que desató un escándalo en México cuenta la historia de iniciación de un joven cura. El padre Amaro (la estrella ascendente Gael García Bernal) verá desfilar ante sus ojos, en su primera asignación, todos los pecados del clero: sexo, lujuria, hipocresía y tratos con el narcotráfico, y observará que no se trata de resistirse a las tentaciones, sino de saber barrerlas debajo de la alfombra (Village Recoleta).

■ **Piso compartido** (Cédric Klapisch). Exitó en Francia, el film del director de *Aire de fami-*

lia es una comedia juvenil paneuropea. Xavier (Romain Duris) viaja a Barcelona para familiarizarse con el español y se despidió de su novia Martine (Audrey Tautou). Ya en la siempre soleada España, Xavier se colará en un "albergue para la juventud", ocupado por una chica inglesa, un muchacho alemán, otro italiano, un español y un danés; y resultará tironeado entre su novia y sus nuevas conocidas (Gaugmont, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, Cinedúplex).

■ **Herencia de sangre** (Michael Caton-Jones, 2002). El escocés Caton-Jones dirige a De Niro en este drama policial que recuerda a los films de criminales de los años '30 y '40. Basada en un artículo periodístico originado en un caso real, la película sigue los pasos de Vincent La Marca, policía italoamericano radicado en Manhattan, que debe viajar contra su voluntad a Long Beach para investigar el crimen de un narcotraficante. Los problemas comienzan cuando La Marca entiende que el acusado no es otro que su propio hijo (Monumental, Atlas Lavalle, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Village Recoleta, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **El Señor de los Anillos: Las dos torres** (Peter Jackson, 2002). En esta segunda parte de la saga, los hobbits Frodo y Sam continúan la odisea transportando el Anillo hacia el único lugar en que puede ser destruido, la Montaña del Destino, en los dominios del malvado Sauron. El resto de la Comunidad, el elfo Legolas, el humano Aragorn y el enano Gimli, tomarán parte en la sobrecogedora batalla del Abismo de Helm, mientras el mago Gandalf (Ian McKellen) reaparece para darle batalla a su archienemigo Saruman (Christopher Lee) (Monu-

mental, Metro, Atlas Lavalle, Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía, Cinedúplex y Cinemark Caballito).

■ **Historias mínimas** (Carlos Sorín, 2002). El director de *La película del Rey* vuelve al cine después de catorce años con este film que acaba de ganar el Premio Especial del Jurado en el Festival de San Sebastián. Se trata de un cálibro retrato de tres personajes que se lanzan a la ruta siguiendo sus deseos: el octogenario Don Justo para encontrar a su perro, María quiere retirar la multiprocesadora que ganó en un concurso de TV y Roberto pretende seducir a una joven viuda con un regalo para su hijo. En el camino se cruzarán con numerosos personajes secundarios que oscilan entre lo divertido, lo peculiar y lo extraño (Complejo Tita Merello, Premier, Village Recoleta).

■ **Un oso rojo** (Adrián Caetano, 2002). El tercer largo del director de *Pizza, birra y faso* y *Bolivia* es un riguroso film de género, un policial negro con mucho de western. El Oso (Julio Chávez) acaba de salir de prisión y se encuentra con que su mujer volvió a formar pareja y se ha llevado a su hija con ella. El Oso es un tipo violento, dispuesto a cobrar a cualquier costo el dinero que le deben por el trabajo que lo llevó a la cárcel. Su suerte se jugará a los tiros en ese paisaje suburbano desolado, polvoriento y lleno de bares sórdidos (Premier, Savoy).

■ **Kamchatka** (Marcelo Piñeyro, 2002). El quinto largometraje del director de *Plata Quemada* sigue la historia de una familia perseguida por la dictadura militar, y elige para contarla el punto de vista de un chico de diez años. De un día para el otro la familia debe

abandonar la ciudad. La idea que encuentran los adultos para explicar a sus hijos la situación de clandestinidad es tomarla como un juego. Así, Piñeyro toma la decisión de dejar el horror fuera de campo para concentrarse en los lazos de afecto de los personajes (Savoy).

■ **Cortázar, apuntes para un documental** (Eduardo Montes-Bradley, 2002). El realizador de *Harto de Borges*, *Soriano* y *Los cuentos del Timonel* se introduce con este documental en el universo de Cortázar. A partir de una veintena de testimonios de escritores e intelectuales y materiales y documentos hasta ahora inéditos, como fotografías y películas caseras en Super 8mm, Montes-Bradley intenta dar cuenta de la supuesta dualidad del escritor, tironeado siempre entre literatura y revolución, Europa y América latina (Cosmos).

## MUSICA



**Jaime Torres**, lidera un festejo de carnaval andino anticipado. En la Feria de las Tradiciones Argentinas, Anfiteatro Alberdi, Directorio y Lisandro de la Torre. Hoy a las 21.

■ **Franklin Calcedo** presenta *Tengo tantos tangos* en La Casona del Teatro de Beatriz Urtubey, Corrientes 1975. Hoy a las 22.30.

■ **Alfredo Avalos** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 22.

■ **Intoxicados** en Hangar, Rivadavia 10921. Hoy a las 22.

■ **Alcira Canda** en Café Homeno, Cabrera 4946. A las 22.

■ **Dosaxos2** presentan *In & Out* en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **La Portaña Jazz Band** en Auditorio del Pilar, Junín y Vicente López. Hoy a las 23.

■ **Jorge Navarro Trío** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

■ **Alberto Favero** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.

■ **María Graña** (a las 21) y **Pequeña Orquesta Reincidentes** (a las 24) en el Club del Vino, Cabrera 4737.

■ **Jorge Vidal, Abel Córdoba, Diego Solís, Néstor Rolán, Yanina Betancourt** en Variedades, Corrientes 1218. Mañana a las 21.30.

■ **Guadalupe Raventos** en Paladar Orestes, W. Villafañe 2330. Hoy a las 23.30.

■ **Horacio Larumbe Trío** en el Jardín Botánico, Santa Fe 3951. Hoy a las 20.

■ **Alejandro Herrera Jazz Quintet** en Thelonious Bar, Salguero 1884. Hoy a las 22.

■ **Voltura, Alumbra y Espiritual** en La Salita, Entre Ríos 275. A las 23.





**Abajo el telón** (Tim Robbins). A partir de un "hecho real" -el estreno de una obra teatral de Orson Welles-, Robbins construye un fresco, pleno de color (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo).

**Amor invisible**, comedia infantil. Con Amelia Bence, Gustavo Monje, y elenco. Dirección de Josse Muñoz y Juan Carlos Cantafio. En Andamio 90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 18.



**El Pelele**. Obra inspirada en El señor Badanas, de Carlos Arniches. Por la Banda de la Risa, con dirección de Claudio Gallardou. En el Teatro Lorange, Corrientes 1372, hoy y mañana a las 21. **A la gorra**.

## LIBROS



**Juan Sasturain. La lucha continúa** (Sudamericana). Pedro Pirolano encuentra un bulto que no puede ser otra cosa que un cadáver. Cuando todo parece un callejón sin salida, el antihéroe con nombre de apóstol y apellido de hospital se va para arriba. Una cúpula de Avenida de Mayo permite la escena que reúne los pormenores más vívidos de la narrativa fantástica y la ciencia ficción en la Argentina. La novela más capciosa y entretenida de los últimos años, mezcla de policial, historieta y ciencia ficción.

■ **Ignacio Ramonet. Guerras del siglo XXI. Nuevos miedos, nuevas amenazas** (Mondadori). El autor expone de manera contundente las preguntas claves que supone el inicio de este nuevo siglo, y presenta un retrato del nuevo rostro del mundo tras los atentados del 11 de septiembre, la ofensiva de los Estados Unidos contra el terrorismo internacional, el recrudescimiento del conflicto israelí-palestino y el ascenso de la ultraderecha en el paisaje electoral europeo.

## OTRO CINE



**Cine Club ECO: Simplemente sangre** de Joel y Ethan Coen. Hoy y mañana a las 20 en Av. Corrientes 4940, piso 2 "E".

■ **Sala Leopoldo Lugones**. Hoy: *Lo que el cielo nos da*, de Douglas Sirk, a las 14.30, 18 y 21. Mañana: *La angustia corre el alma*, de Rainer Werner Fassbinder, a las 14.30, 18 y 21. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. ■ **C. C. Borges**. Hoy: *Hey, hey, rock & roll*, tributo a Chuck Berry, a las 17, 19 y 21. Mañana: *The Complete Beatles*, a las 17 y 19.30. En Viamonte y San Martín. ■ **Cine Club TEA**. Hoy y mañana: *Señales de vida*, de Werner Herzog. A las 20 en Aráoz 1460, PB 3. ■ **Noches porteñas**. Mañana: *Gatica, el mono*, de Leonardo Favio. A las 18 en el Centro de Museos de Buenos Aires, Av. de los Italianos 851. **Gratis**.

## TEATRO



**Son Palomas**, de Daniel Jorge Fernández. Con Lindor Bresan, Jorge Diez, Herminia Jensezian y elenco. Dirección y puesta en escena de Daniel Jorge Fernández. En el C.C. Tadrón, Niceto Vega 4802, hoy a las 22.

■ **Como en un tango**. Libro y dirección de Beatriz Matar. Con María Fiorentino y Rubén Stella. Estreno en el Teatro Picadilly, Av. Corrientes 1524, hoy a las 23. ■ **La última noche de la Humanidad**, de Karl Kraus. Versión y puesta de El Periférico de Objetos (Emilio García Webbi, Ana Alvarado y Daniel Veronese). Coproducción con el Wiener Festwochen de Austria. Con Maricel Álvarez, Federico Figueroa, Emilio García Webbi, Román Lamas y Eliana Niglia. En el Callejón, Humahuaca

3759, hoy y mañana a las 21. Reservas: 4862-1167.

■ **El Himno**. Libro y dirección de Claudio Nadie. Con Antonio Ugo, Cutuli, Claudio Da Passano, Luis Campos, Malena Figo y otros. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Jean François Casanovas** presenta junto a su grupo Caviar dos espectáculos: *Las glicinas* (hoy a las 21) y *Escala* (hoy a las 22.30). En De la Casona, Av. Corrientes 1975.

■ **Pareja abierta**, de Dario Fo y Franca Rame. Con Ana Acosta y Daniel Fanego. Dirección de José María Muscari. En el Picadilly, Av. Corrientes 1524, hoy y mañana a las 21.30.

■ **Instituto**, de Jorge Leyes. Con Divina Gloria y Alejandra Rubio. Dirección de Roberto Castro. En el Payró, San Martín 766, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **Cuatro obras sanitarias**, de Pablo Albarello. Con Eduardo Poli, Nacho Vavassori, Gisela Heder. Dirección de Edda Díaz. Estreno en The Cavern, Complejo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 23.

■ **La retención**. Dirección de Claudio Quinteros. Con Claudia Prado y Luis Mancini. En Notorious, Callao 966, hoy a la 1.

■ **Extinción**, de Inigo Ramírez de Haro. Con Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Roberto Castro y Pablo Caramelo. Dirección de Rubén Szuchmacher. Reposición en El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 21.

■ **Porteñas**, de Daniel Botti y Manuel González Gil, también director. Actúan Betiana Blum, Virginia Lago, Carolina Peleritti, Susú Pecoraro y María Valenzuela. En el Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 20.30 y 22.30; y mañana a las 21.

■ **Historias de malamor** (sobre textos de Guillermo Saccomano y Liliana Escobar). Con Marcela Ferradás, dirigida por Manuel Iedvabni. En Tuñón, Maipú 851, hoy a las 21.

■ **Te digo más** (sobre textos de Roberto Fontanarrosa). Con Pablo Brichita y Manuel Vicente. Adaptación y dirección de Pablo Brichita. En La Trastienda, Balcarce 460, hoy a las 23.

■ **El camino a La Meca**, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dirección de Santiago Doria. En Multiteatro, Av. Corrientes 1283, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **El duende**. Espectáculo sobre textos de Federico García Lorca. Por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. En Villa Victoria, Matheu 1850 (Mar del Plata), mañana a las 21. **Entrada libre**.

■ **Stéfano**, de Armando Discépolo. Con Luis Brandoni, Silvina Colombo, Horacio Roca y otros. Dirección de Juan Carlos Gené. En Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 21.

■ **Copenhague**, de Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dirección de Carlos Gandolfo. En la Sala Casacuberta del TSM, Corrientes 1530, hoy y ma-

ñana a las 20.

■ **De lágrimas**. Espectáculo musical. Con Alejandro Tantanian y los músicos Iván Barenboim, Pablo Bronzini, Miguel Rausch y Laura Sánchez. En el Club del Vino, José A. Cabrera 4737, mañana a las 21.

■ **Tangos canallas**. Con Jana Purita y Carlos Durañona. Actuación y canto. En Teatro Bar Tuñón, Maipú 851, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **Monólogos de la vagina**, de Eve Ensler. Con Florencia Peña, María Leal y Graciela Dufau. Dirección de Lía Jelín. En el Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **Un león bajo el agua**, de Alicia Muñoz. Con María Barrena, Víctor Bruno, Ricardo Díaz Mourelle, María Figueras y otros. Dirección de Román Caracciolo. En La Manzana de las Luces, Perú 272, hoy y mañana a las 21.

■ **Aeroplanos**, de Carlos Gorostiza. Con Claudio García Satur y Pepe Novoa. Dirección de Manuel González Gil. En el Teatro Colón, Hipólito Yrigoyen 1665 (Mar del Plata), hoy y mañana a las 21.

## DANZA



**Pasión flamenco-EI Ensemble**, espectáculo a cargo de los bailarines Alicia Fiuri y Néstor Spada y la banda dirigida por Héctor Romero. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **El hombre que camina**, espectáculo con Pilar Beamonte, Gabriela Branda, Eduardo Campo, Fabián Gandini, Ana Garat, Cecilia Massa y elenco. Música original de José María D'Angelo. En la Sala Villa Villa del C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.30.

■ **Vibra**, espectáculo que fusiona circo, danza y teatro. Dirección de Gerardo Hochman y Carolina Della Negra. En el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 18.

■ **Arte y fuego de España**, con Graciela Ríos Saiz, Omar Urzaspurro, Manolo Yglesias y el Ballet Hispania. En los jardines del Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155. Hoy y mañana a las 21.

## PIBES



**Amores de Payasos**, de Ricardo Behrens. Obra de actores y títeres con Ricardo Behrens y Estela Huerango. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 17.

■ **La Galera encanta en el Larreta**, obras: *El payaso de Oz*, hoy

a las 18; *Blancanieves y los 8 enanitos*, mañana a las 18. A cargo del grupo La Galera Encantada dirigido por Héctor Presa. En los jardines del Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155.

■ **Cuentos en Azul**, cuentos de hadas contados desde la narración, el teatro, la danza, la música, el clown y el mimo. A cargo de la Compañía Mundo Azul. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 17.

■ **Las aventuras de Pedro Urdemales**, de Javier Villafañe. Obra de títeres y actores a cargo del grupo Los Pepe Biondi. Dirección de Ricardo Miguez. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 18.30.

■ **Polea y Purpurina** en el Circo Encantado, obra teatral a cargo de Angel Fernández y Graciela Apter. Dirección de José Luis Alfonso. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 18.30.

■ **Hechizos y conjuros**, obra infantil para chicos de 3 a 10 años. Dirección: Jorge Gusman. En Teatro Auditorium - Centro de las Artes, Puerto de Mar del Plata. Hoy y mañana a las 20. **Gratis**.

■ **Al rescate de la imaginación**, espectáculo donde conviven historias de aventuras, de terror, superhéroes, títeres y objetos. A cargo de los Cazurros. En el Anfiteatro Barlovento, Paseo de la Horqueta, Cariló, hoy y mañana a las 19 y a las 20. A la gorra. En el Paseo Colonial, Espora 545, Valeria del Mar, hoy y mañana a las 22. **A la gorra**.

■ **Tardes de Arte, África para los chicos**, recorridos guiados y talleres para aprender sobre los pueblos de África. A cargo de Valeria Traversa y Florencia Ferreiro. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 17.

■ **Gran Circo Vachí** en San Bernardo y Tucumán, San Bernardo. Hoy y mañana a las 21 y 23.

■ **Harry Plotter contra las brujas hambrientas**, comedia musical con dirección de Luis Di Carlo. En la Sala The Cavern del Complejo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 17 y 18.30.

## ETC.

■ **Visita guiada** a las casas virreinales y los túneles del siglo XVIII. Hoy a las 15 y 18, y mañana a las 18. Informes en el Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces, Perú 272, o al 4342-3964.

■ **Feria americana** de moda y accesorios en Barzana 2024. Hoy y mañana a partir de las 14.

■ **Espectáculo Cuentos de terror**, a cargo de Alberto Laiseca. En La Fundación Bollini, Pje. Bollini 2167. Hoy a las 21.

■ **Ciclo literario de vanguardia** organizado por el grupo editorial Enunaleina. En SADE, México 524. Mañana a las 20.30.

■ **Feria artesanal** en Bonpland 1660, entre Honduras y Gorriti. Hoy a partir de las 20 y mañana a partir de las 18.



## cines

## ANALIZATE

Dir.: Harold Ramis, con Robert de Niro y Billy Crystal. P13.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 30, 18, 20, 21, 23 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.10 hs.

**Metro 1.** Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sub. trasn. 1 h.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sub. trasn.

**Atlas Santa Fe II.** A las 20 y 22 hs. Tel.: 4823-7878. A las 12, 50 y 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**Gaumont.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**BOLIVIA**  
 Dir.: Adrián Caetano, con Héctor Anglada. P13.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12, 14, 15, 50 y 20 hs. (Sala "Mirna Legrand").

**007-OTRO DIA PARA MORIR**  
 (Dir.: John Woo, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.)  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 25, 17, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**Metro III.** Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 25 hs. Sub. trasn.

**CORTAZAR**  
 (Documental) Dir.: Eduardo Montes Bradley. SR.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 30 y 20 hs.

**DETRAS DEL SALON**  
 (Brasil) Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y Jose Dumont. P13.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 40 y 20 hs.

**DEUDA DE SANGRE**  
 Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Jacka Daniels. P13.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**DRAGON ROJO**  
 Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P16.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 14, 15, 18, 45 y 22 y 40 hs. Sub. trasn. 2.35 hs.

**EL AMERICANO**  
 Dir.: Philip Noyce, con Michael Caine y Brendan Fraser. P13.  
**Metro II.** Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 25, 15, 18, 20, 22 y 40 hs. Sub. trasn. 0.45 hs.

**EL BONAERENSE**  
 Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P13.  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 40 y 21.15 hs.

**EL DESCANSO**  
 Dir.: Ulises Rosell. P13.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17 y 18 hs. (Sala "Amelia Benoit").

**EL PLANETA DEL TESORO**  
 Dir.: John Musker y Ron Clements. P13.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4374-2113. A las 13, 17, 30 y 20.50 hs. (En castellano).

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
 (Las dos Torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood y Cate Blanchett. P13.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 30, 21 y 23 hs.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 18, 19, 21 y 25 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19 y 21.10 hs. Sub. trasn.

**EL SMOKING**  
 Dir.: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 17 y 20.55 hs. Sub. trasn. 0.55 hs.

**EL TIEMPO DE SER FELIZ**  
 (Ud.) Dir.: Simon Shore, con John Silverstone y Charlotte Brann. P13.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18 hs.

**EL TRANSPORTADOR**  
 Dir.: Cory Yuen, con Jason Statham y Shi Qi. P13.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 2.25 hs.

**ESCAPE AL PARAISO**  
 (Suzai) Dir.: Nino Jacusso, con D. Aryan. P13.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 10, 17, 19, 21 y 23 hs.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 15, 17, 19 y 21.10 hs. Sub. trasn.

**FRIDA**  
 (Mujeres de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 20 y 22.30 hs.

**HABLE CON ELLA**  
 (España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandjean. P16.  
**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13, 15 y 20 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**HARRY POTTER**  
 (y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 20, 19 y 10 y 22 y 40 hs. Sub. trasn. 0.50 hs.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17, 19 y 20.50 hs. Sub. trasn.

**HERENCIA**  
 Dir.: Paula Hernández, con Rita Correas. SR.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 30, 18 y 21.30 hs. (Sala "Delia García").

**HERENCIA DE SANGRE**  
 Dir.: M. Cator-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14, 15, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.15 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22.30 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**HERENCIA DE SANGRE**  
 Dir.: M. Cator-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14, 15, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.15 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22.30 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**HERENCIA DE SANGRE**  
 Dir.: M. Cator-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14, 15, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.15 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22.30 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**HERENCIA DE SANGRE**  
 Dir.: M. Cator-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14, 15, 18, 20, 22 y 25 hs. Vía y sub. trasn. 1.15 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22.30 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

Dir.: Carlos Sorin, con A. Benedicti y Javier Lombardo. SR.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 15, 17, 19 y 22.10 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**LA LAMADA**  
 (La Santa Fe 351). Tel.: 4827-8362.  
**Monumental.** Lavallo 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 05 y 23.10 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**LA MUJER DE MI VIDA**  
 (Israel-Franca). Dir.: Dover Kosashvili, con Lior Ashkenazi y Ronit Elkabetz. P13.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18, 19 y 21.30 hs.

**LUGARES COMUNES**  
 Dir.: Asaf Ostrovsky, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. SR.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 10 y 20 y 30 hs.

**MAMA SOY UN PEZ**  
 (Dir.: David Michael Hegner y Stefan Feldmark. (En castellano). SR.)  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 30, 13, 50, 16, 10 y 19.30 hs.

**MICAELA**  
 (Una película musical). Dir.: Rosanna Manfredi, con M. Cassotto y Ch. Villafra. SR.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16, 10 y 19.10 hs.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO**  
 Dir.: J. Zwick, con Nila Vardalos y John Corbett. SR.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 17, 30 y 21.10 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 14, 15, 19 y 23 hs. Sub. trasn.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO**  
 Dir.: J. Zwick, con Nila Vardalos y John Corbett. SR.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 17, 30 y 21.10 hs.

**Atlas Lavallo.** Lavallo 869. Tel.: 4328-6643. A las 14, 15, 19 y 23 hs. Sub. trasn.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
 (Las dos Torres). Dir.: Peter Jackson. P13.  
**Complejo "Tita Merello".** Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19 y 22.30 hs. Vía y sub. trasn. 1.10.

**MICAELA**  
 (Una película musical). Dir.: Rosanna Manfredi, con M. Cassotto y Ch. Villafra. SR.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 30, 13, 50, 16, 10 y 19.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 20 y 35 hs. Sub. trasn. 0.30 hs.

**MINI CAMPEONES**  
 Dir.: John Schultz, con Lil' Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
**Electric I.** Lavallo 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 16, 55 y 2









## CONTRATAPA

**Por Osvaldo Bayer**  
Desde Bonn

Los alemanes están deprimidos. Los títulos de primera plana lo decían todo: "El número de desocupados aumentará este año a 4.200.000", "El crecimiento descenderá al 1 por ciento", "Pésimas posibilidades de trabajo para los jóvenes". Que siempre hacen nacer la pregunta: ¿pero, cómo, en Alemania, la mejor economía europea? ¿Y entonces, el cuento de la globalización, qué? Y luego, la guerra ordenada por EE.UU. contra Irak. Hay una inquietud que se trata de disimular. El 80 por ciento de los alemanes está contra de la guerra. No comprenden a Estados Unidos y menos a Bush, una figura que les parece muy Texas, muy western, sobreactuado, vacío. No quieren compararlo con Hitler, pero la comparación entra en las conversaciones entre amigos. No, Hitler era un loco imbuido por la religión de la nada, la muerte como solución, el cielo en llamas para todos como paraíso. Bush, en cambio, América, nada más que América, los dueños del mundo y además los maestros del mundo, el saber castigar con azotes a quien descrea de América, como advertencia, y después todo el castigo de Dios. La pregunta es: ¿por qué nos tienen que gobernar personajes como Hitler o como Bush? ¿Acaso no hay filósofos, profesores de ética, sociólogos, politólogos que han estudiado y escrito hasta el cansancio sobre cómo eliminar las disputas, cómo superar los conflictos, cómo aprender de la historia?

¿Por qué hubo alemanes que votaron a Hitler y norteamericanos que votan a Bush y lo seguirán a Bush? El texano reemplaza la palabra Dios por América. En su último discurso esa palabra incitaba a los presentes al aplauso de pie. América, y ya está, nada de discutir. América es Dios, es todo, es la Madre. No, es Mi Madre. Y no se discute. El presidente

dijo América y todos los disfrazados de uniforme pusieron cara de próceres, los ministros parecían ya romper en llanto, y los senadores y diputados creían ver ahora, bien claro, lo épico, comenzar la marcha. La guerra es terminar con el mal, nos santifica, nos vuelve puros. Vayamos a morir, mejor dicho, vayamos a matar, por América. Y el desprecio por aquellos países como Alemania y Francia que se niegan a aceptar la guerra contra el diablo. "No importa, ahora nos van a acompañar los europeos orientales", lo dijo bien fuerte y con voz de mando la profesora Ruth Wedgwood, titular de Derecho Internacional de la Universidad de Yale y directora del International Law Program, de la John Hopkins University y nada menos que consejera del ministro de Defensa americano Donald Rumsfeld (ya han dejado de ser hace tiempo norteamericanos, ahora son totales: americanos). Y su título máximo: consejera número uno del Pentágono. La influyente funcionaria cuando dijo eso pensó en Putin, que apoya a Estados Unidos mientras él mata a diestra y siniestra los pueblos de la levantisca Chechenia. Una mano ayuda a la otra. Pero hay algo más fundamentalista en la opinión de la profesora Wedgwood. Dice que la actitud de Alemania y Francia de no apoyar la guerra multinacional contra Irak ha "escandinavizado" a franceses y alemanes. Con lo cual ha hecho caer sobre ellos la maldición eterna. Estar contra la guerra de Irak es estar contra América. ¿En qué mundo vivimos, señores? No es que Alemania y Francia se hallan nazificados, fascistizados o comunizados. No, peor que todo eso, se han "escandinavizado"; perdón por lo complicado de la palabra. Es decir, que tender hacia la paz y negarse a participar de una guerra es ahora "escandinavizarse", lo peor que les puede ocurrir a los países glo-

balizados. Decir no a América, decir no a Bush.

Jürgen Todenhöfer es un ex juez alemán al que le gusta buscar la raíz de los males del mundo. Por eso acaba de realizar un viaje a Irak. A su regreso escribió: "No es nuevo que el peso superpesado USA se busca como enemigo de guerra a un peso pluma. Nuevo es que en este invierno se ha buscado un enemigo que está totalmente debilitado por doce años desanuncios criminales y ya yace en el suelo. A Irak no se le puede poner K.O., ya está K.O.".

Y tiene razón: Unicef ha publicado que, debido a las sanciones de la ONU, han muerto medio millón de niños iraquíes y por lo menos el mismo número de adultos. Pero ahora hay que asegurarse que estén muertos, hay que meterles balas y bombas.

## Somos todos escandinavos

Todenhöfer escribe claramente: "Si Bush viajara una sola semana por ese país vería la miseria, pero también experimentaría la cordialidad de la gente. Si hubiera por lo menos mirado una sola vez en los ojos de los niños iraquíes, renunciaría a hacer la guerra". Y sus datos son precisos: "La aseveración de que la guerra tiene como meta eliminar a Al Qaida es absurda. En el mundo árabe no hay mayor enemigo de los fundamentalistas que Saddam Hussein, él mismo un dictador. Todavía más ilusoria es la afirmación de que Irak puede atacar a EE.UU. Irak no posee ningún avión, ningún cohete que podría alcanzar a EE.UU.". Y señala que si EE.UU. inicia la guerra y bombardea por treinta días a Irak, es posible que después Occidente de-

ba pagar todo eso con treinta años de terrorismo árabe.

No a la guerra, sí a las negociaciones. En ellas deben comprometerse Alemania y Francia. "Las bases para esa paz continua podrían ser: renuncia por parte de Irak a la violencia con sus países vecinos y con Israel; control de armas y garantías de seguridad con comisiones internacionales e inspecciones; garantías para las minorías kurdas y chiitas; una participación activa de Irak en el combate del antiterrorismo, así como asegurar que se exportará petróleo a Occidente al precio internacional." Es decir, condiciones para calmar a EE.UU. y conseguir la paz, que es lo principal. La vida de los niños es más importante que cualquier otro orgullo nacional y la tenencia del petróleo. Por eso, el francés Chirac y el alemán Schroeder tienen que presentar una verdadera alternativa contra la intención de Bush de "guerra a cualquier precio". Cualquier guerra es un crimen, toda guerra es enemiga de los derechos humanos esenciales. Y el autor termina con: "Quien ame a América, no debe por ello ser partícipe de cualquier guerra".

Claro, un plan para un observador salido del primer mundo. Pero que de alguna manera deja al desnudo la prepotencia de Bush. Oponerse a la guerra e impedirla debe ser el principal objetivo. Toda la propaganda que está haciendo el gobierno de EE.UU. y sus medios es peligrosa, sumamente peligrosa para el futuro pacífico del planeta. Se muestran por televisión, para amedrentar, esos ejercicios militares de una brutalidad inhumana, donde cada vez más se agrega a las mujeres soldados. Se las exhibe uniformadas despidiéndose de sus maridos civiles que les muestran -tal vez por última vez- a su hijito. Ella los besa a los dos y, sosteniendo su bayoneta contra el cuerpo, corre vestida con su unifor-

me color estiercol a obedecer las órdenes de un tipo que sólo ha aprendido a gritar. Glorificación de lo femenino, América lo exige, Dios protege a Bush. Hasta eso ya se tergiversa: el cuerpo de la mujer hecho para dar vida, alimentar y dar belleza a sus hijos, ahora con armas: "Lo hago para defender a mi patria", dicen con acento de Seattle o de Texas. Sí, para defender a la patria de los petroleros. Tendría que decir: "Voy a matar niños para defender los intereses de los fabricantes de armas y de gases". En las hermosas manifestaciones pacifistas en Alemania se ven carteles de las organizaciones feministas: "No a la mujer soldado. No al crimen de la guerra". En algunos estados yanquis se critica el aborto, pero se aplaude en los desfiles de mujeres soldados. En vez de la palabra paz en sus labios, educadas para matar. ¿Qué dirían aquellos santos del pacifismo, Leon Tolstói y el Mahatma Gandhi, viendo el cuerpo femenino ajustado por el uniforme hecho para matar? ¿Y todos aquellos jóvenes que fueron fusilados en las guerras por negarse a ir al frente? ¿Cuánta generosidad y bondad por un lado, y cuanta estupidez superficial y crueldad por el otro!

Después de las palabras de la profesora norteamericana Ruth Wedgwood, en contra de la neutralidad europea a la que llama "escandinavización", han aparecido carteles en las manifestaciones contra la guerra que dicen: "Somos todos escandinavos".

Como en la guerra de Vietnam, donde muchos soldados norteamericanos desertaron y se refugiaron en los países nórdicos, esperamos que muy pronto aparezcan las mujeres yanquis soldados y tiren sus uniformes color estiercol en los baños públicos de Copenhague, Oslo o Estocolmo.

Sí, ya somos escandinavos contra la guerra; basta ahora convertimos en piqueteros de la paz contra toda agresión bélica que amenace el mundo. Pese a Bush, pese a América.

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. **Carga diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla.** Para mayor información llame al \*611.

Llamadas locales: US\$ 0,70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: US\$ 1,21.

Los precios son por minuto e incluyen: tiempo de aire, larga distancia e impuestos. Los cargos de roaming serán facturados en pesos. El valor del dólar será tomado al tipo de cambio libre del Banco Nación del día anterior a la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/12/2002 hasta el 28/02/2003. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Bully 240 piso 20, Capital. CUIT 33-4241865-0.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHWEST